KR1-32-5

وم الله الرَّحين الرَّجيم يتون خدائ الله بي (كوروكرنته حناوارآسا محليهوم فنكس) من دؤدهم كورونائ ي كانظري (تحقیقی وتنقیری مطالعه) عباد الشرصاحب كياني الله عباد العرب بيان المستان في المستان الم ٢٤٣٩ نياريان الطريط في في رودو والح

HINDUDHARM GURUNANAKJI
KI NAZERMEN
BY.IBAAD ULLAH GIANI
(URDU)

#### या की स

الحديب كيشنز ٢٤٣٩ نياريان اسريط جي بي رود، دېل ٢

المكتبرشناءاللهام ترسري اكيدى ٢٢٣٣ نئ سرك و بل ٢

المكتبرترجين ١١١٩ - إمل مديث منزل اردوبازار ما محمود مل ٧

المسلمك بيلشنگ إدى مديم ، گانل دالى " "

( دارالكتاب ۱۳۸۸- بودى باكس دريا كني ، في د بل ٢

الدارالطييه ٥٠٨٠ - موري گيط د بل ٧

کتب فارد انجمن ترقی اردو- اردو بازار جامع مسجد دہنی ۱۱۰۰۰۹ CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

### انتسائب

اق صداقت شعار اور انعما ف پندلوگوں کے نام جی جی عقاف مذاہر کے فیر جاندارانہ رنگ میں مطالور کرنے کا شوق رکھتے ہیں معتنف ،

## فرستمناس

مفر	مصمون	مفد	مصمون
91"	جنتز منثر ا درگورو نانگ جی		
90	برت اور گورد نانگ جی	0	عرص حال
94	چپ کاروزه ادرگورونانکجی	11	كورونائك جى كا ج بى كام
·4v	مهورت اور گورونانگ جی	19	بندودهم كود نانك جى كنظريس
1-1	یونکا اورگوردنانگ جی	p.	د وخداد ن كانظريه ادركوروناك جي
104	تبرقع مانرا ادركورونانك جي	44	تين خداول كانظريه اوركور نانك جي
1-6	بوگان کی شادی ادر گورد نانگ چی	ממ	تناسخ يا واكون ادركورو نائك جي
1.9	كائے كى حومت اور كورونانك جى	24	گنا بون کی خبشش درگوردنانگ جی او ناروا دادرگوردنانگ جی
117	مرد عی رسومات در کوراناک جی	41	وید ادر کورونایک جی
IIA	شرا ده کی رسم اورگورونانک جی	44	در ن امثرم اورگورونانگ جی
119	نجات اور گرونانگجی	4	زنا رکی رسم اورگورو نانگ جی
171	سندوا ورگورونانگ جی	66	وتك باتك ادرگورد نائل ي
		Al	ديدك هرمى وجاياته دركو زنانك جي
		АЧ	جاندوره کی د جا ادرگوزنائے جی
		A4	مورتی ایوجا اور گورونانگ چی
		9.	ديدك وحرم كي أرقى ادر كورانانك جي

يشيدالله الرَّحمٰنِ الرَّحبيم عَلَى الرَّحبيم الرَّحبيم

كالنوم

اج سے نقریبا بانچ صدمیاں قبل لین سمالات اکری دمطابق ۱۹۳۱ء میں کورونانک جی بنجا ہوئے . آپ
کورونانک جی بنجاب کے ایک متوسط درجر کے مندد کھوا نہ میں بیدیا ہوئے . آپ
کے والد ما جد کا اسم گرامی بابا کلیاں جندعوف کا لوتھا ۔ اور والدہ محتزمہ کو ما تا
نرتیاجی کہتے تھے یعنی کتب میں ان کا نام ما تا بی بی مزفوم ہے اے کوروجی کی تاریخ
پیدائن درجائے پیدائش سے متعلق کے ودوانوں میں بہت اختلاف ہے ۔ جنانچہ
ایک طبقہ کا یرخیال ہے کہ کورونانگ جی رائے بھوئے کی تلونڈی میں جے آجکل نکانہ
صاحب کے نام سے موسوم کیا جا تاہے ۔ کا تک شدی پورن ماشی کو بید ا ہوئے
صاحب کے نام سے موسوم کیا جا تاہے ۔ کا تک شدی پورن ماشی کو بید ا ہوئے

له - جنم سائی بعائی بالا استد والی هده ، مدل ، مدل :

که - جنم سائی بعائی بالا مد ، تانک برکاش بوربارده ادهبائ ۲ ، گورد وارے درش مث گورتر قرم نیکره مدا ، گوردهام دیدارم الله علی المالا مدمات - گورتر قرم نیکره مدا ، گوردهام میدارم نالا . تواریخ گورد فالعدمات - بنیم میرکاش فواس م - آنهاس گورد فالعدم بندی مثل . گوردت نیکچ مد کیش فلاسی مالا - به در گورد فالعدم با موانحوی گورد فانک دید بی مدا - گورد گورند منگری مالا من مدان میران میل می مثل ، گورد نامک بوت تے رقب قواریخ مکھاں میں ، جدون چرتر مری چندی مدا ، مردهات بودهی مالا ، گورد نامک بوت تے رقب ملان ، گورنیز شرخ منگره مدف ، آد بسط دامن مناکان ملا ، میرانیم اتباس جسته اول مدا ، گورد بنیا وی مناک ماد انهاس جسته اول مدا ، گورد بنیا وی مناک ماد انهاس جسته اول مدا ، گورد بنیا وی مناک مناک ، نام دھاری انهاس جسته اول مدا ، گورد بنیا وی مناک ب

له :- ولایت والی جمهامی مل میکالف اتباس حصد اوّل مل جنمهایی بحائی می مای ، گوروت در شن مای ، کنک کو درا کو مالا ، میکالف اتباس حصد اوّل مل بی بیکاش میلا ، گور و بندا دل میلا و تونور میلا ، کو در ایک میلا ، میک بی بیکاش میلا ، گور و بندا دل میلا و تنباس حساقدل میلا جنم مالی مری کورونانگ دیوی مل بروهی بر بان والی ، خیکا نه مالی مری کورونانگ دیوی مل بروهی بر بان والی ، خیکا نه صاحب دے پورات مال میلا ، کورنانگ جوت سے سروب میلا ، مهان کوش ملا ، سکھ اتباس حصر اوّل میلا ، کورنانگ دیو مه میلا ، ساد التباس حصر اول مالا ، مهان کوش ملا ، سکھ اتباس حصر اول مالا ، کورنانگ دیو مه میلا ، ساد التباس حصر اول میلا ، توادیخ کوروفالصر منبی مالا ، سکھ اتباس محت اول مالا ، میلا ، ساد التباس می میلا ، میلا ، ساد التباس می میلا ، میلا ، ساد التباس می میلا ، میلا ،

ایک شہور کے دودان ڈاکٹر بیارٹ کھی جی نے اس نطق میں یہ بیا ان کیا ہے:۔

الا کتک بوری ماشی کو بیدا مونا اور نسکا نصاحب میں بیدائش کا ہونا
دراصل بابامری خید کی زندگی سے متعلق دوایت تھی ۔ لیکن کی غلط فہمی کی بنائیہ
اسے گورونا نک دیوج کے نام کے ساتھ جو ٹردیا گیں ۔۔۔۔۔ بیس گورونا نک جی کی
تاریخ بیدائش مٹیک سمو ۱۵ بی کی دمطابق ۱۳۰ بی باکھ سندی تیجے اور
جنم استحان جابلال والا اور تاریخ دفات عمو ۱۹۹ بی دمطابق ۱۳۰ بی اور فاقت اس مقتلق بیجی میان کیا جا تا ہے کہ گورو جی
اموج ضدی دی ہے یہ لے
کورونا نگ جی کی جائے بیدائش سے متعلق بیجی میان کیا جا تا ہے کہ گورو جی
ا بی ننہال کے بالی میدائش سے بیدائش سے بی ان کا نام نائک تجویز کیا
گیا تھا جس کے مصف یہ بی کہ دہ بچر جو اپنے ننہال میں بیدا ہو اہے یہ کے
ایک بندو و دوان لا ادامیر خید کھنے نے اس سلامیں یہ میان کیا ہے ۔ کہ:۔۔
ایک بندو و دوان لا ادامیر خید کھنے نے اس سلامیں یہ میان کیا ہے ۔ کہ:۔۔
ایک بندو و دوان لا ادامیر خید کھنے نے اس سلامیں یہ میان کیا ہے ۔ کہ:۔۔

"میر القین ہے کہ جی تا نے نہال میں بیدا ہو اسے دکہ:۔۔
"میر القین ہے کہ جی تا نے نہال میں بیدا ہو اسے دکہ:۔۔
"میر القین ہے کہ جی تا نے نہال میں بیدا ہو دوران لا ادامیر خید کھنے نے اس سلامیں یہ میان کیا سے ۔ کہ:۔۔
"میر القین ہے کہ جی تا ہے نہال میں بیدا ہو دوران لا ادامیر خید آئے نہال میں بیدا ہو دوران لا ادامیر خید ہو اسے نہال میں بیدا ہو اسے دکہ:۔۔
"میر القین ہے کہ جی تا ہے نہال میں بیدا ہو دوران لا ادامی خید تا ہے نہال میں بیدا ہو دوران لا ادامی خود کی استحداد کی اور دوران لا ادامی خود کی استحداد کی اور دوران لا ادامی خود کی استحداد کی دوران لا ادامی خود کی استحداد کی میدائش کی دوران لا ادامی خود کی استحداد کی استحداد کی دوران لا ادامی خود کی استحداد کی سیاس کی استحداد کی دوران لا ادامی خود کی استحداد کی استحداد کی دوران لا ادامی کی میدائش کی استحداد کی استحداد کی دوران لا ادامی کی خود کے استحداد کی میدا کی کی کی دوران لا ادامی کی دوران لا کی د

له: - أوماكميان ديباچ مك ؛

ہوتا ہے۔ دوحانیت کے خاستروں کا ذکرخواہ بہاں مناسب نہو۔ لیکن فاریمن کوام خیال کھیں کہ محبگواں کرش اور گوروٹانگ جی مہاراج کا حبنم بھی اسپنے ننہال میں ہوا تھا " کے

گیانی گیاں منظمی کے بقول گور دجی کے نہمال میں محموں نے ایک گورد صام . مجمی گورد جی میں کورد جام . مجمی گورد جی کورد جی میں کا درجی کے جنم انتظان کے طور پر بنیا دکھا تھا۔ کے

اس کے بھکس بعض لوگوں کے بقول گورونانک جی ننکا ندصا حب بیں سیدا ہوئے تھے۔
اور و کا س کا گور دوارہ جنم استقبان ان کی مپیدائش کی بادگا رہے تھے۔ مگر بعض کا خیال ہے کہ
ننکا ندصا حب میں گورونا نک جی کے فرز ثدار حمند با باسری چند جی مپیدا ہوئے تھے ہے اور
و کا س کا گوردوارہ جنم استمال اصل میں با با سری جند کا جنم استمال ہے ۔ اسے بابا ہنومال جی اداسی نے سمہ سمال بری دمطابق ساملاء ) میں تعمیر کردایا تھا تھے۔

سکھ ودوان میھی بیاں کرتے ہیں کہ گوروجی کے والدین کو ایک ملمال نقر نے گوروجی کی پیدائش سے قبل بٹ رت دی تھی جبیا کہ ایک سکھ ود وال نے بعض تاریخ کمتب کے محوالہ سے بچھا ہے: ۔

"ایک اللی نقرنے گوردجی مے والدکواپ کی بیدائش کی بشارت دی تنی یہ ہے داکٹر موم سنگرجی بیان کرتے ہیں: تلونڈی کے رئیس رائے بلارنے کورونانک جی کی پیدائش کے مو ذو بیرایک عجیب قسم کاخواب دیکھاتھا جیساکہ ان کا بیان ہے کہ:۔

له : - رساله کوروسندلش مینانگر اگرت الماله فی که دو هام سنگره مسلا سه : - نام دها ری اتباس حسّدادّل مل می اتباس صبّدادّل مل ، بهان کوش مها ه ، کورد بنسا ولی صالا ، مینه برکاش نواس ملاکا ، جیوبی بر تافت سری کورد نائل یوی میلا ، ماده اتباس مقراد آن است که : - بهان کوش ماله ، گورتر تقر سنگره مل : هه : - آدسا که بیان دیبا چه ملانه : که : - بهان کوش ماله ، گورتر تقر سنگره مل : ه : - رسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم مره اله و : د درسال سنت سبایی امر تسر نوم می درساله و تسر و درساله ساله و تسر نوم می درساله و تسر و تا می درساله و تا درساله و تا می درساله و تا درساله و تا می درس

بنددان موتے جبیا سمت بوم رائے تونڈی دے مجاک جددب نے ان جھٹے اے

اس حوالے سے یہ امرواضح ہے کہ کورونا ناکجی کی بیدائش سے کچھ وصد قبل رائے بلا کوخواب کے ذریعہ بنا جی گیا تفاکہ تونڈی سے ایک نوری دریا جاری موگا ہو لاکوں کے دون کی گھیتیوں کو سیراب کرے گا -اس خواب کی تجبیر گورونا ناک جی کی پیدائش می تنی ۔ پیدائش می تنی ۔

مردادموم المحمي في التعلق من مرحى مان كباب كركورو ما نكري كى ميالن

له: - نانك يركائن يركا . مارح 1979 ؛

کے دقت جس تخصیت نے سے سیلے گوروی کوانی گودیں لیا تھا۔ دہ ایک مسلمان وائيه دونمال بي تقى - اوراس نے گورومي كونبول د صلاكركيرے بينائے تے - اور مير بسم الله ريه كرشهد حِثاديا تا - جيسا كرمرة م ع ٠-لايا دائى دولتان عك كليع نال کو سے پانی نال میر دنا ترتنمال ب سے وی بیٹیا کیتی بہت سنجال مرسم الله آکوک دما شهدفیال ا ایک اور کھ ددوان نے اس تعلق بی یہ بیان کیاہے کہ ۱-" آدع تابد سے کہ اگر کسی نے سب سے پہلے کورو فانک جی کے جربے بر نرنکاری طود کھاتو دوتیاں نے جس کا سب سے پہلے گورد نانک کے آگے سر محمل - ده فونش قسمت رسلان دائيه دولمان يى تقى - " على گود رام دائس می کے بڑے پوتے اور کوردادجن می کے تیجے سوڈھی مہر مان می سان كمتے بى كمسلمان كورونانك بى كوال كے بين سے بى جاراور حبّت كى نظروں سے دیھتے تھے۔ان کا بیان سے کرجب گوردی کے والدین نے گوردجی کو بیمارخیال کرکے ال کے علاج دغیرہ کے لئے ایک مسلمان طلاح کو ملایا - تواس نے گوردجی سے متعلق فرمایا: -"ركوبرال دى بودى توكو - توت مرتضى على دى بود ع توكو - بناه فدائ دى بود ى توكو - مدح حفرت رسول دى بود ى توكو - كانك تون بخشياردح فدائيدا - خي تعالى تو بخشيا " كله گورونانگ جی کو بھی بجین سے ہی سلانوں سے خاص مگاڈ کھا۔ ڈاکٹر تراوین

اله : - ناتك پركاش بتركاماريخ 1979 ؛ كه : درما له كودمت بركارش امرتسره دي 1949 ، ت كه : - جنم ساكمى گورد نانك ديوجي مودم عمر بيان دالى عشا :

مستنگیری کے ابقال گوردجی کوجب کمی ملان بچے سے طفے کا اتفاق م و ناتو آپ اسے اللہ اکبر کہتے جبیب اکران کا بیان ہے :-

"جب كوئى مسلمان بچرنانك سے متنا توده كېتا-الله اكبر" له مسلمان آقاليق مسكمان آقاليق مسكمان آقاليق كورونانك جي نه انبدا ئى تعليم مسلمان آقاليق كے ذريع حاصل كى تقى جيساكم كيانى كيان سنگر جي نے لکھا ہے: .

''کتکھم نے اسلامی تاریخیل کے حوالہ سے نکھا ہے کہ میرسیدس جواس علاقہ میں دلی ۔ صاحب کوامت صلح کل اور ب لاک بیر مانا ہو اتفا اور مہتہ کالی کے گھر کے پاکس رہا تھا .... ۔ اس نے اپنا تمام علم دنی اور دنیوی گورونانک جی کو بڑھا یا اور را وحق کے بڑے بڑے را زکھی بنائے " کے

مشهور کھود دوان کیانی ال نظرجی ڈبل ایم اے کا اس سلمیں بر بیان ہے کہ : ۔
"مولوی غلام میں صفقت سیر المتاخرین ادر محد طبیق معتقت ناریخ یجا ب نے
این کتابوں بین کھا ہے کہ ایک شہور سلمان درویش سید صن نے نانامی کو ہونہارد کھیکر
میں میں میں این مادری زبان کے ذریع بانی بنانی خردے کردی " سام مسمور سکھودوان ڈاکٹر و پرسنگھ جی نے لکھا ہے ، ۔

"سئید حن فاری جانے دالا مہتہ کالو کے بڑدس میں دہتا تھا۔ اس نے کو روجی کو فارسی بڑھائی " کلہ اس تعلیم و زبین کے نیجر میں ہی ایک ہت پرست اور مشرک قوم میں بیدا ہوئے والا گورو نانک توحید کا پرستار بن گیا۔ اور اس کے دل میں الله الطلم یوں کی محتبت اور

له: - جيون چرترگورد نانك ديو مك ؛ كه : - تواريخ گوروخا معد مك به سكه : - كورو نانك جيتكار منك به

عقیدت موجیں مار نے بی اوراس نے توحید کا پرجاد کرنے کی مقان کی . اوراس مقصد کے لئے ایک جہان کا سفر کیا ۔ سکھ تاریخ شا ہد ہے کہ گوروجی نے یسفر بھی ایک جوفی مسلمان دردنیش کی تحریک اور تفقین پر ہی اختیار کئے تھے کی اور اس صوفی سلمان دردنیش کی تحریک اور تفقین پر ہی اختیار کئے تھے کی اور ان سفروں میں گوری درونیش کا کورو نائک جی نے بہت، دب اور احترام کیا تھا ہے اور ان سفروں میں گوری نے انبار الفی بھی ایک ملمان بھائی ہوتا ہی بنایا تھا جس نے ڈاکٹر تولوجی سنگری کے بقول ہے کہا تھا کے ایک ملاقا ہے۔

" يُن توروز م ركحت مول - نمازين برخت المول - ين الحجام الله بنين كي لئ رسول كا كا مم بع " ك ما وي الم

گردجی نے اپنے سفر کا پہل بڑاڈ بھائی الدکے ہاں کیا تھا۔ بجو ایک ہندو ودوان کے بقول سلمان ہی تھا ہے نے فرید تانی سے مل کر کے بقول سلمان ہی تھا ہے نے نے ہے کوروجی پورے وئل سال مک شبخ فرید تانی سے مل کر اللہ کے کلم اللّٰہ کرتے رہے تھے ہے کوروجی کی زندگی کا بیشتر جھتم اسلامی ملکوں میں ہی بسر مؤا تھا تے دہے ہے کہ اسمانوں کے ہاں کا بیکا ہؤا کھا نا ہی کھا تے دہے ہے ایک کھے دووان بروفلیہ صاحب میکھ کھتے ہیں کہ :۔

الگورودنانک صاحبے عام میں جول بت برآاؤیں نیز کھانے بینے میں ذات یات کا کوئ خیا ناہیں رکھا۔ سب ہملای ملک راگئے اور سلانی کھ وات کھانا کھاتے رہے " ہے

که: - جنم ما کلی بعبائی بالا در اختراره والی ) عث ، جیون چر تر گورونانک دیوجی عث به کله در جنم ما کلی بعبائی بالا در اختراره و هذا به سه ، - جیون چر تر گورد نانک دیوجی عد به که د - اجیت جالنده ما را کنو بر ۱۹ افز بر

# كورونائك بى كام بي كار

سکھ ددوان بیان کرتے ہیں کہ گور د ذانک جی عربی ندبان تھی خوب جانتے تھے۔
ادر اسلامی مسائل سے بھی انہیں کما حقہ، واقفیت نقی ۔ جبنا نچر دہ دس سال تک اسلامی ممالک میں رہے اور عربی زبان میں کا مل دستگاہ حاصل کی ۔ جینا نچر گور وجی کا وہ عربی کلام بھی ملنا ہے ۔ ابک کھ و دوان نے اس قطق میں یہ بیان کیا ہے کہ: نہ دکورونا نک جی نے سیدھن نام کے نونڈی کے صوفی در دیش سے فارسی ادر عربی ٹیرھا تھا ۔ ادر اسلام کی سرھا تلک بنیادی کتب کا علم مجی اسے بیر مطابقا ہے ۔ اور اسلام کی سرھا تلک بنیادی کتب کا علم مجی اسے بیر مطابقا ہے ۔ اور اسلام کی سرھا تلک بنیادی کتب کا علم مجی اسے بیر مطابقا ہے ۔ اور اسلام کی سرھا تلک بنیادی کتب کا علم مجی اسے بیر مطابقا ہے ۔

یعنی: ۔ "مکر (معظمہ) جانے سے قبل گور وجی نے حاجی پیروں والے نیلے کیڑے

ہیئے ۔ کا تھ میں عصالیا اور لغبل میں کتاب رقرآن شراعین) رکھی ..... بی

عربی وفارسی نہ بان اور سلم الوں کی روایات کے گور وصاحب بہت اچھے

واقف کا رہتے اور بہت اچھے موحد صوفی در دلیش معلوم ہوتے تھے " یہ

اُن ج سے نقریبًا نصف صدی قبل سادھو کو بندسنگھ نرطے نے یہ بیاں کیا تھا کہ: ۔

"شہر بغدادیں بڑے ہواری باغ ہیں۔ با بانانک کا کان بنا ہوا ہے مسلمان

فقراس ہیں رہتے ہیں ....، گورو کی بانی نجی عربی حروف ہیں موجود ہے " کے

اس نعلق میں شہور کے موارخ کیا فی گیاں سنگھ جی نے یہ بیان کہا ہے کہ: ۔

اس نعلق میں شہور کے موارخ کیا فی گیاں سنگھ جی نے یہ بیان کہا ہے کہ: ۔

اس نعلق میں شہور کے موارخ کیا فی گیاں سنگھ جی نے یہ بیان کہا ہے کہ: ۔

اس نعلق میں شہور کے موارخ کیا فی گیاں سنگھ جی نے یہ بیان کہا ہے کہ: ۔

كى: - جيون چرترگورد نانك ديوجى ماك : كى: يغنم الحى محال بالااردوس والما، تواريخ كورد خالصرارد وارد المن المالي Kashmir Besearch Institute به المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية خالصرارد المن المالية ا

مکان مجی گورد فائک جی کی یادگاریں بنا ہوا ہے جس کو فائک پیر کے نام سے

یکارتے ہیں۔ اور ویل برعو ٹالوگ ان کوسلمان بیر خیال کرتے ہیں " کے

ماور ہے کہ بندا دھیں گوردجی کا یہ ماد کاری مقام سلما نوں نے ہی بنا یا تھا۔ اور

اب تک سلمانوں کے ہی قبضہ میں ہے اور وہی اسکی مرمت دغیرہ بھی کرتے رہتے ہیں ہے

الخرض اسلامی ممالک میں گوروجی کو ایک سلمان صوفی ہی تصور کیا جا تاہے۔

میسا کہ ایک سکھ ود دوان کا بیان ہے:۔

"اکثرایوان کے درمالہ جات میں گورد نائک کی تعلیمات سے متعلق فادی بین مضامین لکھے جلتے ہیں۔ اور ان کو اعلیٰ بلے کا صوفی مجما جا تہہے۔ کے گئی کا احترام کرنے والے مسلمان پاکستان اور مجادت میں ہی تہیں طلع بلکہ باہر کے اسلامی ملکوں میں بھی موجود ہیں۔ اور دہ مجی صدف دل سے ہی گوروجی کو اینا ایک بزرگ نصور کرتے ہیں۔

امجی چنرمال کی بات ہے کہ ڈاکٹر تر ہے جن سنگھ جی نے "جیون چر تر گورو نانک دیو"
کے نام پر ایک کتاب تصنیف کی تھی جے گورد دارہ بورڈ سیس گنج دہل نے شائع کیا تھا۔
اس میں ڈاکٹر صاحب موصوف نے گورو نا نک جی کا بیان فرددہ عربی کلام مجی درج کیا
ہے اوراس کے عکس فوٹر بلاک کی صورت میں دیئے ہیں اور پر عکس انہوں نے بغداد ہی
سے شکوائے ہیں۔ گورد جی کاعوبی زبان سے واقف اور ما ہر ہونا سکے و دوانوں کو سلم
ہے گورد جی سکے و دوانوں کے تقول دس سال تک اسلامی مالک ہیں رہے ہیں ۔
پیر نبیں کہ گورد جی نے ایک لمب وصعہ اسلامی ممالک میں گذار نے اور عرب اور عراقیوں
کے ساتھ رہنے اور میں جول کے تیجہ میں عربی زبان میں الیسی مہارت حاصل کم لی ہوک

ه: - تواریخ گوروخالصراردو ایمیش اقل و کان که درست تون و در استگورنانک منک په در استگورنانک منک په سخه در ایم کورون که کورون که کورون که جیرون کی تنج الدیش مرح در در کان که در ایک جیرون کی تنج الدیش مرح در در کان که در ایک کردون که در ایم کان که در ایمان که در ایمان که در کان که در ایمان که در

عربی زبان می منظوم کلام بھی بیان کرسکیں۔ چنانچہ (داکٹر ترویس سنگھی نے گورد نانک جی کے ور نانک جی کے ور نانک جی کے وی استعاد ان کے اس ارتباد کے ساتھ نوٹ بھی کئے ہیں کہ: ۔

حِيْنَ مَا دَخَلَتُ مَرْقِكَ الشَّاجَ بَهْ لُوْلَ كَ الْاَعَلَيْهِ الرَّحْمَة الْعَبَاشِ وَا قَمْتُ فِي الرَّحْمَة الْعَبَاشِ فَ الْعَالَيْهِ الرَّحْمَة الْعَبَاشِيَّةِ الْوَاقِعَة فِي مَحَلَّةِ الْخَيْزُرُلِكَ بَعْمَ الْكَارِّمَة وَذَالِكَ فِي شَهْرِرَ شِعِ الْاَوْلِ لَكَ مِنْ اللَّهُ الْمُكَارِقِ ثُنَّ لِمَا اللَّهُ مَنْ الْمُكَارِقِ ثُنَّ الْمُكَارِقِ ثُنَّ الْمُعَلِي الْمُكَالِقِيدِ فِي القِيدِي فِي الْعَلِيقِ فَي الْمُحْمِينَ مُ رُكَنَ وَيْنَ وَاللَّهُ مِنْ مَنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ الْمُنْ اللَّهُ اللْمُعْلِيلُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُلْمُ الللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُلْمُ اللللْمُ الللْمُ اللللْمُ الللللْمُ اللَّهُ الللْمُ الللللْمُ اللَّهُ الللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ ا

لینی سے انتعارین نے اس وقت کہے جبکہ کی شیخ بہلول دانا علیالرحمت العبای کے مزار پرایا ۔ اور کی عباسیہ میں جو محلہ خیزدان میں واقع ہے ۔ وہاں کی نے اپنی مجتم مرصے والیبی پر فیام کیا۔ اور میری ہے والیبی ربیع الاول کا اور ہجری میں ہوئی تھی اور میری ہے والیبی سے جاری دوست رکن وین کی معیت میں ہندوستان کی طرف مغراختیار کیا ۔

گورونانگ بی نے اپنے جن عربی استعار کا ذکر کیا ہے۔ وہ ڈاکٹر تر دوجی منکے جی جی کے بھی جی استعار کا ذکر کیا ہے۔ وہ ڈاکٹر ماحب موصوت نے انہیں اپنی کتاب میں فوٹو بلاک کی صورت میں شائع کیا ہے وہ اکس طرح ہیں ا۔

تُودِّ بْثُ فَيْ كُلِّ الْسِلادِ فَقِيْرُا وَسَرَ بْیْتُ فِیْ اَفْعَیَ الْبِلادِ كَثِیرًا وَاتَیْتُ بُغْدُا دُ الشَّرِثْفَة كَیْ ارْای بُهْلُوْل دَاناً إِذْ إِلْشِهِ اَ شِسایْرا

ے: - جون چِرَرگورونانگ دومان میں مصابع کے درمانی لید فری نیا CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

نَانُكُ اتَّاكَ الْبُوْمِ فِيْكَ مُشْوَّى يُرْجُوا الْمُسَامَعُ مِنْكَ وَالْتَقْمِلُوا لَه

یعنی - یں ایک درولش کے طور برجہاں بھی گیا - لوگوں نے ٹھے سے عبت کی اور میں نے دوروراز کے ممالک میں بہت سفر کئے - میں بغداد شریف آیا۔ تاکہ بہلول دا فالی زیارت كرسكون حبكرالك غيى أوازني مجيداس كاشاره كبيا- ١ اے بېلول دانا) أج نانك تری مامت می فرق تری فدمت میں حاضر ہوا ہے - وہ تجھ سے درگذر اور خبشش کا طلب گارہے۔

واكر تراوي فلي مح لقول كورد نانك في نے يوسى فرايلسے:-كَاثُورْدِ إِلَّا أَنَّهُ لَا تُجْتَىٰ شُكُرٌ إله الْعُرْشِ إِنَّى مُؤْمِنًا مِنْ حِزْبِ دِي الشَّيْطَانِ المَّرَتُلْبَنَا كَاشَاشُومُكِ أَنْ لِكُوْنَ لِرُبِّنَا كَ

لِلَّهِ قَوْمٌ فِي السِّيَاحَةِ فُتِّنَا وَظُفَاةُ هِنْدُ سُتَانَ يَدْعُونِي الْهُمْ وَمُكُوِّ نُ الْأَكُوانِ اَنْقَدُ نَانَكُ إِذْ يُجْعَلُونَ مَعَ الْإِلهِ مُشَارِكًا

يىنى-اس فدارسىدە كردە كىلىاكنى جنىس سروسىدت كى بناء برأز ماكشى والاكباب- ال كامثال كلاب كي مواد ل كاندب يكن ده ايسي مول بي جنين تورانس ماكتا-

مندوستان كرركش بوك مجها بني هرف بلارسي بي . فرائ و والورش كاشكر سي كم مين مومن سوك العين - اكن كي طرف ماكن نهيس مول ، كأننات عام كاخابى يدرد كاب حبي نانك كوشيطان كے گرده سے نجات ديدى

ہے-اس نے ہماراول یاک وصاف کردیا ہے-

ے: -جون ور گوروناک دادی مای روسیای درمیانی بیٹ X که: - جون وز گورد نامک دوجی مایی، مایی کی درسانی سیف مر کد CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri وہ لوگ تومشرک ہیں! درخداتعالی کے شریک تھمراتے ہیں مگر ایسامرکز ہمیں ہوسکت ہمارے بددر کارکا کوئی شریک نہیں ہے۔

دُ اکْرُر تراوی نگھی کے بقول کوردنا تک جی نے بندا دہرلیف سے دالیبی بریہ کلام بیان کمیا نفا :-

بینی - بائے بغداد - اسے دارات ام اینی دحرم ادر کے کے مسکن آدمیرے لئے ایک داری کے ائیے کی ماندہے ۔ مجمدے کیوں دور موکئیا ہے ۔

اے میرے پیارے بہلول جب توجھے باد اُ تاہے۔ تُومیری اَ تھیں اُسوبہا نا شرع کردتی ہیں ۔ اورمیرا دل خطرے ہیں کھر حاتا ہے ۔

اے بہلول۔ کاسٹ کہمہاری ملافات ہندوستان میں کسی جگہ ہوجاتی تو کچھ بر فراق کی گھڑ ماں اسان ہوجاتیں ،اور کونہ ہو انکھوں سے بڑھ کر اندھ کے لئے رمفید ہوسکتاہے ۔

کے نانگ ان نمام قصوں اور کہانیوں کو سرے سے نظر انداز کردو۔ کیونکہ کوئی اسی سفائی خبر کمی خص کے لئے میں کا تکھوں دکھی چیز کے برابرنہیں۔

 محد عربی می التر علیه و لم کی ایک مقدس حدیث میں بیان فرمود ، مغمون پرئی شخل ہے - محدوم فی التر علیه و لم کا باکنروارث دہے ، -

"لَيْسَ الْخَابُرُ كَالْمُعَايِنَةِ"

گورد نائک جی نے اپ ان عربی اشعار میں بنداد شریف سے متعلق مجا پی تعیدت اور محبّت کا اظہار کیا ہے ۔ وہ ہر راست بازمومی سلمان کے دل کی اوا ذہے ۔ آپ نے بغداد شرف کو دارات کوم کے نام سے یاد کیا ہے ۔ تاریخ شا ہدہ کر بغداد شرفی کا قدیمی نام وارات کام ہی تھا ۔ جیسا کہ مرتوم ہے : ۔

بغداد - عي عاصمة الخلافة العباسيه بناما المنصور

..... وتسمى الينبا الزوراء بغداد ودارالسّلام " له

یعی - بغداو شرافی بنیادمنصورنے رکھی تنی - اوراس کا ایک نام الزورا واور

دارالسلام مى تقاديد بغداد مشرلف كعباس حكرانون كادارالخلاف تفاد

گویاکد گورونانک جی اسلامی تاریخ سے بخوبی واقف تھے۔اسی وجسے انہوں نے اپنے عربی کلام میں بغداد تشریف کا نام وارالسلام بیان کیا ہے۔ بوتاریخ سے واقف انسان ہی ساین کوسکتا ہے۔کیونکہ عام وک البیانہیں کرسکتے۔

الغرض گوردنا نگ جی کا عربی کلام اس بات بیر بخوبی روشنی ڈالنا ہے کہ ان کے دل میں اسلام اور سلما نوں کے لئے محبت اور مقیدت معرے خیالات تھے۔ یہی وجرہے کہ سلانوں نے جی گوروجی کو اپنایا - اور ان کی عزبت صدق دلی سے کی مشہور مہدومون کتاب تا یخ بنجاب کی مشہور مہدود معروف کتاب تا یخ بنجاب میں متھا ہے کہ :۔

" بعدد فات اس كے ممند و كل اورمسلى نوں من در باب ملانے يا دفن

المادن طرير متعمر . CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

كرف نعش اى كى سخت تنازه برياج ا-كيونكرمسلان اى كومانت تے ك م فقرفعا يرمت م - اقوال اى كے مطابق آيت قرآن و مديث بغرك من -جلاديا الي معقدل تحفى كامرامر ب ادبى يديك مسكومؤرخين بيان كرتے يى كرمسلانوں فے كوروجى كى دفات كے بعد ان كى ياد مين ايك معجد تعمير كروائي متى - اور مكتبه وغيره مجى بنوايا تما يعيسا كرم توم ب: -دویٹ بیتے ترکاں جوڑ ترکاں سے کے کیتی اور ما کا کود تاں کوہ کتا اینهان یاس بنائے مکتب لیتا کھیتے مسیت سے کھوہ براجا اوہ پڑھدے کلمراتے نواجا منظم كيسر ايب كتما سنائي مسيت كوآل دونون دُف عالم ا وس كوئے اشنان اسال مي ہے كيتا ادرس كوئي دا جل امرت ہے معینیا كے بعض ادر سکے وروانوں نے می ای بات کی شادت وی سے کر مسلانوں نے كوردى ك فت بون كے بعد كوروى كى ماد كا دك طور ير الك مسجد تعركروائى تقى - كوأن بعي منوا ياتفاا و را يك مكتبه مي تباركروا يا عقا - ماكريح الي تعليم عال كرسكين -گوروجی کے سوانی مالات سے یہ بات اشکا رہوتی ہے کہ ان کے دل می کمانوں

كے لئے حبت دربار كے مذبات تعے جاني مارى مى مذكور كورد جى نے

جب کوتا راورنام کی ایک بستی بسائی ۔ اور اس می اینی روائش کے لئے ملا نخمر

ك : - تاريخ نجاب المدين اول ملا ب

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

کروایا ۔ تواکس مکان سے محقہ ایک سجد مجی تعمیر کی ۔ اور اکس مجد میں بانچ و تت فاز ٹرچانے کے لئے ایک امام الصلوۃ مجی مقرر کیا ۔ تاکہ ہوگ اس کے بیچے فازیں اواکر سکیں آھے۔

ایک اور ودوان رقم طراز ہیں : -

''کئی سلمان سے انہوں نے یہ نہیں کہا تھا۔ کہ وہ خدانعالیٰ کا نام جیور اللہ کا نام جیور اللہ کا نام جیور اللہ کا نام کی سلم کو بیٹے دکھاکران کامرید بن جائے انہوں نے البی کو ٹی بھی شرط بیان نہیں کی تی '' کے النہوں نے البی کو ٹی بھی شرط بیان نہیں کی تی کے الفرض کے قاریخ شاہد ہے کہ گورونا تک جی کے دل میں اسلام اور سلمانوں سے متعلق محتبت بھرے جدریات تھے اور سلمان بھی گوروجی کو اینا ایک بزرگ تصور کرکے صدق دلی سے ان کا احترام کرنے تھے۔ اور اس احترام کی وجہے ہی انہوں نے کورونا تک ہی خوات کے بعد ان کی یا دہیں ایک سجد تعمیر کی تھی۔ اور ایک محتبہ کورونا تھی کے دفات کے بعد ان کی یا دہیں ایک سجد تعمیر کی تھی۔ اور ایک محتبہ کی تھی۔ اور ایک محتبہ کی تھی انہوں نے کھی قائم کیا تھا۔ نیز ایک کو آس بھی بنوا یا تھا۔

گورونانگ جی کے وقت ہندوستان میں دوبڑے مذامید ویدک دحرم اور اللہ علی اللہ علی اور مذمیب تھا بھی تو اُسے اگران کے علادہ کوئی اور مذمیب تھا بھی تو اُسے

ا د عبرت ناحه والا د عبر د الربهاد د كابن منطق مي نامجه وقم طرافي :
"اس وقت ربين كورونانك مي كے ذماخين السمل (مجادت ) يم شهود
قومي مبلاد ادرم المان دو مي تقيل واكر عبدا في د غيره ادر قومي خاص اور به به تيم و قومان مي موريد به تيم و في مها جانا "

ديم سندوليس مه ١

کوئی خاص اہمیّت حاصل زخی- البتہ اس سے قبل ایک و ثبت بھارت میں بدھ دہم کا بھی کچیر عرصہ عرف جدیل مرکز گورونا نگ جی کے زمانہ میں یہ عروج ختم ہو چکا تھا۔ اور مغلیہ دور کی بنیا در کھی جارہی تفی ۔

جب كورونانك جي نے بوت سنجالا اور اپنے ادر كرونظ دوڑائى توان دونوں مذابب مینی ویدک دحرم اوراسلام کابی چرچایایا - دیدک دحرم تواس طاک کی اكثريّت كا مذہب تھا - اور كروروں مندواس كے دلدادہ تھے -اس لئے اسے بھارند کے کونے کونے میں شہرت ماصل تنی - اور اسلام کو اس لیے شہرت حاصل تفی کروه بندوستان کی حمران قوم کا مذہب تھا جے پورے بندوستان میں سیاسی غلیرحاصل مقابچهان مک ان دونوں مذابب کے عقابدا وروسو مات کا تعلق ب - ان مي بعد المنزفين يا يا جاناتها - ايك مذبب مي جوجر طال محيى عاتى مقى دوسرے مذہب ميں اسے ورست كى وجر سے قطعى طور برحرام خيال كيا جاتا تھا۔ نیز ان دونوں مذاہب کے ماننے والوں میں پیدائش سے بے کرموت تک کی حلہ بروما ا یک دوسرے سے مکسرمختلف تھیں ۔ بیاہ شادی دغیرہ کی رسومات میں بھی کوئی شتراک ندتھا۔ان دونوں کی ماریخ کھی اپنی اپنی تقی - قوی ہمیرو بھی ایک دوسرے سے الگ تعلك تھے۔ يہان ال كر كھانے بينے اور لبائس من بھى كوئى يك جہتى اور سم ابنى ند تقى - بلكه ان كے نام بھى ايك دوسرے سے جداكا نہ تھے - ناكو أن بندو عدالجم كما ما عا نكونى ملان سندوال -ايك مذبب ك ملن والے اكركودلوں داوناؤں کے اوماری تھے ، نودوسرے مذمب کے سیدان صرف فرائے واحد کے پرستار تھے بینی ال دونوں میں کسی بات میں بھی انفاق نرمقا ۔ اسی ماہر ایک محدودوان يروفسرمونتم سنگرى ايم-اے تحقين: -"بىندودى ادرسمانون مى كوئى استراك نبيي براً - دونون مذابب

کی نقافت آئی مختلف ہے کہ ان دونوں تو موں کا میل ہونا عال ہوگیا ہے اور مجارت میں مجی ایک توم نہیں بی سکتی - پاکستان کے بی جانے کا مجی یہی مرداسب ہے " کے

اور مجرمندو لوگ ذات - پات اورورن آشرم کے بند صنوں میں اسس درجہ جرات موٹ تھے۔ کرکس کو بیدائش کا ظ سے ادنی اورکسی کو اعلیٰ تفور کرنے تھے لیکن ملانوں کے ہاں پیدائش کی بجائے اعمال ہی اونی اور اعلیٰ کامعیار تھے جم کے اعمال الجهيموت دبي بركزيده اور فدارسيرة مجماما مانفا وواه ووكسي قوم يافييك سے تعلق مصنے والامو - اسى طرح مندوؤں ميں جرم كى منزانجرم كى توم يا درن كى بناير دى جاتى تى - يى وجرب كرايك بىجرم كى سرابرا يمن كسلف اور مقرر تقى اور سؤور كے لئے اور الم مرام انوں میں جرم كى بنا يرمزا دى جاتى تنى مذكر محرم كى قوم ما تبيلے كو ويجوكر يبناني حضرت رسول كريم صتى الشرعليه وتم في توايك مرنبه يمان تك فرماديا تحا كراكرميري بيارى بيني فاطمة الزمرائس بي كوفي جرم مرزو سوجائ تواس سزا ویئے بغیرز تھورا مائے گا . برکیف یصورت حال دیکھ کر دونانک جی ایسے مرکزیدہ انسان کے پاک دل می جبتجو پیدا ہوئی کہ اصل حقیقت کیا ہے؟ ادراسے كيونكر بإياجا سكتاب، وسى بات كے بيش نظر كوروجى نے اپنى ابتدائى تعليم فراغت ماصل كرتے بى مدودهرم اور اسلاى كتب كامطالعه نهايت عميق نظرے تثمروع كرديا ينانيم شبهور وموردت كهدودوان يروفيسر شير منكه ي كياني ايم-في ايج دي داندن امسراكنكم كعوالهسي رقم طازين كه: -"اس بات کاکانی تبوت ملنا ہے کہ نانک نے اپی جوانی کی عربی مہندو ادمی الوں کے ملا میں مالوں کے ملا میں ملا میں المحصل کو بنا تھا۔

له: يسكوديار دهاره"؛ كه: منومرتي ادهائ مشوك ٢٩٩ ، ٥٨٠ : كرمت درش فكة

ائس کے علاوہ گوروجی نے دور دراز مقامات کے سفر بھی اختیاد کئے۔
تاکہ ختلف مذاہب کے مقدس مقامات بھینے ہود دیجے سیس ادر کسی ایسے مرد خداکو
ابنا گوروا ورمینی فوا بناسکیں جوراہ فکدا کے ہزئیں و فراز سے بہت حدیک
واقف ہو۔ چنا نچہ ایک دفد گوروجی نے خود ہی ایک سوال کے جواب میں ابنے
سفرول کی غرض وغایت یوں بیان کی تھی:۔

گور مو کھٹ کھوجت بھٹے ادامی درستن کے تابیں بھیکھ نوامی ساپچ دکھر کے ہم و نجائے نائل کور مو کھ اندیس بیار سے بھ ایک سکھ ود وال بھائی ویرسنگھ جی نے گور وجی کے مندرجہ بالاارشا دکے معنے یوں بیالی کئے ہیں:۔

"جست فق في إينا دل خُداتفالى كى دهناك ما تحت كرديا مو اليه باك و صاف او دهدا قت شعارى لاسش من مم گفرس فيلي بين اور ملك بحر من يحرر به بين - كيونكم اليسانخص خُداتفالى كه نؤدكا دوشن على به است كيور كور من مندرج بالاشخص كالاش نهين كرسكة تق - اس ليه كور موكو كي تلاش كي تلا

ای در دوانوں کو ستم ہے کہ گورموک کے مصنے "پردھان کورد" ہیں۔ دطا حظم ہو مہان کوش مالا )

ایک ادر سکے دد وان سردار ناوائ سنگر جی نے اس کسلمیں ہے بیان کیا ہے: 
"GURMUKH (MUKHI GURU) I.E THE

GREATEST GURU"

(GURU NANAK RE-INTERPRETED. P. 19)

اس صورت بی کارو ارشاد کورو که کو که دو که کو که کو که کار ادای که معضوات ای کے اور کی کی معضوات ای کے اور کی کی بیشن کوروی نظر ارسی کی خواطنیار کی تصفی کی بیشن کار میں کارور کی کارور کارور کارور کارور کی کارور کا

كوددكوبند سنكرى كے كات بت بورك موزك بعالى مى سنگرى نے كورد جى كے ارشاد كيين نظريه بيان كياب كه: -

" با باجى نے كماكرسنتوں كى الائن سى مى تارك الدنيا موستے يال - اور اکورموکونکے درشنوں کیلئے برطراق اختیار کیا ہے۔ بیج وکھرکے ہم و بخارے ہیں ا مندرج بالاتوالرجات سواضح بهكر كوروى كسفرون كى غرفى وغايت دنيا كماناندتها - اورندا كسى علاة يرفيف جماني كخواشمند تصع علم أبين ايك ايس بالمال شخص كى الني فى - جوفداندانے كے ذور كامظر بوادرس كى دائمائى بي و مقتقت حال كايترنكاكين-

القصر الدوى نے دور دراز كے مغر اختيار كئے . اگر أي ايك طف بروووار كياجي، على ناتفولورى اور دواركاجي دغيره شبهور مندو ترفقول يركف . تودوسرى طرف بغدادشرلف مريم معظم اور مدينه منوره وغيره اسلاى مراكة مي مي يمني كودي كامكرمعظم مي سال بعرقيام كرنا - أو سكمه ودوانون كوي ملم سي يديداسال كوروجي العرب العربة العربة العربة عادت كرنى ، روزت دكف أور قرآن محيد كا تلاوت كرفيين كذارات ورعلمائ اسلام صة تحيد باري تعالى وغيره مسائل برتباد لرخيالا كرفي معروف رب -جناني لالرسون لال يحقين :-

اله : -جنم الحي بعالي مني سنگرجي مااي +

اله : - جنم الحي بحالى بالامدال جنم الحي بعالى منى منظر مالك ، آدما كهال مالا ، جنم الحي سرى كوردنانك ديوم منان ، جنم كاكورونانك ديوج مصنف ودحى بهر بان مناهم بمحية كوامان -كروناك مورجود عرضم ماكى من منتقر كاش فاس 4 رناك يمكاش بور فارده ادصائ 49 و م : - جنم سامي عبائي بالا ويوا ، جنم سامي كرد فالك دلوجي متك :

اله : - جنم المي عبائي بالا اُدود صال ا

"درمگرمنظر تشرف شرف آوردند - زیارت آن تلطف نشان دانواع انداع انبساط و اصناف اصناف نشاط دگونان گدن فرصت دالاف الاف مسرت حاصل ساختند - باساکنان آنجامباحثه و مناظره در باب معونت و و مدانیت بدلاش دبراین این متصله موافق قانون این فیستر عالیه عمله یای بظهور آمدند " له

يعنى - كورونانك جى محرم فطرتشرىف ليسك ادروى ل جاكوا بي نے اس مقدى مقام کی زمارت کی جو خُدانعالیٰ کی رحمت ا دربرکت کا خاص نشان ہے اوراس طرح مختلف فسمى خوشيال ادرتهم فبم كاسرورا ورز كادنك كى فرحتي اور بزار فإراحين ماصل کیں : نزعلائے اسلام کے بندیا یہ کردہ کے طراق پردیاں کے لوگوں مو فت النی اور نوصد باری تعلیے کے اہم مسائل برتباد لرضالات کیا گوروجی نے مال بجر محمعظم مي د بان ايكمسحدي الم الصلاة بي رنمازي مي برهايش جيساكم ادماكيا" مي حوامشرق نجاب كي من ويورسنون فياب ويورسي عندى كواه وياني ونوري يشاله ادركورونانك في وين ارتسرس يرصائي جاتى ہے - مرقوم ہے:-" اونبان فقرال مل كے كے جولوك تھے تنبال نوں او عيا جو معالى وكوايم فقر استے کدوکناکو ہے۔ تب او بنان اوکاں اکھیا ایس نقر کو ایبان آئے ہرس دن ہوا ہے۔... تب اونہاں لوکاں کو جو تھے کے لوک تھے ۔ تہاں كيا الندسندوناين- ايم وانشندم- غازيوش دفازكايابند مي-ايال جنے لوگریں سرای کے چیند کے ہیں۔ جناں کے آگے ایسی نماز کرنا ہے۔ .... تدادناں کیاایٹ اللہ ج تبالی پنج ج .... بوس دن با الحدما"

گرونانک بی نے نما نرپر صنے پڑھاتے وقت قبلہ کی طرف ہی ابنا رُخ کیا ہوگا در نہ دوسرے سلمان ان کے بیچے نما زہیں پڑھ سکتے تھے۔ اور کوروجی نے نما زہیں بیٹرھ سکتے تھے۔ اور کوروجی نے نما زہیں بیٹرھ سکتے تھے۔ اور کوروجی نے نما زہیں فاجہ کو قرآن شریف ہی پڑھا جو کا بیٹر ہی دی وغیرہ ۔ سردار بہا در کا ہی سنگھ جی نا بھر کو مسلم ہے کہ نما ذہیں قرآن شریف کی آیات میں فرود دی ہے ۔ یہ نہیں کرع بی کا ترجہ کسی اور زبان میں پڑھ لیا جائے گا کہ دو نا نک جی ایسے نیک بزرگ نے منافقت کے کام لیا ہو ۔ اور لوگوں کو دکھانے کے لئے نما ذمین قرآن شریف کی آیات پڑھی ہوں۔ اور اوام الصالوق بن کرنما زیڑھائی ہوں۔

گوردنانک جی نے بینے ای خروں ادر تختلف مذاہب کی مقدس کتب کا عمیق نظر سے مطالحہ کرنے کے بعد جو کچھ حاصل کیا -وہ ان کے اپنے ارشاد کے مطابق سے نفا: ۔

کل پردان کتیب مشرآن بچنی نیرنت رہے پوران نائک نادُن بھیا رحمٰن کر کرتا تو ایکو مبان

یعی الکی کے زما نہ کے لئے صوف قرآن شریف ہی ایک منظور تدہ کتاب سے اور دو مری نمام پی فعیاں اور پوران منسوخ ہوگئے ہیں اب اللہ تعالیٰ کی صفت رجمانیت جوہ کر گئے ہیں۔ اب اللہ تعالیٰ کی صفت رجمانیت جوہ کر کہ اور طبور "الدُّحمٰن عدم المقرآن " کے فکدا و ندی اور اور کوئی فرن فکدا کی طرف سے ہوا ہے۔ جولین کسی محنت کے بخشش کرنے پی قادر ہے ۔ اور ماد رکھو کہ دمن اور کرتا بور کھیں کوئی فرق ہیں ہے بدا میں موجمت لف ذمانوں سے نعلق رکھتے ہیں گئے میں ایک ہی مہی کے در نام ہیں جو مختلف ذمانوں سے نعلق رکھتے ہیں گئے میں اسے نعلق رکھتے ہیں گئے میں ایک ہی میں جو مختلف ذمانوں سے نعلق رکھتے ہیں گئے۔

له:- بهان کوش 10 ، ته ، گورد کرنته صاحب رام کل محله ام ۲۰ ،

ته ، - شداد ته گورد کرنته صاحب می به مرفوم سے : - " اے بھائی - تواس کرنا رخان کو تمام ذمانوں میں ایک بی مجھے - دک خواہ وقت اُن فوت اُن کام ادر دوب بدلتے دہے ہیں تھی دور لم کملاتا ہے - ادر کبی دی کرد کرنته صاحب متانه ،

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

اس سلسلمیں گوروجی کا بیجی ارت دہے : ۔ تریئے کونٹاں بھالیان تریئے سودھ بھید توریت انجیل زور ترمے بیرھ س شطے دید

رسافرقال كتيبرك كلجك مي بروان

معنی کورونانک جی فرما تے ہیں کہ بی نے ہر طرف جنتجوی دادر مہت موج بیاراور تحقیق سے کام میا میں نے فوریت ، انجیل اور زبور مینوں کتب کی خوب ورق گردانی اور چھان بین کی نیز میں نے ویدوں کو بھی خوب خور سے ٹرھنے ، سُننے اور دیجھنے کی کوشش کی میری اسس تمام جدوجہدا در تھان بین کا نتیجہ یہن کا کوموجوہ زمانہ کے لوگوں کے لئے منظور شدہ اور فابل علی کتاب " فرقائی" بینی قرآن نشریف ہی ہے میری وجرہے کہ ایک کھ ود وان رقم طراز ہیں: ۔

" سرى كوردنانك صاحب نے ويداور شاستراچى طرح بره كرديا ہے

تصراوران كوففنول مجدكم تفيوروبا تفا " كله

گوروجی نے اپنی تحقیق کا جونجوڑ اپنے مندر حربالا ارشاد می بیشی کیا ہے۔ کی کچھ تفصیل آئندہ اوراق میں مستند کھ کتب کے حوالہ جات سے بیش کی گئی ہے۔

خاكسّار عما داللركماني

اله: - منم الحي عباق بالا ملاع :

مله: - فرقان - قرآن دشرلفِ المسلمانول كا دحرم ليستك"

د مهان کوش ماله)

سكه: - نسخه خبط دیا نندیال مكند ،

نانا

قدر بهجا بی نه اپنے گو مرک نے انه کی ا غافل اپنے بھل کی ٹیرینی می توانیخ ج ہند کولسے ن خیا کی فلسفہ رپازتھا بارش رحمت ہوئی ہی نی مقابل نہمی ا در وانسانی سال بن کا دل بگاینہ شرع گوتم جل رہی ہے خول غیاد میں فرا برا ہم سے آذر کا کھردوشن ہوا فرا برا ہم سے آذر کا کھردوشن ہوا قرم نے بیغیام گوتم کی ذرا برایا نہ کی اُن اِ برست نہ اوازی سے نیر اُنٹکاراس نے کیا جوزند گی کارازتھا نثریع تق سے جومنو تہ موجہ مخفل نہ تھی اُن اِنٹودر کیلئے مہدستا غم خانہ ہے بریمن نمر شاد ہے ابتک ہے بینداد میں بریمن نمر شاد ہے ابتک ہے بینداد میں بتکدہ بچر لبعد مدت کے مگر دوشن ہوا

پھراٹھی آخرصدا توحید کی پنجاب سے ہند کو اک مردِ کامل نے مجایا خواب سے (اقباق)



#### ١ - وَوْ فَرُا وْلِ كَانْظِيِّ اور كُورْنائك بِي

یادر بے کہ گورونانک فی فراقالے کو دا مدویکا نہ کیم کرنے تھے اور اس کی ذات
اور صفات بی کی دو سرے یا تیم ہے کو شریک مجمرانا مددر مرکا کفراد رشرک فیال
کرتے تھے۔ اس کے برکس مندووں میں متعدد ایسے فرقے موجو دتھے جوفورائے واحد
کے قائل نہ تھے۔ اور ایسے فرقے اب ہی موجود ہیں۔ جو دویا نین فعدات کیم کرتے ایک در انہیں فعدات کی شریک مخمراتے ہیں۔ چیا نجہ ہندوں میں دیدات
مت سے تعلق رکھنے والے مسکم و دوائوں کے بقول دوفکرا مانتے چلے ارہے ہیں۔
ایک کو دہ آلیشور "کہتے ہیں اور دوسرے کو" برعم"۔ اس بارے ہیں پر دنسیر رہتے منگھ
ایک کو دہ آلیشور "کہتے ہیں اور دوسرے کو" برعم"۔ اس بارے میں پر دنسیر رہتے منگھ
جی ایک کو دہ آلیشور" کے تھے ہیں :۔

"دورائم في دو فداما فيهي - ايك" الشور" اور دوسرالم م" - الينورسدا كرمام المرام المرم مي الينورسدا المرم مي جورك مي الم

اله و سنبدار تعداد من محد الله و و در كور كا كالله و در كور كالله كالله

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

سانکھ شاستر می کیل جی نے دوطافتیں سیم کی ہیں " یرکرتی "ور" پورش، پرکرتی ایک فوس اور عمانی طانت ہے جس کے ذراید فوس ارتقاء ہو تاہے ۔ یورشی ایک عالمگیرروج ہے - جو ارتقاء کی طاقت کو ابھارتی ہے ۔ ا بعض ادر سکے و دوانوں نے بھی میں کھے سان کیا ہے ۔ م جمان کے ہماری معلومات کا تعلق ہے۔ ویدانت نے ابتداء میں ایک بی خدار برم ، تسليمكيا ہے - اسى ايك بريم سے تمام خلوق طمور مي آئى ہے ۔ جنانچ ان كامم ور حبر ہے -"ایکوریم دو موناسی " لیکن اس کے بعلی گورد کرتھ صاحب میں گورو نانک جی کا یہ ارشا وورج سے: . اوكن وليسريا كني كمركبيا رام الجورو رسا أور نه بيا رام دورساسول أور فال فن مى تے من مانيا جني جل فعل تروي ول كلف كلف تعاميا سوير يو كوروكي ما ما كرن كارن سمزته المادا تربدحي ميث سمائ نانک اوگن كُنف ممانے اليي كورمتى يائے سے ینی جب کوئی شخص وائی ترک کرویا ہے . نواس کے اندینو بیاں ا مانی ہی خُدالمالی امك سے -اورسر حكر سما يامو آسے -كوئى جگراسے خالى نبين أورندكوئى دوسرا اس كا شرك

ہے ، اس نے تمام جل بقل اور عیوں جان بیدا کئے ہی دلینی مات وک، بیز لوک اوروپو

بوک) دہ سرچنر کا خالق ہے ۔ اور فادر طلق ہے ۔ کوئی اس کی انتہا کونسی باسکتا ، ما ما کی

تينون مول كومناكرى كوئى شخف اس كا داصل موسكتا ہے .

نه : منكه و يجار و هارا مئة : ته : گرونانك اوهشين مالا بر كود يجار و هارا هم ، گورمت ورش - " : - گورنان المحال المحال

گورد نانک جی نے اپنے کام میں اور می متعدد مقامات پر النہ تعالیٰ کی توحید بیان کی ہے۔ اور کسی کو اس کا مترک ہیں مانا۔ اور جو لوگ ایک سے ذا کہ تحدا مانتے ہیں ۔

ان کے اس مشر کا زخیال کا بڑے دھ الے سے دو کیا ہے ۔ گوروجی کے بقول تحدا نے مان تخیاتی میں کمی دو سر بے تمام عالم کا منات کو اپنی فعرت سے بیدا کیا ہے ۔ اسے اس تخیلتی میں کمی دو سر بے کی املاد در کا زمین نفی کمیونکہ وہ وہ احدو دیگانہ سب طاقتوں دالا ہے ۔ اس کے بغیر کو گی اور میدیا کرنے والا نہیں ہے ۔ اور زمیورش کرنے والا اور زمار نے والا نہیں ہے ۔ اور زمیورش کرنے والا اور زمار نے والا ہی ہے ۔ وہی سرگن جی ہے اور زمین اور دور وصدت میں وہی عبور گرہے ، جو لوگ کسی اور کو اس کا شرک جی ہے بولگ کسی اور کو اس کا شرک جی ہے ہوگ کسی اور کو اس کا شرک جی ہے اور کی کے بقول کم اور میں اور صراط مستقیم سے جھکے اور کو اس کا شرک جی ہے ہوگ کی ہوئے ہیں ۔

اس باره س گوردی نے دی فرمایائے: -سب من ایک نریخی سونی درجا کوئی کیاں نہیں کوئی دوجا مار شبد رجحياتا ایک نرنجن گور موکمی جا ما اکس تے سب ادیت ہوئی ایکو کلم ورتے سب لوئ كُورِي شيد عم يجيان ماه دو دین خصم ایکو عال كانك يك صالاص ك سل روب درن من مایل یعنی میں دومو کے کہوں جکہ کوئی دومرا زفدا، ہے ہی ہیں ہر ایک می وی نرجين فدا عدبيد المجدين الى وحدير يزس طوه كرب-كن جي ينز دوسری سے بس طتی ۔ فعدائے وا حدیجے گدد کے ذرائی بیانا جا مکتا ہے ۔ ادر افراک کو مرككي اعد شناخت كيام اسكتاب تمام عالم كانات من فرائ واحد كاظم

CC-0. Kashmir Research Institute, Stinager Bigitt Led by eGangotri

ہی چارہ ہے - اورمب کا خالق دیک ہی ہے - البتر راہی دو ضرور ہیں - دایک نیکی کی اور دو مرور ہیں - دایک نیکی کی اور دو مری بری گئی کی اور دو مری بری کی گورو کے ابدلیش کے ذریع اس کی امری شناخت نصیب بری تی مری سے - گوروی فرماتے ہیں کوئیں اسی فُرائے واحد کا پرستار مردی ہوتام رویوں ، ورنوں اور داوں میں بس رہا ہے -

ایک ادرمقام برگوردجی فرماتے ہیں :-

گر ممبيرساكر رتناگراً دُرُنهينان پُهجا منب بيجار بهرم مجريجني اُ دُرُنهانياديها منواً مار نرمل پدچينيا بردس نظاده يكائي اكيس بن مين اور نبجا ماست گدر پهجه بجهائي اگم اگهير اناتھ اجونی گورمت بجوجانيا سيم بيرے ناہيں جت دفلے من تج مين مانيا سيم بيرے ناہيں جت دفلے من تج مين مانيا گور پرسادی اکھو کتھئے کمؤ کہا فریح فی نائک دين ديال مالے اور نہ جا نساکوئی ہے

گورو نانک بی نے اپنے اس پاکیزہ مشبی ایک سے زائد فرا اول کے نظریہ کا واضح الفاظیں در کمیاہے اور بیان کیا ہے کہ اس کے بغیر کوئی دو سرافکدا نہیں ہے ۔ اس کے کلام پر فور کرنے سے انسان کے سب ولڈر دور ہوجاتے ہیں ۔ مُن نے اپنے من کو فاد کر سی پاکیز کی حاصل کرئی ہے ۔ مُن تو اب فَدا کے دنگ می رکھی میں ہوگیا ہوں ۔ اب مَن فَدر ائے وا مد کے بغیر کی اور کو جانتا ہی انتہا ہی نہیں ۔ مرب ہوگیا ہوں ۔ اب مَن فَدر ائے وا مد کے بغیر کی اور کو جانتا ہی انتہا ہی نہیں کر منکتے ۔ اور اور فوق کی جون میں کر منکتے ۔ اور مو اجونی ہے بوکسی ہے ۔ اور نہ وہ تو کسی جون میں کر منا ہے۔

اله الدوكونتومام مانك علوا ماكا ؛

میں نے گورد کے ذریعہ رہ الحرق کو وا حدد بیگا نہ سمجے لیا ہے اور میراد ل اس کی عجت سے بھر گیا ہے۔ اب وہ قطعًا نہیں ڈو تنا ۔ اب میرے من کومن ہے بی تسکی ہوگئی ہے۔ بین نے لینے گورو کی کریا سے دہ بات بیان کردی ہے۔ جوالفاظی بیان نہیں کی جاسکتی۔ میں وہ کچھ کہتا ہوں جو دہ کہلاتا ہے۔ گورو نا مک جی فرما تے بیان نہیں کی جاسکتی۔ میں وہ کچھ کہتا ہوں جو دہ کہلاتا ہے۔ گورو نا مک جی فرما تے بین کہ میرا خدا دین دیال رافعنی منطلوموں پررم کرنے دالا) ہے۔ میں اس کے علاوہ کسی دوسرے کو جانتا ہم انتا ہم

له: سكودي دواوا والله به الله المعلى المع

ینی۔ فکدائے وا حد برایمان لاؤ اور اس کی عبادت کرتے رہو۔ ووسرے کو روکروو۔ چینخص بیدا ہوتا ہے اور بچرمر حباتا ہے۔ وہ قابل رپنشن نہیں ہوسکتا۔ فکدائے واحد کی پرستش ہمیشہ کرتے رہو جوجل اور بھل میں سمایا ہوًا ہے اور کوئی بھی حبکہ اسے خالی نہیں۔

اس سلسلہ میں گورو نائک جی کایہ ادشاد بھی گورد گرنتھ صاحب میں درج ہے:۔
مر سنگ ساجا ایک ہے دوجا ناہیں کوئے
تاں کی سیواسوکرے جاں کو ندر کرے
تدھ باجھوں ہیا رے کیو رہا ں
مداد ڈیائی دیم جت نام تیرے لاگ رہاں
دوجا ناہی کوئے جس آگے مالے حائے کہاں کے

لینی- ہر جگر ایک سیار ب العزت سمایا ہو آہے اس کا کوئی بھی شریک ہیں۔
اس کی عبادت اس شخص کو نصیب ہوتی ہے جب رید کہ دہ اپنا فضل کے اسی بڑائی بخش
میرے بیارے میں تیرے بغیر کس طرح (زندہ) دہ سکتا ہوں ۔ مجھے اسی بڑائی بخش
کر میں تیرے ہی ذکر میں (دن رات) مگا رہوں ۔ موسرا تو کوئی بھی نہیں ہے جب
کے آگے میں کچھ عرض کر سکوں ۔

الغرض گورد نائک جی ہدد وحرم کے ددخداد ک کے مشرکانہ نظریئے کے سراسر طنان تھے - ان کے نزدیک خدانعالی کی توجید ہی اس عالم کا ثنات کے تیام کی صنامن ہے - اگر ایک سے زائد نحدا ہوتے توسارے جمان میں کہرام رج جاتا - دنیا کی ہر چیزا نی ذات اور صفات کے کا فط سے وا صدیعے - اور اسس می توصیرالی طبوہ کر ہے ۔ اور اسس می توصیرالی طبوہ کر ہے ۔ اگر کوئی دوانسان ایک ہی شکل اور عفل کے موتے تودنیا

اله : - كُور وكر تقوصاحب دهنامرى علم ا صلا :

میں اندھے گردی مجے جاتی - ایک کے بدلہ میں دوسرا دھر نیاجاتا -کیونکہ اصل مجرم کی شناخت محال ہوجاتی لیسی ہمارا فکدا دا حدد میگا نہے - اور اس کی پیدا کر دہ ہر چیز میں اس کی توسیر حلوہ گرہے ۔ اور یہی بات نیا کے بھی اس نیام اور سلامتی کا میٹ ہے ۔

ہے وجرہے کہ ایک سکے ودوان سردار برکاش سنگے جی ایم ۔ لے تھتے ہیں ا۔
م گوردنا کہ جی نے اوانکا رہے بیلے ایک کا ہندسہ مگا کر بدواضح کر
دیا ہے کہم اکال پورکھ دغیرفانی خداتعالئے ، کوہرحالت میں واحدی مانیں ۔
دکسی کو اس کا شرکی ندمخمرائیں ، لے

with the fortest of the first of the second

でんないということというというできていると

からなることははいいはないのできるとと

からかんからいかりませいというというかい

はからいからことということをよっている

be the state of th

Medical Stranger and Stranger

-12 by blest and a second

## ٢- نين موادل كانظر باوركود نانك بي

ہندو دورم کے دونوں بڑے گردموں بین سناتی دھرم اور اربیما جے میں
ا بنے اپنے زبگ میں میں فعداو کی کا نظر بیم بی بایاجا تا ہے۔ البتدان دونوں گردموں کے
اقائیم ثلاثہ ایک دو سرے سے مختلف ہیں ۔اگر سناتی دھرم کی شلیث ترے مورتی
میشتی ہے جس میں برہما ۔ بیش اورم بیش شائل ہیں تو اربیماج کی شلیث الیشور
دخداتعالی ، جیو دروج ، اور پر کرتی داده ، بیشتمل ہے -ان کے نزدیک یہ مینوں ہی
ازلی۔ابدی ہیں ۔ ندالشور کو کسی نے پر اکیا ہے ۔اور ندروج کو اور ندما دہ کو جساکم
پیڈٹ دیا نندجی تھے ہیں : ۔

" انادی د شروع ادر آخر کے بغیری جیزی ہیں ۔ ایک البینور د خُدا )
دوسرے جیو دروج ) اور سیبرے برکرتی دیادہ ) " کے
جہاں تک کورونانگ جی کا تعلق ہے ۔ اُپ کسی قیم کی شلیٹ کے قائل نہ تھے۔
اور المیڈرتما کے کو واحدولیکا نہ مانتے تھے ۔ اس تعلق میں ایک سکھ و دوان پہنے کے
ست بیرٹ کھ جی نے سکھا ہے : ۔

" گورونانک کا مزمب فکداکی و حدامیت کا مزمب ہے بہ اسکو اللہ کو وحده لا شرکت کا مزمب ہے بہ کے اللہ کا وحده لا شرکت ہیں۔ اس لئے بانا دنائک اس می نے اور میں کے بانا دنائک بی جی نے اور میں کی از ایک بی می نے اور میں کی اور ایک بی میڈر سروالا لگایا ہے ۔ الفاظ و الانہیں ۔ الفاظ تو بھی می توڑے جا سکتے ہیں میگرمین در الا ایک کوئی ور نہیں سکتا "کار" اور "اوم" اس لئے ہیں میگرمین در الا ایک کوئی ور نہیں سکتا "کار" اور "اوم" اس لئے

ا : - ستادتويكاش ما : د

ركاكيونكروه لكاتار ب- اسكى متى اورحول محالفر كحفاهي نبين موسكنا -و کسی دفت بھی فانی نہیں ۔ ادر سر مگہ ہے .... ونیا ترسے سول تعلیث کو مانی تھی۔ انہوں نے فکدائے واحدکد انام عیسائی تلیث (LAW OF TRINITY) کا بناتے مع - خدا كاسطا . .... ... اور مقدس روح كو فداك حصر دار تَحْبِراتِے تَقِے بِهندوبربها . وشنو اورشِوْ كاعقيدہ ركھتے تفے - كُورْن تك جی نے" اوم سے بیلے" ا" رایک) سکا کر نظریئے کو بی بدل دیا ہے!" اے الغرص ويدك وحوم كے دونوں براے كردة مين خداد ك كے قائل بي . البنة ان دونوں کی شلیت می شال ستیاں ایک دوسرے سے بہت مختلف میں رسان دھرم كى تىلىت برىما . بىن دومىس رئىتى ، گورونانك جى نے اس سلامى يہ بال کیا ہے کرسناتن دصرموں نے اپنی تثلیث میں تقسیم کا ربھی کردکھی ہے - ال کے نزدیک بریما بیداکرنا ہے۔ دشنو بردرش کرنا ہے اور مہیش مارتا ہے۔ گور دجی نے سندوول كايعقيده اين الفاظين لون بيان كيا به: -بر بما سلع صودتاں رُوح لِشْ ملائے آن كري منكها دمها نديوجي جس أتش بهي جهان بربما ما ج سنبار کولائے بٹن بہے دیوان محرے مینڈارہ مہا نداوجی کھا نے سب جہان کے اس كے برعكس كورونانك جي كا اینا عقيدہ ير عقا ا۔ برمما رنس مسین اک مورت آبے کرتا کاری کے

له: برفت دوزه خالعد الدودكيث مرتسر المهمروى ولكو برشلافداء -عه : - جنم الحي عباقي بالا مستند : " مستله : - كورد كونتق صاحب دام كلي عمله ا مشند :

اینی: - "بربها وغیره اپیدا کرنے والا - برد برش کرنے والا اور مار نے والا) وہ حندا
داصرو رکیانہ آپ ہی ہے اور دہ خود اکیلا ہی سب کچھ کرتا ہے " لے
ایس جہان کک کورونا نک جی کے اپنے عقبدہ کا تعلیٰ ہے ۔ وہ نہ تو بر ہما،
ابنی اور مہدش کی تثلیث کو مانتے تھے . اور نہ خُدا کے سانھ رُدوج اور ما وہ کی ازلیت
کے قائل تھے ۔ کوردجی نے یہ بات واضح الفاظیں بیان کردی ہے کہ ایک زمانہ الیا
بھی تھا جبکہ خُداتعالیٰ کی صفت احدیث جلوہ کر تھی۔ اس وقت الجی رُدج بھی وجود میں
نہ آئی تھی بعنی وہ وور وحدت کھا ۔ اللہ تعلیٰے نے ردح کو اپنے امرسے پیدا کیا ۔
جنانچہ کوردجی فرماتے ہیں: ۔

ایک ادرمقام برگورد نانگ جی نے فرمایا ہے: -جیڈ یا ہے تن ساجیا رکھیا بنت بنائے اکھیں دیکھے جہوا اولے کنیں سرت سمائے بیریں چلے ہتیں کرنا دینے پہنے کھائے جن رچے تیہے نہانے اندھا اندھ کمائے ہے

یعنی دخک اندالی نے انسانوں کے سمول در دوی کو بیداکیا ہے۔ ادر انہیں دیجھنے کے لئے انکھیں بولنے کے لئے زبان ۔ سُننے کے لئے کان بیلنے بچرنے کے لئے باؤں ، ادر کام کرنے کے لئے ہاتھ دیئے ہی ادر کھانے بیٹے ادر بینے کے لئے

بہت کچے دیا ہے۔ بیکن حبنی اسے بدیا کیا ہے۔ اس خال کوشناخت کرنے کا طرف انسان توجر بہیں دنیا۔ الساانسان اندھا ہے اور اندھے عل بجالار کا ہے۔ اسی طرح حبنم ساتھی بھائی مالایں گوروجی کا یہ ارشا دورج ہے ۔ "اول صاحب آب ہی مہور نہ دوجا جاں ، کے

شروع می جبکه دور و صدت تھا۔ خدانوال اکبلاہی تھا۔ اسی دنت کوئی بجی و مری چیز نہیں تھی۔ خداندالی کی صفت احدیّت ہی عبوہ گرفتی

اسی طرح گورد نانک جی نے تخلیق عالم کے بارد میں بیحقیقت بیان کی ہے: ۔

ایج حکم ورتے سب لوئی ایکس تے سب ادپت ہوئی کے

گورد نانک جی کے اس ارشادسے داخی ہے کہ تنام کا ثنات فُدائے دا حد کی

تخلیق ہے ادر اسی ایک کا عکم مب جگر چل را ہے ۔ اس لئے خدائے دا حد کے بغیر

کسی دو سرے یا تعیسرے کے انادی ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔

ال والمجات سے عیاں ہے کہ گورون کے نزدیک مدوع اور ما دہ ازلی، ابدی نہیں عادت ہیں -اور فرا کے امرسے پیدا ہوئے ہیں - ایک دقت الیامجی تفاج کہ نروح متی اور نہ مادہ کھا ۔ آریہ سماج کے عقیدہ روح اور مادہ کے اثری، ابدی مونے یہ بجث کہتے ہوئے ایک کھ ودوان نے مکھا ہے :-

"کئی مزمبوں کے مانے والوں کو دھوکا مگا ہے۔ اور انہوں نے فراتمانی کے ارادہ کو بھی اپنے واردہ کی طرح بجو لیلہ اور اس کی تکمیل کے لئے مادہ کے وجود کو ان ابدی مجولیا ہے اور اس خداتمالی کے نقابل بدلا کھڑا کیا ہے۔ وہ مادہ کو ان ابدی مجولیا ہے اور اسے خداتمالی کے نقابل بدلا کھڑا کیا ہے۔ وہ مادہ کو ان ابدی مسلم کم تے ہیں اور کھتے ہیں کو مس طرح کھڑا بنانے کی طاقت کے باد جود ایک کم مار بغیر می کے کھڑا نہیں بنا سکتا۔ اس طرح خداتمالے

عه : كوروكر تقرصا صب كورى عدا مسين

بی قادرُ طلق بوتے بوئے بھی مادہ کے بغیر کچے نہیں بنا سکتا۔ اسے اپنے امادہ کی کل کے لئے مادہ سے مدد اپنی پڑتی ہے۔ کورمت اس خیال کی مائید نہیں کرما " لے

ایک ادر کرود و ال سنگرمنا کیا فرید تا یا سنگری سابق جنتیدا را کالی تخت صاحب امرت سرنصته بن :-

"گورد نائك جى نے بتايا ہے كہ جيو درؤج) پركم تى (ماده) اور اليور (فكدا)
تمينوں الل ابدى نہيں علك فكرائے واحد ہى المادى دافرى - ابدى ) ہے و" آد تيج "ہے - اور "ہے بھى تيج " اس اكال كے امادے سے ہى كا شات
كى تخليق ہوئى ہے " لے

إى طرح سردار بهاوركابي في عامير رقم طرازي :-

" کے دحرم میں مرف خداتھ الے ہی انلی اور ابدی ہے۔ اور وہی سب
سے اوّل ہے۔ باتی تمام اسٹیاء شروع اور اَخودانی ہیں۔ اگر کوئی اور جیز بھی
انادی دار ای اور ابدی ہوتو میرضراتعالی اوّل نہیں رہ سکتا۔ دلعنی وہ لاشر کی نہیں کہنا سکتا، " ہے

الغرفن کے دوانوں کے نزدیک بھی سری کورد نائک جی آریر عاچ کی تعلیث .
روح اور ما دہ کی ازلینت اور ابدیت کے قائن نہ تھے۔ بلکہ ان کے نزدیک صرف اور
صرف فکدائے واحد می اوّل اور اُخر ہے ۔ اور وہی از لی اور ابدی ہے ۔ باقی تمام چیزی
صادث ہیں۔ اور فحد ائے واحد کی تخلیق ہیں۔ اور وہی واحد و بگانہ عبادت کے لاآت ہے۔

له : د د الدكورت امرت مراييل عقالة : كورت ليكوه ا : و كورت ليكوه ا : ا

اسى دنياس يونكه ادر معيى تغليلي ما في جاتى بين - اس كف كورو نائك جى في بريما

بشن اورمہیش نیز الیثور - جیو - پرکرتی کی شلیث کا ردکرنے کے ساتھ ہی عمومی رنگ میں سرائے ہی میں کہ خدانعا لئے کے ساتھ ہی عمومی رنگ میں مرفور کی شاہد کا ردکر دیا ہے ۔ چنا نچہ فرما نے ہیں کہ خدانعا لئے کے سراسر کسی اور چیز کو شامل کرنا اور میں کے مجموعے کو تحدا ماننا خدانعا لئی وحدائمیت کے سراسر خلاف ہے ۔ خدانعا لئی واحد و یکی انہ ہے ۔ وہی مرحیز کا خاتی اور مالک ہے ۔ اسی نے رق کو کوئی بیدا کیا ہے ۔ اور ما دہ کوئی ۔ گورونانگ جی فرمانے ہیں : ۔

ا میوامی سوابر برمبر بری خوانے بائیندا ۔ اے

گورونانگ جی فرماتے ہیں کہ ہرایک چیز کا شروع الاقل خداتفالے ہے ہیں کی

دوسرے کو بائل جا بتا بہج پانتا نہیں ۔ میرے دل میں خُدلئے واحدو گیا ندلیں راج ہے

جوانسان کا ساراغ وردورکرونیا ہے ۔ گویا کہ خُدلسے کو مکانے دا لے لوگوں کی خودی ،

نودردی اور نودلپندی بالکی ختم ہوجاتی ہے ۔ ہی نے اپنے گوروسے اسرت پی لیا ہے

ادراب می کی "دوسرے" یا " میسرے" کو قطعًا نہیں جانتا۔ خداتفالی واحدو رکی نر سے اپنے

ادراب می کی "دوسرے" یا " میسرے" کو قطعًا نہیں جانتا۔ خداتفالی واحدو رکی انہیں جانتا۔ خداتفالی داحدو رکی انہیں خواننہیں گئی نہیں ہے ۔ وہ ہرا رکیک کی پرکھ کرنے کے بعد ہی اسے اپنے خوانہیں ڈواننہیں ڈواننا ہے ۔

ایک ادر منفام برگورد جی نے فرایا ہے: کفت کفیئے سہدا جیئے کیوں کھ بادے دُدئے تیئے "
نرمل ایک نرنجن جانا گورپورے تے مت بائی ہے کے
بینی دویاتین کے مجوعے کو فکدا ماننا یا تین خدانسایم کرنا توحید باری تعالی کے

اله: - گورد گرنت صناحب مارد محله ا مکت فه نه کند کرنتی صاحب ما دو محله ا مکت فه درگرنتی صناحب ما دو محله ا مکت و CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

منافی ہے۔ نشرک کا اداکا ب کرنے والا انسان تقیقی سکھ اور ارام حاصل نہیں کر کئا۔
فُد اتعالیٰ واحد دیگا نہ ہے۔ کا مل مرٹ کے ذریعے مجھے تقیقی عربت حاصل ہوگئ ہے۔
یک کتی تعلیم کی تشلیث کو بھی ہیم نہیں کرنا۔ اور نُعدائے واحد کا بی پرستار ہوں۔
مذکورہ بالاحوالہ جات سے یہ بات اظہر می انتمس ہے کہ گور و بنائک جی نہ تو آ دیب ماج
کے نین خدا ڈرک و ما نتے تھے۔ اور نہی سنان وھر میوں کے۔ بلکہ اَپ توجید کے پرستار
تھے۔ اور فُدائے واحد کو بی عالم کا مُنات کا خالی اور مالک یقین کرنے تھے۔ اور اسی کو
عبادت کے لائی سے جسے تھے کہنی و دسرے یا تیسرے کو اس کی ذات یا صفات میں شرکیب
عبادت کے لائی تھے۔

THE REAL PLANTS OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

Later the said of the said of the said

1165年高月日本

Spragonic to the son of the son of the

かんしい できるというない はないないない

いいかいとうというとうないとうというと

CAND IN A STREET BOARD WITHIN

while the first of the state of

or distribute some services.

# تناع يا أوالون اوركورونائك بي

مندود حرم کا ایک نبایت ام مسئلہ تنانخ یا آداگوں ہے ، اس کی روے ہرایک انسان ابنے ساتھ حبے کے بھلے اور بڑے اعمال کے نتیجمیں دو بارہ پراہوتا ہے۔ ادر مختلف بونوں میں أبا ہے-اس مارہ میں مندو دھرم كا ایک تبہور مقولہ ہے! پرجنم كرتم پانيك ينى برغنى كواس كے اچھے يا برے اعمال كے يتجديں بار بارجم ملتا ہے اسی بنا پرہی ال کے ال مرحم کے بعد کرم رعل) اور مرکرم رعلی کے بعد جنم ما ناجاتا ہے ادراس جنم ادرمرن كاسلسلة فدي بي نهاى كاشروع بيد ادرنه اخر - كوياكه اس عقيده کی روے ڈنیامیں جننی تھی جا ندار جیزی سرمای - ترکاریاں - درخت ادر چندے ، بندے اور درندے یا رینگنے والے جاندارہی وہسب کےسب اپنے پہلے جنم میں انسان تھے۔ اور اپنے اعمال کے نتیجہ میں ان جونوں میں آگئے . منوجی نے اپنے دھرمتاستر منوسمرتی می ان الکال کی تفصیل بیان کے ہے . جن کے نتیجیس ایک انسان فتلف ہونوں کو حاصل را سے ۔ اور مختلف جونوں میں بیدا ہوتا ہے منوجی کے نزدیک ونیایس جننی بھی گائیں یابل یائے جاتے ہیں . دو مجی اپنے پلے جنم میں انسان تھے ۔ادر انبوں نے براسمنوں كوفتل كيا تفاء ال كے الس جرم كے بدارس خداتمالئے نے انہيں كائيول اور بيلول كى جول ميں سداكرديا ـ كے

اس عقیده کی بنیاد اصل میں روح ما ده کی از لیتن پرہے سی ان کے نزدیک المنتقاط نے نہ توروح کو پیدا کیا ہے اور نہ ما دہ کو- خداتمالی کاکام روح اور مادہ کو جوڑنا اور

له ومنوعرتی ۱۱ ادھیائے بننوک ادھیائے ٥٥ ،٥٥ وغیرہ بنا که د منوعرتی ادھیائے ١٢ ننلوک ۵۵ ب که : ستیا دیم یکاش ملک ب

توڑنا ہی ہے ادران کے سابقراعمال کے نتیجہ میں مختلف ہونوں میں جٹم دینا ہے۔ گویا کم مُواتعالئے جب رُوح اور ما دہ کا تعلق فائم کر دیتا ہے۔ نو زندگی پیدا ہوجاتی ہے۔ اور جب ان کاتعلق توڑد نیا ہے۔ توموت واقع ہوجاتی ہے۔ اُریرسماج کے بانی پیٹرت دیا نندجی نے اکس بارہ ہیں یہ بیان کیاہے کہ :۔

" جنم ہونے کو اتیبتی دبیدائش دینا) اور مرنے کو پر سے دفنا ہونا) کہا گیا ہے اس لئے دفت پر جنم لیتے ہیں اور جنم بہت سے ہیں " لے لینی ۔" جیور دج جب جسم سے مکلتا ہے تو جیو کی موت کہی جاتی ہے - اور جسم کے ساتھ ملنے کا نام جنم ہوتا ہے " کے

بندت دیانندجی کے نو دیک اس دنیا کی پیدائش انسان کے نیک بد اعمال بر می مبنی ہے ۔ اس لئے خدا تعالیے مکت دنجات یافتہ) لاگوں کو بھی باربار اس دنیا میں پیدا کرتا اور مارتا ہے ۔ اگروہ ایسا نہ کر سے توونیا میں پیدائش کاسسلہ ہی ختم ہو جائے ۔ خیانچہ وہ فرما نے ہیں کم :۔

در الرُّمَتي سے لوٹ كركوني بھى جيواس دُنياس، آوسے نورُنياكا بِلسلم

و فر جانا جائے۔ یعنی جی ختم ہوجانے جا ہیں " کے جونکہ دیدک دھرم میں روح کو خُدا تعالیٰ کی تخلیق تسلیم ہمیں کیا گیا اور از لی اور ابدی ما نا گیا ہے۔ اس لئے بہ خیال کیا گیا ہے کہ اگر فُدا تعالیٰ ارواح کو باربار و شیامی بیدا نہرے تو بھر پیدائش کا سرار ہی ختم ہوجائے۔ کیونکہ اس طرح ایک و ن تسام روصیں ختم ہوجائے۔ کیونکہ اس طرف بھی توج ہمیں وی گئی کہ اگر انسان براہمنوں کونش کرنا ترک کردیں تو فکر اتعالیٰ کا بیوں اور بیلوں کو بیدا کرنے سے فاصر رہے کا کیونکہ گائے۔

ك : - ستيار تعربي كاش مماس ندوال دفو ٢٩ ؛ عن يستيار تعرب كاش مماس فودال دفعر ، به ،

تے: بستیار تغریر کائن سملاس نوطان دفوس با CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

کائنم تومنوجی کی روسے برائمی کے قتل سے وابتہ ہے۔ فکد اتعالی خود اپنی مرضی سے کسی کو گائے کا جنم نہیں دے سکتا۔ دہ ہرایک جنم انسان کے عمال کے بدلہ ہیں ہی دنیا ہے اور گائے کا جنم برائمی کے قاتل کے لئے مخصوص ہے۔ گویا کہ اسس دنیا کا تمام کار دبار انسانوں کے بھلے بُرے اعمال سے واب نتہ ہے۔ فکد اتعالی کی اپنی مرضی کا اسس میں کوئی دخل نہیں۔

اس باره مي ايك كه ودوال كياني بناك عكم جي سابق جنفيدا ا

سرى اكال تخت امرت سركا بيان مي: و

كى تخليق موقى مے ي سے

است قعلی می سردارساد صوف کھ جی میدردایم - اے ایل ایل بی ایڈیٹر روزنام احیت جالندھونے یہ بیان کیا ہے کہ : ۔

ا : - كدو گرنه ماحب . جب می ا : که در گرفته ماحب مارد محمد ا مكت : محكورت يكي و مات مارد محمد ا مكت : محكورت ما محمد ا CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

(ابعق مذامیب کہتے ہیں کہ پہلے سے دو چیزی (د دہمین تبن چیزی کارائی امری ہیں۔ ایک فرانعالی ۔ ایک مادہ میٹر (اورایک روح) ۔ فکداتعالی نیعیفر دمادہ)

سے رجمان بنا دیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ بدونوں نہیں نین) چیزی اٹادی
دانی ادرابدی ہیں۔ جن کاکوئی شروع نہیں۔ ان کے بقول مَشِور دمادہ) بھی
خداتعالی کی طرح دقدیم ہے، ہے۔ گویا کراس کے برابر کی چیشیت رکھا
ہے یکھ مذہب اسے سیم نہیں کرتا ۔ ہم کہتے ہیں کہ جو فحدام کی جیاب کتا
ہے یکھ وہ مادہ دادردح ، نہیں بناسکتا ؟ اس طرح تواس کی قدرت عدود
ہو جاتی ہے۔ اسلام بھی خمدائے واحد برا کیمان رکھتا ہے ، اور کہتا ہے کہ
اس نے گن کہا اور جہاں وجود میں اگیا ﷺ کہ
جسیا کہ بیان کیا گیا ہے کہ تناسخ کے ماننے والے یہ بھی سیم کرتے ہیں کہ ایک انسان
جسیا کہ بیان کیا گیا ہے کہ تناسخ کے ماننے والے یہ بھی سیمار کرتے ہیں کہ ایک انسان
اپنے بھلے اور شرے اعمال کے بدلہ میں بارباز مختلف جونوں ہیں ہیدا ہوتا ہے ۔ ایکن گورو

اپنے مجلے اور برے اعمال کے بدار میں باربار مختلف جونوں ہیں بیدا ہوتا ہے۔ بیکی کورو نانک جی اس کے فائل نہ تھے ان کے نزدیک ہڑ خص کو خداتعالیٰ کی طرف سے جنم وغیرہ ج کچھ کھی طاہبے ایک ہی مرتبہ طاہبے ۔ اگر کسی انسان کا کوئی عضو یا تھ باڈل اور کا ان غیرہ کے حجم کے تو دو بارہ نہیں ماسکتا ۔ کوئی بھی شخص سرنے کے بعد اس ونیا میں کسی کل میں دوبارہ پیدا نہیں ہوسکتا ۔ جیسا کہ ان کا ارتشاد ہے :۔

جو کچھ یا یا سو ایکا دار کے
لیمنی ۔انسان کو جو کچھ جی ملاہے ۔اس کے دوبارہ ملنے کی کوئی توقع نہیں ہے جمنم
ساکمی بھائی بالامیں گورو نا نکم جی کا واضح ارشاد ہے :موئے پھیرنم آؤنی رہے نیامت نام کے

له: دوزنامد اجبت جالندهر ، زومر المائية : كودو كرنت صاحب جب مي ماس. كه : - جنم الحي عبائى بالا ملالا :

لینی بردانسان مرجاتا ہے۔ وہ دوبارہ اس دنیا مین بہیں اُتا۔ البتہ اس کا نام قیامت تک یا دگار کے طور برضرور فائم رہتا ہے۔

اسن فعلق میں گورو کر نتھ صاحب میں یہ بیان کیا گیاہے کہ :-ج جانا مر حائیے کھوم نہ آئیے جوٹھی دنیا مگ نراپ و نخبا ہے کے

ستبدارته گورد گرنته صاحب مین "ج جانا سرجانی گھوم نه آئیے "کے بیمنے مذکور ہیں:
" دوبارہ داس دنیامی، نہیں آنا" کے

اسف فعلق میں ریجی کہا گیا ہے کہ:-" ہو دینو سو ایکھے بار" کے

بعنی ۔انسان کو جو کچھ کھی ملاہے۔ ووایک ہی مرتبہ ہے۔ اس کا دوسری مرتبہ اس کا دوسری مرتبہ ملائے ۔ اس کا دوسری مرتبہ ملائے کا دوسری مرتبہ ملائے کی تو کھر یہ کہ کہ میں اسے خدانعانی کی طرف سے ہی ملا ہے۔

امس تعلق میں رہے کھا ہے کہ:نہیں ہوت کچھ دو و بارہ
کرنے یار نہ مجولن یارا کہ
اسس سلسلے میں گوردگرنتھ صاحب کا یہ بھی ادشاد ہے کہ:کبیر مانس جنم دکھی ہے مجوئے نربا ہے بار
جیون ہی جائے ہوئیں گرہے ہی نرالے ڈالے ہوالے ہوئی گرہے ہی نرالے ڈالے ہوالے ہوئی گرہے ہی نرالے ڈالے ہوالے ہوئی گرے ہی نرالے ڈالے ہوالے ہوئی گرے ہی نرالے ڈالے ہوالے ہوئی گرے ہی نرالے ڈالے ہوئے کہ ایا ہے مکت کا کرائے۔ کے

گویا که ایک انسان کو دو باره انسانی جنم طنامحال اورگوروگرنته صاحب کی طیم کے سراسر خلاف ہے -اس باره میں دیم گرنتی طیل مرقوم ہے کہ: -سر کو سفر کھنے گئے نہ درست است

براو بغنم کیے گئے نربت ایتے معوم ہی تے ہوئیکے بھر مجوم ہی سلے ہیں کے

العنى ١-

مسكتنے ہى بيرادرييفمبر ہوئے ہيں۔ اننے تھے كددہ كئے نہيں جاسكتے۔ ديسب كے سب، زمين ميں سے ہى بيدا ہوكر بھر زمين ميں ہى مل كئے ميں۔ دكوياكد ان ميں سے كدئى بھى دوبارہ نہيں آيا ) ۔ كے كورد كرنتھ صاحب ميں يہ بھى مذكور ہے كہ د ۔

نسکا کم ہرد سے ماہی بھر تھر تیرا اُدن ناہیں سے

بعتی صدق دل سے اپنے رب العربت كا ذكر كرتے رمود اكس ونبايں تنمارا دوبارہ أنا نہ ہوكا -

کورونانک جی کے نزدیک مرنے کے بعد انسان کا کھکا نہ قبرہ اور اُلئی عقل کے لوگ اسے تسلیم نہیں کرتے ۔ جیسا کہ ان کا ارشادہ ۔ ۔ جیل مل بسیار دنیا فانی تالوب عقل من گورنہ مانی کے قالوب عقل من گورنہ مانی کے یعنی ۔ اللی عقل کے لوگ قبر میں جانے اور رہنے کو نہیں مائے ۔ یعنی ۔ اللی عقل کے لوگ قبر میں جانے اور رہنے کو نہیں مائے ۔

له : - دمم گرنته صاحب ملك : كه : - وسم گرنته صاحب مترجم صلك : على : - وسم گرنته صاحب واد طار محل ا واقع ا :

اس تعلق مي گورد كرنته صاحب مي يد ندكور ب :-

ا ۔ گوراں سے نمانیاں بیس رومال مل کے ۔ المدق سرمی خاک مذال کی گھ ۔ سرمی

٢- ايبرتن موسى خاك نمانى كوركو \_ كه

٣- فريدا كورنماني مذكرك عمريا كراد

سرر منت آونامرنون نر دریا و که

م - كبيروتاكياكر مع جاك روئ بعددكو

ماں کا باسا کوریں موکیوں سووے کھ کھ

گودو کرنتھ صاحب کے ان چادوں اوال میں مرفے کے بعدانسان کا اصل ٹھکانہ
"گور" قربیاں کیا گیاہے۔ بیخیال بھی انسان کے دوبارہ اسس دنیا میں بیدا مونے کے
خیال کارڈکرنا ہے۔ اس سلسلہ میں ایک کے دودوالی کا بیر بھی بیان ہے کہ:
مجہنم اور حبنت کا عقیدہ اور آدائوں مطالفت نہیں دکھتے یہ دونوں
اکھٹے نہیں جی سکتے۔ بعد مذہب کی گوے اگر روح نے اپنے بھے
مرے اعمال کا بدلر جنت اور جہنم میں بانا ہے۔ تو بھر وہ کونسی بات باتی
رہ جاتی ہے۔ بوکر اسے دوبارہ جوراسی دجونوں ) کے چکر میں ڈالتی ہے یہ ہے
ایک اور سکے ودوال رقم طرازیں :۔

" بَ تَصِيعِ جِنم كَاكُورِمتُ بِي كِينَ مَذكره نهين - يَصِيعِ جِنم كوما الطّع جِنم كوت ليم نهين كياج مّا " له

تناسع یا آدا کون کے عقیدہ کو اپنانے والے لوگ انسان کی بیدا کئ اس کے سابقہ جم کے اعمال کا نتیجہ بیان کرتے ہیں۔ ان کے نزدیک رُوح ادر اس کا کیانانی

ه : - گوردگر نخه صاحب شلوک فرید صلایا به سکه: - گوردگر نخه صاحب اسافرید حدید به سکتا به سکت : - گورد گر نخه صاحب شوک کبیر صلایا به سکته : - گورد گر نخه صاحب شوک کبیر صلایا به ملک : - گورد کر نخه صاحب شوک کبیر صلایا به ملک این ملکتا به می در سال خالصه با در این نظار بی می ملکتا به در سال خالصه با در این نظار بی می ملکتا به در سال خالصه با در سال خا

یا حوانی شکل میں سیدا ہونا انادی دازلی اور ابدی ، ہے گورونانک جی کے نورویک ایک الیا زمانہ بھی تفا جبکہ نہ نوروج می موجود تھی اور نہ اس کے اعمال کامی کوئی وجود تفا جب رُدح كونُحداكي تخلين نسليم كياجا في تولا محالم به ما سنا يرسع كاكونروع میں انسان یا حیوان دغیرہ بغرکس عمل کے مدار میں خورانعا لئے نے اپن مرضی سے بعدا كئے تھے ۔ گورد نا تك عي كا استى تعلق ميں يربيان ہے كہ: -

اول معاصب أيسى مورنه دوجا جان ك

لعنى-ابتداءمن خداتولك اكبلاي تعا-اس دورد حدث مي حب كوتى بحي چیز وجود میں نہیں اُٹی تھی البی حالت میں کوئی انسان یا اس کے سابقہ اعمال کا دجود كينى الماجاكتا ہے - اى بات كے بيش نظر كورو كر مقصاحب يى ي -: / = WW

> کرم بردد تم جو کت ہو کرسی کن جو دین دے کے ایک ادرمقام برمرقوم میکد:-

ما ئے نرمونی باب نہوتا کرم نہ ہونی کاٹیا ہم نیس سوتے تم نیس ہوتے گؤن کمال نے آیا

جندنه بونامورنه مؤمًا بإني يُؤن طائبا ساست نرموقا بد زمونا کرم کهاں نے آئیا کے بدى كاكاست وين نام ديد كان ارتاد كري معني سان كي من :-" جب مان نرتقی - باب نرتقاء ادر حبم مى نبي تعے بم مى نبيل تھے اور تم بھی ہیں تھے -اس دفت کون کہاں سے آباتھا ۔... جب میا ندند تھا مورج

ك: - كوروكر تقصاف كاندكم وصنيم . له : - جنم ساكمي بيالي بالا ملائد ب م ، - كوروكرنق صاحب دام كلي نام داد معد

بى نەتھا يېدادر بإنى كالجى ميل نى تھا بن سترادردىدى نېيى تھے ۔ اس دقت اعمال كہاں سے آگئے " ك پندت نادائن سنگھ گيانى كابيان ہے : -

"جولوگ یہ کہتے ہیں کرا بیے سابقہ اعمال کے بدار میں ہی انسان دکھ یا سکھ با آئے۔ ان کو یہ کہا گیا ہے کہ جب کچھ بھی نہیں تھا۔ اس وقت بی یا بدی کے اعمال کو ن مجان تھا جس کا بدار استی بایا ۔ یہ تو قا در کا کھیل ہے " کے مشہور سکھ بزرگ کھیا تی و یرسنگھ بیان کرتے ہیں کر: ۔
"اعمال انسان نے جہم اختیار کرکے کئے ہیں ، ابتدا و میں اعمال کے بدلہ میں جم اختیار نہیں کیا تھا " کے

This could be a selected

کی ۔ مِکْت بان مرتبر مواقع نز کے میکن ہے جم ماسان سے اگر زیا کا جا ممیارت مذاق ہے ۔ CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

بیں گورونانک جی روح کو قدیم سے نہیں ۔ جادث تسلیم کرتے تھے۔ اسی صورت میں بیسوال ہی بیدا نہیں ہوسکتا کہ گورونا نگ جی اس تناسخ کے قائل تھے جے ویدک دھرم نے تسلیم کیا ہے۔ اس بارہ میں ایک کھود دوان ڈمطراز ہیں کو، ۔

«کرم اور آواکون کے سامل کو گوڑنانگ جی نے اپنایا ہے۔ مگر گورمت میں ان مسامل کی برندو زمکت اڑکئ ہے " لے

الغرض بیعقیقت ہے کہ گورو نانک جی دیدک دھرم کے بیش کردہ مسئلہ "نناسخ کے ہرگز مرکز من فل نہ تھے۔ انہوں نے روح اور مادہ کو حادث تھی اکر اسس "نناسخ کار دکر دیا ہے جس کی بنیا دہی رُوح ما دہ کے اذبی ابدی ہونے برہے ب

complete the second

小田田子子を記ります。 から、

له: - كورىت درش من ي

# ٣- گنابول کی بخشش ورکور نائدجی

مندود ورم کے ایک بہت بڑے گردہ کا یہ نظریہ ہے کہ اللہ تفا لے کسی شخص کے گناہ معان نہیں کرنا نے اور کنناہی استخص کے گناہ معان نہیں کرنا نے اور کا نہا ہی استخص کے گناہ معان نہیں کرنا نے اور کا ایک مضہور دمعرد ف کناب سنیار نحد میں کاش میں کھا ہے:۔

معسوال - الینوراینے محکتوں کے کمناہ معان کرتا ہے۔ یانہیں ؟ جواب - نہیں - کیونکہ اگروہ کمناہ معان کروے تو اس کا عدل جاتا رہے گا اور تمام لوگ بڑے گناہ گاربن جائیں گے سے لے

اس کے برعکس گورونا نک جی کا اس سلسلہ میں بین نظریہ ہے کہ انڈرتعالے کی ایک صفت بخت نہار بھی ہے۔ اس کئے وہ ہرائ خص کے جوار کناہ معان کرفینے بیز فادر ہے۔ بوضیفی توبہ کر کے آئدہ کے لئے جملہ گناہوں کو توک کردے اور فعدا تحالیٰ کی رضا کے مانخت زندگی فیہ کرزا اپنا نصب العبن بنا ہے۔ بینا نچہ گورونا تاک جی فرما نے ہیں: ۔

رام نام دھن نرملو جو دیوے دیون طار ہ گے بوجھ نہ ہو دئی حب بیلی گور کرتا ر اپ چھڈائے جھو ڈیلئے آپ بجنٹنہار کھ بعنی میرا فررا فدوس ہے - اور بیقاد میں ہے - وہ حب کا یار بن جا ناہے اسکے اگلے جہاں میں کوئی باز برس نہیں کی جاتی ادراگروہ معاف کردے توت ہی

الله المنتا وتعرير كاش باب ستوال بد عند الكرد وكرنتم صاحب سرى واك علما صلة به

انسان نجات پانے کا مستی ہوتا ہے۔ اس کے سوا اور کوئی مجنسے ہمار نہیں۔

ایک اور مقام برگوروجی نے کمال انکساری سے کہا ہے: ۔

آپ کرے سے اسکھ ابالہ : ہوں بابی توں بخت نہمار لے

یعنی۔ خداتعالی جو کچھی کرتا ہے۔ وہی ہے ہے۔ ہم گناہ گار ہیں اور وہ بخت نہما ہے۔

اسی طرح ایک مقام برگوروجی نے بیھی فرمایا ہے: ۔

صاحب ردے دریائے نریجھی تا وہی

گناہ بخت نہمار شبد کما وہی کے

لینی۔ اپنے خالق اور مالک کودل میں نبانے سے کسی تخص کو بھی افسوس نہیں ہوا

لینی-ا نیخ خالق اور مالک کوول میں نسبائے سے کسی تحص کوھی افسونس مہیں ہوا اگرانسان خدانعالے کے کلام کی بیروی کرے تو بخبشنہا رخدااس کے نمام گنا و مخبش دنیا ہے ۔

گوردگر نتھ صاحب میں بھی گوروجی کے مندرج بالاخیال کی فائید بائی جاتی ہے۔ جیسا کر مرتوم ہے:۔

جاں آئے تاں تہنے بھائے جائے ہے لیا کے لیا کے اور مرسیا بخشنہادے بخش لیا کے

یعنی کوئی می شخص اسی دنیا می خودنهیں آیا۔ بلکہ نعانعا کی نے بھیجا نودہ آگیاہے اور جب وہ وابس بلالیتا ہے تو چلا جا تاہے۔ کو یا کرکوئی شخص بھی اپنی مرض سے اسی دنیا میں نہیں آیا۔ اور نہ اپنی خوشی سے والیس جا تاہے۔ فعدا فعالی جوچا ہتا ہے کرتا ہے۔ اور وہ مخت نہما رہے جے چاہتا ہے بخش و نیا ہے۔ گوروگر نتھ صاحب کے ایک اور مقام پر یرجی کھاہے:۔

كه ركوروگرنته ماحد أرافو و و ۲۹ ب

ا : - كود كم تقرصاحب أساعلم ا والما : - كوروكم تقرصاحب أساعلم ا والمناخ :

> ایک اور مقام پرید درج ہے:-جیسا بالک بھلئے سبھائی لکھ اپراد ھکا دے کرایدلیش جھڑکے بہہ جاتی بہڑینا گل لا دے

بھیلے اوکن خش کئے پر بو آگے مارک یا دے کہ

یعنی یعن طرح ایک بچرسے اپنی کم علمی اور نادانی سے لاکھوں غلطیاں سرزد
سونی بیں ۔ اور اس کے والدین اسے بھی بیارسے کلے بھی نگا لینے ہیں ۔ اسی طرح ہمارا
کی کوشنش کرتے رہتے ہیں ۔ اور بھراسے بیارسے کلے بھی نگا لینے ہیں ۔ اسی طرح ہمارا
خالق اور مالک اللہ تعالی ہر اس شخص کے حملہ گناہ معان کر دیتا ہے ۔ ہو آئدہ صراط فیم
برگا مزن ہونے کے لئے کمرب تہ ہو ۔ اور ہرقسم کے گناہوں سے بچنے کی کوشنش کر تا ہے ۔
ایک کھ و دوان پر وفید ہر شیر شکھ جی گیانی ایم ، اسے پی ایچ ڈی نے اکسی
تعلق میں یہ میان کیا ہے ۔۔

ور گور و صاحب رہے نز دیک ، .... بمسی بداعمال کے گناہ تبھی معان ہوں گئے کہ اگر دہ بچھید نا داکر کے نوب کرہے ، اور معافی کے لئے عوض کرہے ، اور آئندہ سوچ بچھے کرچلے ، اور نیک اعمال بجالا تا رہے " کے اس لئے یہ کہنا کہ بچششش سے گئاہ کھیل جائیں گئے سراسر باطل خیال ہے کہونکہ

ك : كورد كرنته صاحب موره على ٥ م٢٠١ م١٠ ، ع : - كورمت درس مراك ،

گناموں کی معافی تو اسی بات سے مشروط ہے کا گناہ گادانسان آیندہ کے لئے گناموں سے بچنے اور نیک اعمال بجالانے کی ہر ممکن کوشش کرے ۔

العزض کورونانک جی کو ویدک دھرم کے اس خیال سے بکیسراختلات تھا ۔ کہ الله العلمین کسی بھی خص کے گناہ معاف ہمیں کرتا ۔ گوروجی کے نزدیک الشرتعالی غفور الرحیم اور وہ ہرائشخص کے جملے گناہ بخش دیتا ہے جوا تُندہ الرحیم اور وہ ہرائشخص کے جملے گناہ بخش دیتا ہے جوا تُندہ کی کذار نے کا عہد سیدھارات نہ اختیار کر کے فورافعالی کی رضا کے مانحت اپنی زندگی گذار نے کا عہد کرے اور مرتے وم کا کس عہد بر قائم رہے ۔ اللہ تعالی کی بیخش می خاص ملک ، زمانے ، قوم ، نسل یا خاندان تک ہی محدود نہیں ۔ بلکرسارے جہان پرحادی ہے ۔ ہرشخص اس سے فائدہ اکھا سکتا ہے و

Control of the Contro

the state of the second

एक की का अवार किया किया है के अवार की में

The same of the sa

with the fact of t

of the particular of the parti

A CATOLOGICAL CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

and the second or the way of the

#### رم، او تارواد اور گورونانگ جی

ویدک دحرم کے ملنے دالوں کی ایک بہت بڑی تعداد کسناتن دھری کہلاتی ہے۔ ادر سناتن دھرم کے ملنے دالوں کی ایک بہت بڑی تعداد کسناتن دھرم کے ملنے دالے سندو ڈن کا بہ عقیدہ ہے کہ اس عالم کا ننات کا خانق اور مالک نُدا لوگوں کی اصلاح کے لئے وقتاً فوقتاً چر ندوں ، پرندوں ، ورندوں اور انسانوں کی شکل بن طاہر ہوتا رہا ہے بسناتن دھرمی لوگ عام طور پر چو بریم کی اوتا رہائے ہیں ۔ جی کے نام یہ ہیں :۔

(۱) مجھ (۲) کھیپ (۳) وارہ (خنزیر) (۴) موہتی (۵) ٹرسنگھ (۱) پرسوام. (۲) رام چندر (۸) کرشن (۹) طرام (۱) وامن داا) بدھ (۱۲) نارو (۱۲) ہنجہ دیو۔ دم) کیل (۱۵) دیاس (۱۲) ہنس (۱۷) برتھو (۱۸) وتا ترسے (۱۹) نر (۲۰) نارائن۔ (۲۷) میگر یو (۲۲) ولوستن (۲۲) وصنوتری (۲۲) کلکی۔ اے

آن چوہیں او تاروں میں سے دمنی او تار پوری و کلی اور باتی چودہ افس الدی ہزوی افزار سے کئے گئے ہیں۔ مہا بھارت میں پوری ومنی او تاروں کے نام یہ آئے ہیں: ۔

(۱) مجھے دم) کچھ دم دارہ رخنزیہ دہ ازر ننگ دہ دامن راست یک او تاری دم رہ کوشن جی دو ایر کے و تاری دم کوشن جی دو ایر کے و تاری بدر اور (۱) رام حیث رحی تربیتے کے او تاری (۸) کوشن جی دو ایر کے و تاری بدھ اور (۱) کلی دکل میک کے او تاری یہ کا

جہاں مک گورونا مک کی کام کا تعلق ہے اسٹ معلوم ہوتا ہے کہ آپ او تارواد کے قائل نہ تھے۔ گورومی کے نز دیک خداتعالی اجونی "ہے۔ دو کی بھی جون میں نہیں اتا ۔ خیانچہ آپ نے مول منتر میں خداتعالی کی ایک صفت اجونی تیمیاں کی ہے۔ جس کے اتا ہے مول منتر میں خداتعالی کی ایک صفت اجونی تیمیاں کی ہے۔ جس کے

له: - بهان كوش ما الله الله و و مهان كوش منك دكورت برجا كرمنة ما شد و كدو كر نقر صاحب مل

معنے یہی ہے کہ وہ کسی بی شکل میں بیدا نہیں ہوتا۔ کور د کرنیخد صاحب میں آپ کا بدادشا دورج ہے:۔ نیر مجمو سو سر ناہیں کا لا آپ الیکھ قدرت ہے دیکھا آپ الیکھ قدرت ہے دیکھا آپ اتب ابونی منبھو نانک گورش سوما ما کے

آپ اتیت اجونی سنجونانک گورش سوبایا که
یفی خُداتها لی کوکوئی بھی دُریا خوف نہیں ہے ۔ اس پرکسی کا حکم نہیں جل سکتا ۔ وہ
ست بالاہے اس کی قدرت سے ہی اس کی شناخت کی جاسکتی ہے ۔ وہ سب سے
الک تھلک ہے ۔ اوراحونی ہونے کی وجرسے کوئی نجی شکل وصورت نہیں وصاری کرتا ۔
وہ خود بخود ہے ۔ گورونا کک جی فراتے ہیں . نجھے اس کی شناخت مرت کا مل سے
نظریات اینانے سے ہوئی ہے ۔ کویا کی گوروجی کے گورونے اونہیں خدانی لئے کی

مشہور کھ مورخ گیانی گیاں منگری لھے ہیں کد کورونانک جی نے ایک مرتبہ او تارواد کے بارہ میں اپنے ضیالات کا اظہار اوں کیا تھا:۔

"بابامی نے کماکر کھائی مروان فرامجی او تارنہیں بیتا - مال کے بیا ۔ ے

دورے جاندارسداس تے رہتے ہی " کے

توحيدے اگاہ كرديا تھا۔

برونسير ريتيم منگه مي بيان كرتے بين كركورونانك جي كا خداتعالي سيمنعلق بر نظريها ورعقيده تھا: •

" واہگورد حجم مرف سے دہت ہے - بونوں میں ہمیں اگا - اور مجر بھی ایک مہتی ہے - اور مجر بھی ایک مہتی ہے - اور مجر بھی ایک مہتی ہے - منفیعت (NON BEING) اہمیں - کال کے دو معنے ہیں وایک موت ادرد در سے وقت (TIME) واہگوروموت

له: - كردك تقصاص ما دوعمله اصلاك : كاد . تواريخ كورد فالصر 1 عام ،

سے بالا ہے کے مضفے وقت سے بالا (TIME LESS) ہے۔ بینی اذبی ہے

وقت ولاں اپنی صد دھیو ڈھا تا ہے - اجونی کے مصفے ہیں - دہ کسی جون میں نہیں آتا

ادرا و تار نہیں بیتا یہ

سری گورو نائک دیوجی فرط تے ہیں : 
ا - تو اکال بور کھ نای سر کالا کے

ا - تو اکال پورکھ ناہی سرکالا کے

ا - اکال مورت جس کدے نہیں کھو کے

سا - جہم مرن نہیں د صندا دھر سے

ا - سرفرنا تھ ہے انت اجنی کے عمل ایارا

نانک سیج ملے حبگ جیون ندر کر مونت ادا ، ، کے ، ہے 
یعنی: ۔ ' گورد نانک جی یہ نہیں ملنے کہ خداتعا لئے خود اذ نادلینا ہے ۔ وہ خداتعا لئے 
کو احبی تسلیم کرتے ہیں ۔ خداتھا لی انسانی جون میں کھی نہیں ا تا ایم لئے 
گوردگر نتھ صاحب میں گورد جی کا اپنا ہی یہ ادشا دھی موجود ہے : ۔

مانک بجند لئے باہرا ایکو سیا موٹے ۔ کے

یعنی۔ انٹر تعالیٰ کھی کھی مال کے بید سے بیدا نہیں ہوتا۔ وہ کسی باکسے،
کوروجی کی اس مقدس تعلیم کے ذیرا تردو مرسس کھ کوروصاحبان نے بھی
اس خیال کو دھول ہے سے پیش کیا ہے کہ اس عالم کا نمات کا خالق ادر مالک خدافعالیٰ
جونوں میں نہیں آتا۔ ادر نہ بھی مال کے بیٹ سے بیدا ہوتا ہے جنانچہ کوروگر شق
صاحب میں کوروادجی جی کا یہ ارفتاد درج ہے:۔

ن : - کورد کرنته صاحب ما دو محلاه همت ا نه : . کورد کرنتی صاحب ما دو محله همت از محله مست از محله مست از محله مست در کرد کرنتی صاحب رام کلی محله اصل در کرد نامک دیچا دادهی مست در محله مست در کرد نامک دیچا دادهی مست در محله مست در کرد نامک دیچا دادهی مست در محله در محله مست در محله مست در محله در محله مست در محله در محله

تو بار برہم پر میشر جون نه آدئ

نوعکیں صاحبی سرخٹ ساچ سمادی لیے

یغی-اے مولا - توکسی بھی جون ہیں بہیں آتا - تو اپنے امرسے ہی کائنات کی کیتی

کرتا ہے - اور بھرا پنے امرسے ہی سب بچھ سمیٹ لیتا ہے ۔

ایک اور مفام بر کورو ارجن جی فرماتے ہیں : ۔

مجھر ہے بھولے نرکت کجرائن

جھر ہے بھولے نرکت کجرائن

سومکھ جلؤ جت کھے کھاکہ جونی جفتے نہ مرے نہ آ دے نہ جائے نانک کا پر بعر رہیا سمائے کے

الین - بھرموں اور دہموں میں متبلا لوگ ففول ادر لغو باتمی کرتے ہیں۔
خدالفالی لو پیدا ہونے ادر مرنے سے پاک ہے۔ دہ خدالفالی لونہ پیدا ہونا ہے اور نہ

مرنا ہے۔ وہ دنیا ہیں آنے اور جانے کے حکم سے بانداور بالا ہے۔ سری کورواجی
مرنا ہے۔ وہ دنیا ہیں آنے اور جانے کے حکم سے بلنداور بالا ہے۔ سری کورواجی
جی فرمانے ہیں کہ ہمارا فکرا تو ہر حکم موجود ہے۔ کوئی بھی حکم اسے خالی نہیں ۔ اس
مند میں آگ ڈالی جائے۔ جویہ کہتا ہے کہ خدانعالی بھی جونوں میں آتا ہے۔

یہی وجہ ہے کہ بیو فیرس سے سے کہ خدانعالی میں جونوں میں آتا ہے۔

"کورو نانک عام مندو خیال کو کہ خدانعالی ماں کے بیٹ سے پراسوتا ہے اور
"کورو نانک عام مندو خیال کو کہ خدانعالی ماں کے بیٹ سے پراسوتا ہے اور

له: - كوروكر تعق صاحب مادو مملره صفن :

كه: - كوروكرنته صاحب بعيرون عمده ماسال ف

اوتارلیبا ہے - اور اوتار کہلاتا ہے - بہت بڑا کو اور نہ سنے ادر نہ كمنے والى بات خيال كرتے تھے يا ك اس سلومي ايك ادر كه ودوان رفع طرازين كر: \_ منده جنس كبت ادنار یرمیشر تن دھارے سار يرميشر مقب يوجت مانت بھی گیاں انہی کا تھا نت سکھ انہیں برمیش نہ مانے پرسیٹر کے سیوک جانے کے بعنى -سندوجن عصيتول كوخدانوالي كا اذ نار محصة بي اوران كي بدجا كرت بي . مكوان كى يستنى ذكريد وه مُحدا نبين بي والبند البيس بزرك تصور كرك ال كالمترم كرنالازى ہے ۔ -: حاکماک ہے: ووكودباني مين كسي بزرك اجهانسيم كرنے سے الكارنبيں يكن خدا تعالى كو

بونوں میں انے والا مان کرکسی کو افزار قرار دیا منع کیا گیا ہے۔ دہ مجسینہ ابونی

2 "4

عه: گرد ترساک مایده :

ا : - گردت درش ملا ؛

مله: - گرد نانک بر کاش سمیارت ملک : CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

## ۵- ویداورگورتانگی

ویدک دحرم ہدوستان کا ایک فدیمی مذہب ہے۔ اس مذہب کی ذیادہ ذرکتب سنسکرت میں ہیں۔ اس دحرم کے مانے دانوں کے دوبڑے گردہ سناتن دحرمی ادر اربرسماجی میں بیخ مکہ گورونا مکجی کے ذمانی ہی ادبیساج وجودی نہیں ایا تھا۔ اس سنے دبیک دحرم کا دی خاکہ گوروجی کے سامنے تھا۔ جے سناتن دحری اپناتے تھے ادراسی پرگوردجی نے تنفید کی ہے۔

ویدک دھرم کے ان دونوں کروہوں کی بنیادی مقدس کتب چاردیدہی ۔جن کے نام یہ
ہیں (۱) دک دید (۲) بجردید (۲) سام دید (م) انفودوید - البتہ ان دونوں گروہوں ہیں ان
کے نزول کے بارہ یں شدید اختلاف ہے سناتن دھرمی توان کا نزدل برم الحی پر طنتے
ہیں - اور اربہ سماجی چارزشیوں مینی (۱) اکنی (۲) دابو (۳) اوت اور (۲) انگرا پران کا
نازل بوزائس یم کرتے ہیں گیے

جب ہم گورد نانک جی کی بانی کا بغور مطالد کرنے ہیں۔ نوبتہ جنیا ہے کر کوروجی کے پاک دل میں ویدوں کے لئے کوئی عقیدت زمتی ندا ہا انہیں اہامی کتب تسلیم کرتے سے تیج جناپنے

کے : - شوتیاسوتر ادھیائے 4 منتر ۱۸ منقل اذستیارتھ پیکائی نواں باب مائل ؟

که : - ستیارتھ پیکاش ماتواں باب ملائا :

ستیارتھ پیکاش ماتواں باب ملائا :

ستی : - ایک سکھ ددوان بروفیر سنیر سنگھ جی ایم اے ۔ بی ایج ڈی کھتے ہیں : 
"کورونا نک جی نے دیدوں کا متند ہونا عقیت ادراح ترام سے سلیم نہیں کیا جیا کم

دیدک دھری کرتے ہیں ۔ دہ دیدوں کو المہای کتب نہیں مانتے تھے ۔ اور نہ دیدک عقائد میں کورون کا کہ کے دیدوں کو المہای کتب نہیں مانتے تھے ۔ اور نہ دیدک عقائد میں کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کی کھتا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کی کھتا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کی کہتا ہے کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کا کہتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کا کہ کورون کا کہ کورون کی کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کا کھتا کے کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کا کھتا کہ کورون کا کھتا کی کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کا کھتا کی کھتا کہ کا کھتا کہ کورون کا کھتا کی کھتا کہ کرانے کا کھتا کہ کورون کیا کہ کھتا کہ کھتا کہ کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کا کھتا کے کھتا کہ کھتا کہ کرنے کرنے کے کھتا کہ کھتا کہ کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کھتا کہ کورون کے کہ کرنے کی کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کا کھتا کے کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کھتا کے کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کے کھتا کے کھتا کہ کھتا کہ کورون کا کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کے کھتا کے کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کھتا کے کھتا کہ کورون کے کھتا کہ کھتا کے کھتا کے کھتا کے کھتا کے کھتا کے کھتا کے کھتا کہ کورون کے کھتا کے ک

گوردی نے ویدوں کانعلق برہماسے بیان کرتے ہوئے فرمایا ہے: -برہے ارب کیا نہیں جانیا ویدی بیت روی چھوتانیا کے لینی برہمانے غردر کیا اور خداتنا لیے کشفاخت نرکی ادروہ ویدوں کے ابتلاء مل هنس گياجس كاسے ببت افسوس بوا -ایک اور جگر گوروی نے ویدوں کے باروی یہ فرمایا ہے:-اشف وسين جوسنه تجيد نه يايا نانک ستگور بریم دکھا ما کے لیعنی - انتظارال اورانوں اور جاروں ویروں می خداتعا لی کاع فان نہیں ہے . ناتک کو كامل مرشدنے خداتعالی دكھا دیاہے۔ یمی دجہ ہے کہ گورونا تک جی نے دیدوں کے پروکاروں ریخت تفقید کی ہے - اور انہیں اللہ نفا لے سے دورجانے والے بیان کیاہے ۔ جیا کہ فرایا ہے: -مكحترسياما مجرم مجلاما ناؤل مغيثت كوارى نادن وسارم ويدسنها لي محدمول علمارى س بعنى دنیا کے کموے حیر اور وانشور کہلاتے ہیں ۔ حالانکہ وہ تھے بڑھے نیڈت بیوتوفیس جواللہ نفالی کو بھار ویدوں سے چھے ہوئے ہیں ۔ زہر می مایا کے زیر اثر نا قابل غور باتس محضے كى كوششش كرتے ہيں . ایک اور مظام برگورد نانک جی نے بیڈ توں کو مخاطب کرکے فرمایا ہے: \_

که :- گورد گرینی ماحب گوری محله اصلای : که :- کورد گرینی صاحب آساعی اصف به است به در گرینی ماحب آساعی اصف به مسلف در در گرینی ماحب مارو محله او مطلف ای مسلف در در گرینی ماحب مارو محله ای مسلف در محله این محله در محله این مسلف در محله در

س منظت كرمان كارى

ت کری سکھ اُدیج بھائی سواتم ت بھیاری خاست بید بو کھڑ محائی کرم کر ہوسنساری با کھنڈ میل نہ چوکئی محائی انسر میل وکاری ان برھ ڈوبی ماکری محائی ادنڈی سرکے بھاری کے

یعنی - اے بنڈت . توظاہری رسومات میں مجنسا ہو اسے جن اعمال کے نتیجہ میں راحت حاصل ہوتی ہے ان روحانی باتوں پر غور کرو - تم لوگ کھوٹے ہو کرلوگوں کو مشاستزاد ردید سنات رہتے ہو مگرونیا داری کے دھندے کرتے ہو اس طرح تمہاری حالت اس محرری کی سی ہوگی ہو ۔ اس طرح تمہاری حالت اس محرری کی سی ہوگی جو سرکے بل المطرکر تباہ ہوجاتی ہے ۔

استانسی می گورونانگ جی نے یہ بھی فرایا ہے:
بید پاش سنداد کی کار

بڑھ بڑھ بینٹ کریں ویچار

بن بوجے سب ہوئے خوار

نانگ گور موکھ انرسس یار کے

ك :- كورد كر نعق صلحب سور عمر علم ا ما ٢٠٠٠ كورد كر نعق صاحب وادموجي شوك عملها طاف

گورد گرنته صاحب میں ویدوں کاعلم ناتص بیان کیا گیا ہے جبیباکر ایک جگر مرقوم ہے:-

"سادھ کی مہما ویدنہ جانے۔" کے

یعنی- ویدخداتعالے کے فرستادوں کے مقام اور مرتبہ کو نہیں جانئے۔ اسس بارہ میں ان کاعلم ناقص ہے اور نامکل ہے -

اريرساج كے بانى بندت ديا ندجى ديدوں كوغيرفانى قرارديتے ہيں جياكم

ال كابيال ہے : -

سوال: ویدغیرفانی بین یا فانی؟ جواب: میرفانی کله

بیکن اس کے برعکس کورو گرنتھ صاحب میں دیدوں کوفانی بیان کیا گیاہے جیساکر مکھا ہے :۔

شاست سرت بنیں کے دیدا کے

بعنی۔ ٹ ستر سمرتیاں اور وید فانی ہیں ایک دن فنا ہوجائیں گے۔

كوروكومندسكومي كااس بارهين يرارت دے:

جن کی ہو ہر چرنی لاگ

تے دیدن تے بھٹے تیال

جي من سرچرن عظمرالي

تے مرت کے داہ نہ آیو کے

يعنى جن لوگوں كاخداتمالى سے تعلق قائم موكيا ہے ، وہ ويدوں كوترك كرفيت

ہیں۔ جن کے دل میں فکر افعالیٰ بس جاتا ہے دہ مرنبوں کا راستہ ترک کرفیتے ہیں۔
سکھ ودوانوں کو بھی ستم ہے کہ گوردجی نے دیدوں اور دیدوں کے بیان کردہ م
مذہب کا کھنڈن کیا ہے ۔ جیبا کہ مشہور سکھ و دوان نیڈ ت کرتا رسنگھ جی
داکھا سکھتے ہیں ؟۔

روسا حب نے دیدوں کو نعتہ بھیلا نے دائے۔ پاپ کی تنقین کرنے دائے۔ باپ کی تنقین کرنے دائے۔ باپ کی تنقین کرنے دائے دائے۔ دائے دائے کا خزانہ ۔ اور خداندائے سے دکورلے جانے والے بتاکدان کا دد کیا ہے ۔ ادر ان کے بیردکا روں کومن کے دمن مرضی کرنے والے اور کرتا ب کرنے والے اور کرتا ب

الغرهن گورو نانک جی نے ویدوں کا ردکیاہے -ادران کا پڑھنا پڑھا ناردهانی
لیا ظریسے بے سود فرارد باہے ۔جولوگ دیدوں کے پاتھ ہی کونجات کا فرائو ہمور کرنے ہمیں ان پرکڑی تنفید کی ہے ۔

کر نے ہیں ان پرکڑی تنفید کی ہے ۔

all what pure had the the

Land They will as it free the mother - "

# ٢- ورن ائرم اورگودنائك بى

ویدک و دهر میں سندو حاتی کو جار در نوں لینی (۱) برائمن (۲) کشتری (۲) وار دمی شود رمین نفسیم کماگیا ہے! در عملی لحاظے ان در نوں کی بنیاد بیدائش پر رکھی گؤ ہے کو یا جو شخص جس درن میں بیبدا بردا ہے دہ اسی میں مرے گا کسی کا درن شد ہو نہیں سوسکنا - نواہ وہ کیسے ہی نیک اعمال یا بداعمال بجالانے والا کیوں نہ ہوا چنانچہ اسی فعلق میں سندو دھوم کی مقدس کتب میں بہاں تک کھی ہے : ۔ در برائمن اگر برطین بھی ہے - تو دہ قابل احترام ہے ۔ شودر اگرچ نیک ہے تو دہ قابل احترام نہیں ۔ کون الیا ہے ۔ جو دشف کائے کو جھوڑ کر اعلیٰ سے منو بحرتی کے ایک مقام پر یہ درج ہے ا۔ ان جابل ہو یا عالم ۔ برائمن بڑا دیتا ہے " سے ان جابل ہو یا عالم ۔ برائمن بڑا دیتا ہے " سے ان جابل ہو یا عالم ۔ برائمن بڑا دیتا ہے " سے

ان چاروں ورنوں کی بیدائش کے بارہ میں یج دیدیں مذکورہے کر بہا کے مر سے برایمن- بازد وَں سے کشتری رفائلوں سے دلیش اور بیروں سے سودر بربر سوئے میں ۔ سم

مندو دصرم کی مقدس کتاب اُنری سنگھتایں کماگیا ہے: ۔ "اکرشودرعبادت یا ہون وغیرہ کرے فواجر اسے مرواڈانے ! عے

بندو دحرمني شود ركو ديد سنن اوريش عنى اجازت بسي دى -اكركوئي شودر دبيس ب تواس ك كانون سيسه كيم الروال دين كاحكم ب اور الركوني وبدر يصف ى كوشش كرے تواسى كى زبان كاف دينے كامكم ہے" - كونم دھر مرسوتر" يس مرقوم ہے:-ود اگرشودروبدس سے تواس سے کا نون میں کھیلا ہو اسببہ اور لا کھ محردی عائے۔ اگر شودر ویدمنز راس ہے تواس کی زبان کا ف دی حائے . اگر دید کو یاد کرنے کا کوشش کرے توای کاجم چرد ماجائے " کے اس کے بعکس گورونانگ جی نے اپنے مقدس کلام میں متعدد مفاما نے بر ورن آمنرم ادرذات بات کا کفندن کیا ہے۔ گوردجی کے نزد کی اگر کوئی براممن بدكردار ب توده شودر سے بدتر سے -اوراكر كوئى شودرنيك اعمال بجالار إس تودہ بدردادمرایمن سے افعنل سے فدانعالی کے حضور کسی کی ذات یا تنہیں پوتھی جائے گی بلکہ اعمال پر کھے جائیں گے جنانجہ کوروی فرماتے ہیں:-معيكر الله عيكر نادس سمنان جيال اكا جِهادل آبیں جے کہ مجلا کمائے ناک الدیجانیجاں یہ کھیائے تھ لينى - ذات يات كاسوال ايكففول اورلغوبات معدسب كاسمار اخدائ دامدى ہے .اگركوى اينے منے سنودكو اعلى يا جواكمتا ہے . تواس كے كوئى مضے نہيں-كورونانك جى فرماتے إن كوكمتى فقى كے اعلىٰ يا تصلے ہونے كا يترتب جلے كا جبكه مُداكے صوراسي و"ت ماصل موكى-استعلق می گوردجی نے رہی فرطایا ہے کہ:۔ مرابود عبنومي علية جان دے کیام تھ سے یہ کھیئے

سے کی سر کار جگ جگ جانیے

عكم من سردار در ديبانيية ٢

ك : - كوتم يعوم موتر ي : الله المستان المستان المستان المستان المستول على المستول على المستان المستان

لینی - ذات یا ت می مجد می نهیں رکھا - صرف اور صرف صداقت شعاری کی ہی المندك لان يركف ب - زبركس ك لا تقديم بونو اس ك كفاني سے موت واقع بوكى . سیجے کرناری حکومت ہی دائمی اور مہشہدے - جوجی اس کاحکم مانناہے وہ سروار ہے۔ کوروگر تحقوصاحب س گوردجی کا به ارشادیمی درج ہے: -خصم وسارے تے کم ذات نائك ناويل باجم صنعات كم بعنى- ابنيے خالن اور مالک كو تھال دينے سے انسان دليل و توار مومانا ہے کیونکہ خدانعالی کی شناخت کے بغیرانسان شود رہی جاتا ہے ۔خواہ اس کی پیدائش کسی اعلیٰ سے اعلیٰ خاندان میں ہی کیوں نہوئی ہو۔ كوروكر تعفد صاحب من كورونانك جي كايه فرمان مي سے: -ذات جنم نه لو تهيئ سع گربهو تائے ساذات سایت، جیسے کرم کائے کے یعنی۔ خدائے پاک کی درگاہیں ذات اور بیدائش کے بارہ میں کوئی سوال نہیں كياجائے كا - ہرانسان كواعلى اور باك زندكى كا دھنگ سوچنے كى حرورت ہے۔

الكلي جبان ميں انسان كى دہى ذات. بات مجى جائے كى جيسے كر اس كے اعمال مول كے

له: - شبدارته كورد كرنت صاحب من كوردجى كم مندج بالاارات دى يزنشرع كى كئ بع: -" يهال يه خاندان يا ذات ك غروركا ردّ به - ذات يات مى كيونس ركها. فكرا كي حصود مرف اس بات كى جاني ميل تال موكى كرانسان مي صداقت شعارى كس مد مك نفي - جيوط انسان كو تباه كرد تباس بينواه تحبولا كتنابي اللي ذات يس سيكون نهوجي وتحويل نير موكا استحقاف وهمرجا في كا - فواه كى كى دات سے كيوں نہوك در اسبدار تھ كارو كرنتھ صاحب ملك) ت. - گرد گر نتر ماحب آیا دار موکان: کم نیز کر در گرنتر ماحب بر ما ترکار و تایا به CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri ایک ادر مقام برگوردجی نے فرمایا ہے:۔ ایے جن در ہے جگ اندر پر کھ خزانے پایا ذات دران تے بھیئے انتیا مت الوجو چکایا کے

ینی-ایسے لوگ دنیا میں خال خال ہی ہیں جہنیں خدانعائی جانج پڑتال کرنے
کے بعد اپنا مقرب بنالیتا ہے-اوروہ ذات پات کے بند صنوں سے آزاد ہوجاتے
ہیں اوران کے سامنے مہند دوُں کے چار در نوں کی کوئی حقیقت باتی نہیں رہتی ۔
سکھ ودوان بھی اس حقیقت کو کی سامنے ہیں جیانچ سردار بہادر کا ہی نگے
نامجہ کا ارشا دہے :-

در سکھ دھرمی ذات بات صرف اعمال کے مطابق ہی ہے۔ انسان کی سیدائش سے اس کاکوئی تعلق نہیں۔ جوعالم فاضل ہے۔ دہ برائمی ہے۔ ادر گخنت ادر ہمتنیا ربند بہا در شخص کشتری۔ تاجرادر کسا ن دیش ہے اور گخنت مزدوری اور دور وں کی خدمت کرنے والا شودر ہے۔ اگر کوئی بیدائشی شودر عالم فاضل بن کردور وں کو ایدلش کرے تو دہ برائمی ہے۔ اور محقیا ربند کاشت کا مرکو کشتری کہا گیا۔ ہے " کے

الغرض گورد نانک جی کے زدیک ذات ، بات یا درن انترم کاتعلق انسان
کی پیدائش سے نہیں ہے ! عمال سے جو لوگ اسے بیدائش سے دابستہ
کرتے ہیں وہ سخت غلطی میں مبتلا ہیں۔ انسان کی حقیقی عززت اس کے بلند کرد ارسے
ہے ندکہ ذات یا ت سے ۔ کوئی شخص بلند کرد ارکامالک ہے تودہ معززہ ہے نواہ اس کے بیائش
کسی تھیوٹی سے تھیوٹی سے جی وٹی سے جی جانے دالی قوم ہیں ہی کیوں نہ ہوئی ہو۔ اس کے بیائس

له: - كورد كر نقد صاحب - بر عباتى علد ا مكالا : كه: - كورت ماد تند حسد دوم مان ، بم مهدد نبس ملك ، مك :

الكركوني شخص مدكردارم و وو ذيل ترييسي من فواه اس كاتعلق كسى اعلی خاندان بانس سے سی کبوں نہو - کیونکہ انسان کی حقیقی عربت کا دارومدار بدائن بنس اعمال يرب- اسى وجرس بدكروار برائمن كوكوروكر تقوص من طبیح اوروشف کماکیا ہے۔ جبیاکم رقوم ہے:-ليب نه لاگو تل كا مول ورف برابين مُوا بوليك مُول برجن دا کھے یاد بریم آپ يايي مُؤل گور يرتاب اينا خصم جن آپ دھيائيا ايانا يايي اوه آپ بيائيا يري مات ينا افي داس كا ركوالا نندك كا ماتها ايبال ادلال كالا جی نانک کی پر میشر سنی ارداس طيح يالي عما نراس له

الى: - كدو كرنه ماحب. بعرون عليه ماا ؛

# ٥- زنارى دم اورگورونائك بى

ویدک دصرم کی رسومات ہیں ایک بہت اہم اور صروری دسم زمّار کا ببننا ہے۔
اس کے بغرکوئی تھی بریمن کشنزی یا ویش اپنی اعلی جانبوں بی شامل نہیں ہوسکتا ۔ بلکہ
اسے شودر کی مانند تھے جانا ہے ۔ اس لئے اکثر سندد اپنے بچوں کو ۹ برسس کی عمر بیس
زمّا رہنیا نے کی رہم اداکر دیتے ہیں ۔ شودروں کو زمّار کا بینیا یاجا نا مبند و شاستروں کے
خلاف ہے ۔ اس لئے شودر کو زُمّا رہنیا نے کارداج نہیں ۔ مبندہ و حرم کی مقدس کتاب
مفرسم تی بین غیزل ورنوں بھنی برائمن کشتری اور ولیش کے لئے الگ الگ قسم کے زمّاد
مقرریس و خانج برائمن کے لئے کہاس کا کشتری کے لئے سن کا اور دلیش کے لئے مبندہ سے
مقرریس و خانج برائمن کے لئے کہاں کا گشتری کے لئے سن کا اور دلیش کے لئے مبندہ سے
کی اُدن کا زُمّاد تج نیر کیا گئی ہے ہے۔

مسکوناریخ سے تابت ہے کرجب گورد ناکبجی کے والدین نے اپنے خاندانی طربق پر گوردجی کو زیّا رہنمانے کی رسم اداکرنا چاہی ۔ نوگوردجی نے زیّار بیننے سے صاف انکار

رديا يسرواربها وركابن منظمي ناجر تحضت بين:

"جس وقت گورد نانک جی کوخاندانی طربق برزنار بینانے کی رسم اداکی جانے گی تواک نے زیّار پینفے سے انکار کردیا " سم

جب ہم اس سلامی گورد نانک جی کی بانی کی طف رجوع کرتے ہیں تو بہ تقیقت مجھ کرسا منے اُحاتی ہے کہ کوروجی دیدک دھرم کی اس رہم کو می نفول مجھتے تھے اور ہی عل کے ذیار سے اُراست ہونا چاہتے تھے ۔ جیسا کہ آپ کا ارشاد ہے :۔

له ويستحيا رتفه يركاش باب دوسرا دنع 11 ف كه: منوسم تى ادهيائ به شلوك مه :

یعنی و مرک کیاس ہو۔ اور صبر کا سوت ۔ اور ضبط نفس کی گانتھیں دو ۔ نیز صدق کے بیٹے چڑھا و ۔ نیز صدق کے بیٹے چڑھا و ۔ اے بیٹر ت اگر تیرے یاس ایسارو حانی نزار ہے تو لا و تجے بہنا دو ۔ الیسا نزار بینے میں کوئی قباحت نہیں کیونکہ ایسا نزار نو کھی لوٹ سکتا ہے اور نرج سکتا ہے اور نرج ہی موسکتا ہے ۔ مبارک نزار بینے ہیں ۔ میں دہ لوگ ۔ جوالیا دو حانی نزار بینے ہیں ۔

جارکور ایس سے خریدا ہو ایہ تا کے کا زناریہن کر ما درجی خانہ میں جانے اور باہم رہے کو گورو کیے منہ وغیرہ بھونکتا ہے ۔
کامیابی حاصل نہیں ہوسکتی ۔ اورجیب زنار پیننے والا شخص مرجاتاہے نوبر تاگر کم کامیابی حاصل نہیں ہوسکتی ۔ اورجیب زنار پیننے والا شخص مرجاتاہے نوبر تاگر کم نزار اس کے جم سے الگ کر دیا جاتا ہے ۔ اوراس طرح وہ بغیر زناد کے بی اس مرسل ورنائل جی کے نز دیک دوحانی زنار ہی اصل سے رہے ہو کہی حالت بیں جی انسان سے الگ نہیں ہوسکتا ۔ یہ تاگوں سے رہا بیٹوا نزاد فضول ہے ۔ اس کے پیننے کی کوئی ضرورت نہیں ۔
بٹوا نزاد فضول ہے ۔ اس کے پیننے کی کوئی ضرورت نہیں ۔
گورونائک جی نے اس بارہ میں یہ بھی فرقایا ہے :۔

له : - گورو گرنجر صاحب وار اَما شاوک علد ا صابع م

نائے سینے بت اوپ ملائی برخ سوت درگاہ اندر جائیئے تگ نہ توٹس بوت شک نہ اندری سک نہ نادی کھیے تک نہ توٹس بوت دارھی سکے نشورک پوے نت دارھی سک نہ بھیں سک نہ جہوا تگ نہ اکھیں دیے دیت دیتے دیا ہو دھا گے اور ا گھتے دھا کے اور ا گھتے دیا ہو کا ایم وڈان کھیے داہ

لین - خدانعالی پرایمان لانے سے انسان کو حقیقی عزّت ماصل موتی ہے اور ذکر اللی سے حقیقی نزاد مل حاتا ہے - اور انسان کو اندنعالے کی درگاہ میں عزّت کا مرتبہ حاصل موجاتا ہے - اور اسے وہ روحانی نزنا رہی مل جانا ہے - بو یاک موتا ہے - اور اسے دہ روحانی نزنا رہی میں نہیں وائتا ۔

تعجب ہے کہ عورت اور مرد کو نفسانی خواہ شاہ سے روکنے کے لئے تو کوئی زمار ہوں اسے دوران مقولیں بڑتی ہیں۔ بعنی دہ ذہیل و نفوار موتا ہے۔ اس کے باؤں کے لئے کوئی ذما زمیس جو اسے برائی کی طرف جانے سے روکنے کے لئے کوئی ذما رہیں ہے۔ اس کے باؤں کے لئے کوئی ذما رہیں ہے۔ اور نہ اسکی ذبان کو گذر کئے سے روکنے کے لئے کوئی ذما رہے۔

اله :- كارد كرفق صاحب دار أما علما عالى ،

اور نداسی گانگھوں کو غیر فحرم کود توں کی ذینت و بھینے سے روکئے کے لئے کسی قیم کا زیّا رہے ۔ پیٹرت آپ نوان ذیّا روں کے بغیر بھٹک ریا ہے بھر و و مروں کو سی گوں سے بنا ہو اُ ذیار پہننے پر زور و سے دیا ہے ۔ پیسے لیکرد و سروں کی بیاہ شادیوں کی رسو مات اوا کر دیا ہے اور کا غذی بیٹری نکال نکال کرد کھلا دیا ہے ۔ اور ان کو داست بنانے کی کوئٹ ش کر رہا ہے ۔ بیکتنی افسوم خاک اور حیال کن بات ہے ۔ اور ان کو داست بنانے کی کوئٹ ش کر رہا ہے ۔ بیکتنی افسوم خاک اور حیال کن بات ہے کہ ایس کا ول تو اندھا لینی خُداسے دور ہے ۔ مگروہ کہلا تا وانشور ہے ،

and the second second

# ۸- سوتا باتا در دوروناناک جی

ویدک دھ م کے مانے دا ہے سنات دھری مہدو" سونک باتک" کے خاص طور پر بابندس اِ دردہ اے دھرم کا ایک ضوری حضہ نصور کرتے ہیں ۔ اس کا تعلق انسان کی پیدائش ادر موت سے ہے۔ لینی اگر کسی کے لا کوئی بچہ ، بچی پیدا ہو۔ یا کوئی مرجائے نو ایک میں عرصۃ مک اس کے گھر کو نا باک جھا جا تا ہے۔ اور اس کے لا ل کا پیکا ہو اکھا ناہی ناپاک خیال کیا جاتا ہے۔ سردار بہا در کا ہن شکھ جی نامجر نے اس سو تک کے بارہ یس کھا ہے:۔

صونک ۔ سونک زمینی کے دقت کی بیدی ۔ مندو دھرم کے شاستروں کی رو سے بلیدی ۔ بندو دھرم کے شاستروں کی رو سے بلیدی ۔ برائمین کے گوش گیارہ دن کشتری کے گھر میں ۱۲ دن ولین کے گھر میں ۲۰ دن رہتی ہے ۔ در طاحظ ہوائری سرتی شاوک مرمی ۴۰ کے گھر میں ۲۰ دن رہتی ہے ۔ در طاحظ ہوائری سرتی شاوک مرمی ۴۰ کے

سندود حرم کی ایک اور کتاب المحکواندی مین نواس باره بین نی کم توم ہے: المحس جگر کوئی اپنے رہ تہ دار کے مرنے یا بچر بیدا مونے کی خرسے وہی مع کیا ہے ! کے معلی کے دیند وہ یہ خرسنکر عرشہ موگی ہے ! کے معروار بہا ور کام کے سنگھر جی نامجھر نے اس سلسلر میں سیان کیا ہے : معروار بہا ور کام کی سنگھر جی نامجھر نے اس سلسلر میں سیان کیا ہے : معروودہ ذوا ذر کے اکثر عالم فاضل مبند و کھائی یہ کہا کرتے ہیں کر جہاں ک

سونک باتک کے مظرف ما ما میں جدوعیاں یہ بار عیمی رجال کے سونک باتک کے مطرف کو کر مسئلم انسان میں ہوت کے توا عدم کو لا رکو کر مسئلم منا باگیا ہے - مگران کا یہ کہنا درست معلوم نہیں ہونا یمونک کے مانے

اله: - مان كوش مخلا ، كورمت يريم اكرمان : كه عمو أنرى ساهما ادصيات ه :

سی خاص وہم اور جہالت کا نعلق ہے۔ کیو نکم جس نحض کو زرگی کی بلیدی سی ہی نہیں اور نہالت کا نعلق ہے۔ کیو نکم جس نے تو صرف کا نوں سے ہی نہیں اور نہاس نے مرد ے کو چھوٹا ہے ۔ اس نے تو صرف کا نوں سے ہی سنا ہے ۔ مگر وہ بردیس میں سبھا ہو ایمی اتنا نا باک اور بلید ہو کیا ہے کہ کہ کہ سے اسے وہم کر اس کو مد کیروں کے بانی میں خوط لگانے کی تنفین کی گئے ہے اسے وہم کے علاوہ اور کھے بھی نہیں کہا جا سکتا " لے

گورونانگ جی نے اپنے مقدس کلام میں دیدک دھوم کے اس سونک پانک کے مشلہ کا بھی واضح طور رکھنڈن کیا ہے۔ اور بیان فرمایا ہے کہ:-

ج کررویک مینے سب تے موتک ہوئے گو ہے اتے مکڑی اندر کیڑا ہوئے جیتے دانے ان کے جیاں باجھ نہ کوئے بہا یانی جیؤ ہے ۔ جت ہر یاسب ہوئے سوتک کیونکر دکھیئے سوتک بیت دموئے نانگ موتک ایوندا ترے گیان آانے دھوئے کے

لین دار حنی دار حنی مرن سے سون کے تیام کیا جائے توکوئی جگر ایسی ہیں ملے گی جہاں
اس بیدائش اور موت کا سلسلہ جاری نہ ہو ۔ گو برا ور لکڑی میں بھی کیڑے مکو اڑے
بیائے جاتے ہیں ۔ جو جلانے سے جل جاتے ہیں اور ان ج کے جفت وا نے ہیں ان سب
میں زندگ ہے ۔ جن کے کھانے سے انسان کو نقویت حاصل ہوتی ہے ۔ اول تو بانی ہی
زندگ ہے حب تمام کمیت مرم بروتے ہیں اور اس بانی کے اندر ہر کھرسنیکڑوں
اور براروں جاندار بیدا ہوتے اور مرتے ہیں ۔ اس طرح تو یہ بان بھی ہرگرز برگز باک نہ
اور براروں جاندار بیدا ہوتے اور مرتے ہیں ۔ اس طرح تو یہ بان بھی ہرگرز برگز باک نہ
ہوسکے گااور گذہ ہی دہ کا ۔ بیس دہ دوسروں کی پاکیز کی اور صفائی کا باعث کیونکم

ك : يهم مندونين حاشير صلال : من ، كورد كرنته صاحب دار أما شوك علم اصاع ي

بن سکے گا۔ اس طرح سونک سے تو کہی ہی نہیں بچیا جاسکتا۔ کیونکوانسان کے کھانے بینے ہیں ہی سونک کی طونی رہے گا۔ کورونانگ جی فرمانے ہیں کو اس صورت بین نوسونک سے انسان کا نجات یا نامکن ہی نہیں۔ مل معرفت اہلی سے بی استے بچا جاسکتا ہے۔ گویا کرجن لوگوں کو خدا تعالے کا عرفان حاصل ہو وہ اسے بی استے بچا جاسکتا ہے۔ گویا کرجن لوگوں کو خدا تعالے کا عرفان حاصل ہو وہ اس فیم کے سونک باتک سے بلند و بالا ہو جاتے ہیں۔
گوروجی نے مرنا اور جینا خدا تعالیٰ کا حکم اور تقدیر الہی بیان کیا ہے۔ جیسا کہ اور نقدیر الہی بیان کیا ہے۔ جیسا کہ اور نقدیر الہی بیان کیا ہے۔ جیسا کہ ان کا ارشاد ہے:۔

سبھوں تک بھر ہے۔ دوجے سے جائے
جنا مرنا حکم ہے۔ بھانے آ دے جائے
کفانا بدیا پر ترہے د تون رزق سبھائے
نائک گور موکمی بوجھیا تئ سونک ٹاہیں کے
یعنی بہرطرح کے سونک ایک وہم سے زیادہ تھبھت نہیں رکھتے ۔ اور اس
یعنی بہرطرح کے سونک ایک وہم سے زیادہ تھبھت نہیں رکھتے ۔ اور اس
موتک باتک کے مشاری بنیا دکسی دلیل برنہیں ۔ بیدائش اورموت توخداتوں لی کی ایک
قدیرہے ۔ اورخواتوالی کے افرن سے ہورہی ہے ۔ اور کھانا بینا ہو اور ترق الی نے
مداکیا ہے وہ سب یاک ہے ۔ بی لوگوں نے مرضد کا ملی تعلیم کو انجی طرح مجمعے لیا
ہے ۔ ال برکسی قسم کے سوتک کا کوئی اثر نہیں ہوتا ۔ ان کے دل ہمیشہ یا کمیزی سے
ہوے رہتے ہیں ۔ اورکسی قسم کی گندگی یا غلاظت ان کے قریب بھی نہیں کھیاں کئی ۔
گورو نائک جی نے اپنے مقدس کلام میں روحانی باکیزگی کی یہ فلائنی بیاں فرمائ ہے :۔
گورو نائک جی نے اپنے مقدس کلام میں روحانی باکیزگی کی یہ فلائنی بیاں فرمائ ہے :۔
ثورو تا تک جی نے اپنے مقدس کلام میں روحانی باکیزگی کی یہ فلائنی بیاں فرمائ ہے :۔

ورست بنے کنا کردوت جم معے بن محلت مروت کے

ه : - كارو كرنته صاحب وارآسا شؤك على المك يد ك در كرنته ما عب آسا على المك :

لعنى فداتعالى غنى ب- اسكسى كاكونى دريانوت نهين ب- برحيزي كا فرب - أوباك كوفى مى السي نبس جواس كے فورسے خالى ہو - اگر خدافا كا ترك كرديا جائے . تو بھر انسان فعم الله كاكندكيوں اور غلاظتوں سى ميس كرره ما ہے بری عفل اور مجھ کی وج سے دنیا تباہ وبرباد مورسی سے - ميم كبوں روبا ر ا ہے جبکة قصور انیامی ہے۔ ذکر اللی کے بغیر انسان دنیا میں معبلت می رہ ہے۔ اسے اطمینان ماصل نیس ہوسکتا۔ كورو نانك جى نداس سل س روحانى مؤنك العينى كذركى كى مجين فصيل بھى بر ك بے حاني آب فرماتے ہى: -من كا سوتك لوجوس عصواسونك كور اكهيس سة مك دميمنا بيرتريا بير دهن روب کنیں سوتک کن ہے لا اعتباری کھائے نانک بہنا آدی بدھے جم بوری جائے کے لینی دول کی گندگی لوج ہے۔ اور زبان کی جموع گرما کھوٹ بولنے سے انسا زبان اپاک موجاتی ہے اور انکھیں غیر فرم اور توں کی زنیت و کھنے سے گندی موجا ا در کانوں کا گند دومروں کی غیبت سنناہے۔ اطرح منس کی مانندیا کے صاف آدمی نجس بوكرره جاناب أوراب كندك اورغليظ شخص كوموت ك فرنت اس ك مے بعدچوروں کو ح جرو کر ہے جاتے ہی ۔ ایک کھ ودوان مرواربها در کائن تنگھجی نا محصفتے ہیں : -"پدائش اور مرف کے دقت ور فوں کی تفزیق کی وجرسے ہندوستا مرزوں کی روس مقرده نایا کادر بلدی کانام مؤلم باتک ، جے گورونا نک جی فے محفن دم کانتی قرار دیا ہے۔ ادر ددکیا ہے " کے

<sup>. 140 /</sup> CC-O. Kashimir Research Institute, Stlangar Digitized by Cangotri

# ٩- ديدك مركى بوُمايا خواور وردنانك جي

دیدک دحرم نے اپنے عقید تمندوں کے لئے دقعم کی پوجا پاکھ مقرری ہے۔
ایک کانام "برہم بگ" ہے ، اور دو سری کانام "دیویک" گوروجی نے اپنے مفدس کلام
میں ویدک دحرم کی اس پوجا پاکھ دینی سندھیا وغیرہ کارو کیا ہے۔ جیسا کہ ان کا ارشاد

بڑھ پتک مندھیا بادنگ ہل پوجس بگل مادھنگ میں ہوجود کھ بجود کھن سارنگ ترے بال نہال بچارنگ کی مالا منگ لا منگ وہے دھوتی بستر کہا منگ وہ خانس براہمنگ کرمنگ بہو کرمنگ بہو کرمنگ

کہنانک ہیجو دھیادے بن ست گورواٹ نہ یاوے ہ

سینی مہدو لوگ کتابیں بڑھتے ہیں۔ اور تین وقت وسویر۔ دوپہرا ورشام) کو عباد ت کرتے ہیں۔ اور تیج وں عباد ت کرتے ہیں۔ اور تیج وں کی لاجا کرتے ہیں۔ اور تیج وں کی لاجا کرتے ہیں۔ اور تیج وں کی لاجا کرتے ہیں۔ جموٹ بول کر لوہ کو سونے کا زبور ظاہر کرتے ہیں۔ بنی سلوں کی گائٹری دن میں بین مرتبہ بڑھتے ہیں۔ ان کی کُرد نوں کے ارد گرو مالا بھی ہے۔ اور ما ہتے پر شیکے بھی سکتے ہوئے ہیں۔ اور و و و دو وہ تیاں کی ارد کرو مالا بھی ہے۔ اور ما ہتے پر شیکے بھی سکتے ہوئے ہیں۔ اور د و ، دو وہ وہ تیاں کے ارد کرو مالا بھی ہے۔ اور ما ہتے پر شیکے بھی سے کوئی فائدہ نہیں مام ہوجا تاکہ ان کے سا دے ہی بیرکا م فعنول ہیں جن کا سرے سے کوئی فائدہ نہیں۔ انہیں جا ہیے کہ کے سا دے ہی بیرکا م فعنول ہیں جن کا سرے سے کوئی فائدہ نہیں۔ انہیں جا ہیے کہ

ك : - كروكر نفق صاحب واراس تنوك علوا منك :

نیک نیتی سے خدانا لی عبادت میں لگ جائیں . اور یاد رہے کو سیتے کورو اور مرخد كالل كے بغیر انسان كو صراط متنقيم كابر كندية نهيں لك سكنا-گوروجی نے سندھیا کے علاوہ ہوم کا بھی رد کیا ہے۔جیسا کہ آپ فرا نے ہیں ا موم جيا نهين جانيا گورشين ساچ كھيان نام بنال نابي در دهوني جهو محما أون جان ك لینی - اسے خالن ارفن وسما - ہوم کرنے ادر کائنزی کے پاکھ سے نسیری معرفت حاصل نہیں ہوسکتی۔ گورد کی کا مل بیردی سے ہی تیری شناخت کی جامئی ہے اور ذکر و فکر کے بغیر خدانع لئے کے دربار میں رسائی محال ہے - اور چھوٹے انسان أنهمينه مشكتي ي رست بن - اور مشكتي ي ربي سم -ايك كه ودوان مروار بها دركاي سنكه نابعه ني بندود ل ويحمول كافرق يوں مان كياہے:-در آب گائری و غیرہ دیوتا دُن کی جمداد رتعریف کے منتر راھ کم انك نياس كرتے اور سندھياكرتے إلى .... ديكن كھودھرم راور گورد نانک جی کی بانی میں الی سندھیا منوع ہے - صرف خداتما فی اور

گورمانی کے دربیہ قادر مطلق فدا کا ذکر سی جائز ہے " د

was the first that the same of the same

Source of the work of the

## ار جاند بور کی او کا اور گورنانا علی ا

سندو دُن میں کسی نگسی رنگ میں چاندادر رورج کی اد جاکا بھی رواج ہے! دروہ ان دد نوں کی دواج ہے! دروہ ان دد نوں کی دواج کے ادروہ ان دد نوں کی دوائر کا ایک اہم حصتہ جینے ہیں ۔ گورونا نگ جی کے بغول جو لوگ جیا ندا در سورج کو الو ہدئیت کا درجہ وینے ہیں وہ گراہ ہیں ، ادر صراط تنقیم سے بھٹلے ہوئے ہیں ۔ میسا کہ گور دحی فرما نے ہیں ا۔

برسنش افتاب کی مشرق سیس نوائے جانن رب آفتاب ہے مہور نہ کوئی خدائے پرسنش کریں بہتاب کی جانن ایمہ خدائے ایم بھی لینے ندیب درج ہوئے کہتے گراہے کے بینی بچولوگ جاندا درسورج کی لوجا کرتے ہیں ۔ دہ گراہ ہیں ۔ اور ادھر اُڈھر

· 0; 4 - Les

کورد نانگجی کے نز دیک فابل پرستش دہی ہے ، جوجل ففل میں مائی ہوئی ہے۔ اور دہ خدا نفائی ہی ہے ۔ اور دہ کسی کا پیدا کردہ نہیں ۔ بیکہ بھی اس کی خلیق ہیں ۔ اور دہ خدا کیا ہے ۔ اور دہ کسی کا پیدا کردہ نہیں ۔ بیکہ بھی اس کی خلیق ہیں ۔ اور جا ندسورج کو بیدا کیا ہے ، جیسا کہ گوروجی فرما تھے ہیں : ۔ جندسورج سرجیئی اہ نسی جلت ویچارد کے جندسورج سرجیئی اہ نسی جلت ویچارد کے دین اللہ تعالیٰ نے جاندا ورسورج کو پیدا کیا ہے ۔ اور وہ خدا دن دات اللہ کی کرد کا ہے یہ سے

گورد نانک جی کے بغول خُدا اس دقت بھی تھاجبکا بھی جاندا درسورج بیدا بھی نہیں میرئے تھے ۔ جیسا کہ گوروجی فرمانے ہیں : ۔ اربد نوبد دھندو کادا دھران نہ گلنہ عکم ایارا

نه دن دین چندنه سورج من سمادهی مگا میندا که

یعنی ۔ ادبوں سال مک ہرطرف اندھراہی اندھراتھا ۔ اس دفت نرزمین تھی اور نہ اسمان ، مرف مورف الدر نہ اور نہ اور نہ سمان ، مرف مورف مورف مورف میں ایک ہم میں مورج ۔ اور نہ دات تھی نہ چاند ، اس نمیستی کے عالم میں خدائے واحد سی اکیلاتھا گویا کہ دوروحدت تھا ۔

گوردجی کے نزدیک ایک دقت المسابھی آئے گاجیکہ چاند، مورج فنا ہوجائیں گے اس وقت خُدلئے و احدمی جلوہ گرموگا۔ جیسا کدگوروجی فرما تے ہیں:۔ دن رو چلے نس سسی چلے تارکا مجھ بلوٹے مقام اوری ایک ہے نا نکا یج بگو سٹے کے

لعني: -

" دن ادرسورج بطیح بایش کے ۔ ادر دات اور چاند بھی نہ رہے گا۔
نیز لاکھوں ستا دے بھی گم ہو جایش کے ۔ باتی صرف انڈی رہے گا۔
کیونکہ دہ فیرفانی اور لا زوالہ ہے ) یہ سے
العزض گورو نانک جی کے نز دیک عبادت کے لائی فُدائے واحد ہی ہے
جے کسی نے بید انہیں کیا ۔ اور اس نے سب کو پیدا کیا ہے۔ وہ ہمیشہ سے ہے
اور ہمیشہ ی رہے گا ۔ وہی سب کا اول اور آخرہے ۔ دہ فنا کا نشکا رنہیں ہو سکتا.

اله : - كورد كر تق صاحب مار و علم ا عظم اله يك : - كورد كر نتق صاحب سرى داك علم ا ملك .

موت وجیات اسی کے قبضہ قدرت میں ہے - چاند اور سورج میں ایساکوئی و صف نہیں پایاجاتا کر جسے انہیں الو بست کا درج دیا جائے ۔ ایک قت ایسا بھی تھا جب الله کا مراب کے ۔ ایک قت ایسا بھی تھا جب الله کا مراب کے ایک قت ایسا بھی تھا حدوثوں کو اپنی قدرت کا مل سے پیدا کیا ہے . اور ان کے ذراجہ دن رات کا سلم نے جائم در جو ایس کے ذراجہ دن رات کا سلم نے کا مرورج کیا اور نہ سورج ۔ اس کئے چاند اور سورج کیا اور نہ سورج ۔ اس کئے چاند اور سورج کو این معبود کی تلوق اور فافی وجود ہیں . فعدا کو نا راف کرنے والی بات ہے ۔ اس کئے جولوگ ان کی عبادت کرتے ہیں ۔ وہ گراہ ہیں ۔ پوجا کے لائن صرف اور صرف خدا نے واحد ہیں ہے ۔ اس کی عبادت سے جائی عباد اور سورج یا کسی اور حرف خدا نے واحد ہیں ہے ۔ اس کے عباد ت سے بائی کا ور سورج یا کسی اور حرف اور مرف خدا نے واحد ہی ہے ۔ اس کی عباد ت میں جاند اور سورج یا کسی اور حرف اور کی کوشن کر ناچاہئے۔

# اا۔ مورتی بوُجا اور گورونانک جی

مورق پوجابندود هرم کاایک ضروری صقه به سناتن دهری بنددوُں کے مندروں اور گھروں بین دورتی پوجائی جاتی ہے ۔ جہاں تک گورد نانک جی کی باکیز قعلیم کاتعلق ہے اسسے بیام واضح ہے کا گوروجی مورتی پوجا کے خت خلاف تھے۔ ان کے نزدیک مورتی پوجا فعل عبث ہے ، بت بے جان چیز ہیں ، نہ یہ بول کھتے ہیں اور زگوئی نفع یا نقصان ہی بہنچا سکتے ہیں ۔ چینانچہ گوروجی فراتے ہیں ۔

مندو مو نے کھونے اکھوٹی جاہیں نارد کمیا سے پوج کراہیں اندھے گونگ اندھ اندھار پاتھرنے پوجیس مگدھ کنوار اوئے جاپ ڈو بے تم کمان ترن ارك

لیمنی به مندولوز آول سے ہی اصل راسترسے معشک چے ہیں۔ او فیلط رہنہ پر علی رہے ہیں ، وہ ناروشیطان کے کہنے سے مورتی پوجا کرتے ہیں ، دہ اندھے ہیں ۔ گونگے ہیں اورظلمت کاشکا رہیں ۔ سیخروں کی پوجا کرتے ہیں اور اتنا بھی نہیں جھتے کہ جو سیخرخود بانی میں ڈوالنے سے ڈوب جاتے ہیں ، وہ دو سروں کو کیونکر کنا رہے مگا سکتے ہیں ۔ گوروجی نے ایک اور مقام روفر مایا :۔

> دیوی دیوا پوجیشے معالی کیا مانٹو کیا و بہر باہن نیر مکیا کئے معالی حل میں بوڈے تبہہ

<sup>-</sup> كوروكر ننف صاحب واربهاكر النوك محلدا و000 +

گوربن الحو نر محفے بھائی جگ بودے بت کھوئے
میرے شاکر مہتھ وڈیایاں جے بھادے تیں دیہ لہ

یعنی-اسے بھائی دیوی دیوتاؤں کی کیا پیجا کرتے ہو۔ ان سے کیا مانگتے ہوا در
وہ کیا دسے سکتے ہیں ۔ بیھر کی مورنیاں تو بانی میں ڈالنے سے نود ڈوب جاتی ہیں ۔ وہ
دوسروں کو کن رہے لگانے کا باعث کیو مکر بن کمتی ہیں ۔ وہ ضدا جو انسان کے فہم و
ادراک سے بالا ہے ۔ اسے گورد کے بغیر شناخت ہیں کیا جا سکتا ۔ میرہے مالک
خداکے ہا تھ میں سب بڑائیاں ہیں ۔ وہ جسے جا ہے ادر جو جا ہے دے سکتا ہے۔
اور وہتا ہے ۔

گوروجی نے اپنے پاکیزہ کلام میں بت پرستوں کو کا فر کہنے سے بھی دریخ نہیں کیا جیسا کہ ان کا ارشا دہے : ۔

کا فرہوئے بت پرست جان بت خدائے تس کر کا فر آگھیٹی ہوئے رہے گراہے کے بعنی بت پرست لوگ کفر کا راستنہ اختیار کئے ہوئے ہیں ، اور بتوں کو خدامان رہے ہیں ، اس وج سے انہیں کافر کہا جاتا ہے ، اور وہ سیسے راستہ سے مجھلے ہوئے ہیں ۔

گوردگرنتھ صاحب ہی گورد نائک جی کا پر شبد بھی ورج ہے: ۔
کھر نا رائن سبھا نال پوج کرے رکھے ناوال کنگو جین کھیل بڑھائے پیریں ہے ہہت منائے مانوا منگ کا پہنے کا نے اندھیں کیں اندھ مزائے کا تعمل کے اندھا جیکڑ ااندھی سنائے سے بھیل کے نام دیاں کھے اندھا جیکڑ ااندھی سنائے سے بھیل کے نام دیاں کھے اندھا جیکڑ ااندھی سنائے سے

نه . كوروكر نقد صاحب مورص على الصيد بلت ك : . جنم ساكمي جاتى بالا متهد . و

بعنی بندولوگ اینے گھروں میں مورتیاں بوجتے ہیں۔ اور انہیں اکشنان ہی كرواتيم ينزان يركعيه- يندن اور معول يوفعاتيم بن ادران كه ياول ميط بجور انبیں منانے کی کوشش کرتے ہیں۔ مر دوسرے لوگوں مانگ مانگ کر کھا تے ہیں۔ یہ مورتماں معبوکے کو کچھ عبی نہیں دے سکتی اور نہ انہیں موت سے ہی جی

كى فى كيان سنكوم كے بقول كوروناك مى نے ايك مرتبر ايك بت يرت مع دوران كفتكوية فرماياتها كه :-

درکیمی دیوی نے کوئی بات بھی کی ہے - اس نے کماکر دہ تو سیمر کی مورتی ہے۔ بات نہیں کرتی ۔ گوردجی نے فرمایا کہ اسبعائی منفروں کے مانے اوروماكرنے كاكوئى فائدہ نہيں " ك

كوروكر متعصاحب مل كورو ارجى جى كايد شيدورج سے: -

جو یا تفر کو کہتے دید تاں کی برتھا بددے سیو جویاتمری بائن بائے تس کی گھال اجائیں جائے مرب جیال کو پر بھ دان دیتا معم کا موسایادے بھند موک کرم بنیل ہے سیو

مفاكر يمرا سد بولنتا انترواد نه جانے اندھ ناں یا تمربدے مرکھ دے

ووج بائے بت گوگا ہے دام بھلت سا کھا ہے کے يعنى جرول سيقرول كى بوع كرته بين والى تمام بوع بالخوففول معادر رائيكان جائے كى جودك بيتموں بركر كركا برى كرتے بى - الى كام محنت

<sup>:</sup> Le o Kathan Restarding hund, Srinagar Winitized by Cangotal

اکارت جائے گی ۔ ہمارا مالک خدا ہمیشہ کلام کرتا ہے اور نمام جاندا دوں کو رزق دنیاہے جفیقی خدا تو ہرایک کے اندربس راج ۔ اندھے اسے نہیں جانتے ۔ وہ وہم کے چند ہے میں مجینے ہوئے ہیں ۔ یہ بیتر وں کی مور نیاں نہ توکسی کو رہے کی میں اور نہ بول سکتی ہیں ۔ ان کی لیج جانسی کا کوئی بھی نائدہ نہیں . نشرانعا کا کوئی بھی نائدہ نہیں . نشرانعا کا کوئی جو رکر و دمروں کی عبادت کرنا ہے فائدہ ہے ، اس سے می رہ با د ہو چکے ہیں ۔ خداندالے کے حقیقی عابدی وائمی خوشی کے وارث ہوتے ہیں ۔

اسى بنا پر ایک کھ ودو دان سردار نیر نگھ جی نے کھا ہے: ۔
" مورتی ہوجا ان دھرموں میں جائز ہے ۔ جن کی تردیدگورد صاحب نے بڑے سخت الفاظیں ہے ۔ ایک بیتھر کی مورتی ہر جگہ حا فرد ناظر رب العلمین کی جگہ کس طرح ہے کہتے ہے ؟ ہے کہ کی حکمی ہے ؟ ہے

of the state of the state of the state of the

いかんはいのからからからいますとうから

# ۱۱- ویدک صرم کی آرتی اورگورد ناک جی

"آرتی جورات کے بغیر بھی ہوسکتی ہے ۔ بعنی دیوتا کی مورتی یاکسی قابل اخرام بزرگ کے ساھنے دیئے گھی اگر پوجا کرنا - آرتی دن میں بھی کی جاسکتی ہے -اس کے لئے" آرا ترک" کی اصطلاح موجود ہے - ہندو مذہب کے مطابق چاد مرتبہ باڈن کے آگے - دوبار ناف کے آگے - ایک مرتبہ منہ برا و رسات دفھ تمام جم برد یئے گھیائے جاتے ہیں - اوردیئے ایک سے لے کرتنگو تک جلائے جاتے ہیں - ست گورونانگ جی نے اس آرتی کا ردکیا ہے - اور فوراتھا لئے کی قدرتی اور حقیقی آرتی کی تولف کی ہے ہے لے

گوروجی کی زندگی کا ایک مشہوروا قدر سکھ کتب میں درج ہے کہ ایک مزنبہ
آپ بھرتے بھراتے جگی ناتھ پوری میں جا پہنچ ، ویل اگرتی کے وقت آپ جب چاپ
الگ بیٹے رہے ، لوگوں نے آپ کی اس حرکت کو تعجب سے دیکھا ، اور اعتراف
کیا کہ دہ آرتی میں شامل کیوں نہیں ہوئے ، گوروجی نے ان کے جواب میں جو شعبہ
سیان کیا دہ گوروگر نتھ صاحب کے دو مقامات پر یوں درج ہے:۔

اله: - بهال کوش مشه

گئن می تقال رُو چندویک بنے تارکا منول جنگ موق وصوب مليان لولو ن يوركر على زائي هولنت جوتى كىسى أرتى بوئے -مجو کھنڈٹاں تیری آرنی ان ستا شيد واحنت بحرى -سپس تونین نن نین بین - توسے کومہس مودت نشاریک توبی سمس يدعمل بن ايك كنده بن بس توكنده اد جيست موسى سسى مى وت وت بى سوخ تدر سے جان سب میں جان ہوئے کورساکی وت برگٹ ہوئے برحرن كنول مكرندلو كجت منو ال دنول موس آبى ساب كرماص ديد نانك النككويوغ صلى ترعائ والما لم

یعنی۔ آسمان ایک مقال کی مانندہے اور سورج اور چانداس میں ویئے ہیں جو
ہروفت روشن رہتے ہیں ۔ اور تمام ستاروں کا مجموعہ تو ہوں کی طرح ہے اور عبک
کرر یا ہے ۔ ملے ا مدراس کا ایک بہاڈ ) کو شچو کر آنے والی ہوا ۔ اے خداتیری
چرری کرری ہے ۔ اے عظیم اور سب بھولی ہوئی نبانات نجھ بر مھول برسارہی ہے ۔
چرای کرری ہے میں حیران کن اُری ہوئی نبانات نجھ بر مھول برسارہی ہے ۔
جانے فیداتیری ہے میں حیران کن اُرقی ہور ہی ہے ۔ اے ڈرا ور نوف کو ختم کرویئے والے قادر طلق یہی تیری حقیقی اُرقی ہے ۔ تیری اُرتی میں کتوں کے بھون کھنے جیسی اُوالہ والے نہیں بجائے جاتے ۔ بلکہ انسان کے اندرونی شدکی نفیر میں والی جاتے ہیں کہ انسان کے اندرونی شدکی نفیر میں جی رہی

- U's

اے خدا تری ہزاروں ہزار آنکھیں ہی مگرمادی آنکھ ایک بھی نہیں۔ تنری سزاروں سزارشکلیں میں مگر تنری ایک بھی مادی شکل نہیں۔ تیرسے ہزاروں بزارير بي مر مادى برامك مى أملى - ترب بزارون بزار ناك بى مرا مادى ناك ايك تھى بىسى . تىرے ان كرشموں اور جلووں نے مجھے بے تو وكروما ہے-سبسس موروشنى بىدە قىرى نۇرسى بىلى نیرے بی نور سے نمام روصی منور ہو رہی ہیں گوردادرسےمرا کے ذریدانان بردہ نورظا بر بوجانا ہے جو کھ اسم يندى وسى اسى كفنقى لوجاسے -خداتالی کے مقدی فدوں کے شدر سری دُوج مائی مورسی ہے۔ اور دن دات محصے اسی کی سی سامس سے ، اے فدایا سے ناک کورنی رحت کا یافی عطا کوناکرمرے دل می تو ہی اس مائے -اورش شرے بی ذکرمی مگارموں -الغرض كورونانك جي في سندو دحرم كى مقرد كرده أرتى كاروكر كے اس كى حكم خالص روحاني اور تدرتي أرقى يش كى ب به

### ۱۱- جنترمنتر اورگورونانگ جی

سنات دصری مندو جنتر منترکے بھی قائل ہیں - ان کے نزدیک بڑے سے
بڑا کا م بھی جنتروں منتروں کے ذریعہ اسانی سے سرانجام پاسکتا ہے۔ چنانچہ ان
کی ایک مقدس کتا ب در منتر مہو دہی اور مہان نربان تنتر " بیں لکھا ہے: "منتروں کرکت سے روحی سرحی دینی ہرقعم کی کامیابی ، حاصل ہوکئ
ہے ۔ وہمنوں کا صفا یا ہو جاتا ہے - دیوتے بس میں ہوجاتے ہیں منتروں ۔ جنتروں اور تنتروں کے ذریعہ من مرض کے بل کستے ہیں اللہ میں جنتر منتر اور تنتر دغیرہ کا بھی
منتروں ۔ وہمن قول اور تنتروں کے ذریعہ من مرض کے بل کستے ہیں اللہ کے نزدیک یہ فضول اور تنتر دغیرہ کا بھی
کی دندوں روکیا ہے ۔ گورونائل جی کے نزدیک یہ فضول اور تنفر دغیرہ کا بھی
ان برعل کرنے کے نتیجے میں انسان صراط سنقیم سے بھٹک جاتا ہے ۔ جیساکم
گور وجی فرما نے ہیں انسان صراط سنقیم سے بھٹک جاتا ہے ۔ جیساکم

تنت منت باکھنڈ نہ جانا رام من مانیا
انجن نام بے تیسو جھے گور شبدیں سی جانیا صل
یعنی یک کئی کئی کئی تنتریا منترکو نہیں جانیا ۔ یہ باتیں یا کھنڈ ہیں ۔ میرے
دل میں تو فکد اتعالیٰ بس ریا ہے ۔ ذکر الہٰی کا سرمہ اس کو حاصل ہوتا ہے ۔ ہو
سورو تے اید بیش کے ذریعہ فکد اتعالیٰ کی معرفت حاصل کر دیتا ہے ۔ گویا کہ
سورو نائک جی کے بقول جس شخص کو خدا تعالیٰ کی معرفت حاصل ہوجاتی ہے ۔ وو

کے : - کومیندونیں میکا : سے : - کورد کرنت صاحب موہی علم ا ملائے : جنتروں منتروں اور تفتروں کی طرف توجر نہیں دیتا ۔ وہ ای سے باکل بے نیا ہو جاتا ہے ۔ خدا تعالے کی معرفت سے بے نصیب لاک ہی جنتروں منتروں اور تنتروں پر معردس کرتے ہیں ۔

اورونانگ جي كايد ارشاد مي كورد كرنته صاحب مي درج سه: -

من مکھ مجرم مجونے بےبان فے مارک موسے منترسان شہر نہ چینے وے کو بان نانک ساچ رتے سکھ جان کے

ینی نفس برست وگ و مهموں بی بھنس کر مرکھٹوں اور شان مجومیوں یا قرستانوں بیں منتروں قرستانوں بیں منتروں کا جا ہے کہ ہے کہ بھٹک رہے ہیں۔ اور مسانوں بیں منتروں کا جا ہے کہ ہے کہ است میں شعکوں نے ایسے لوگوں کو ٹھا کے لیاہی سانوں سے بین خوا کے کلام کی انہیں شناخت حاصل نہیں ۔ دہ بری بانیں بیاں کرتے ہیں ۔ اور منتروں کا جا ہے کرتے ہیں ۔ جن الفاظ کے کوئی مصفے ہی نہیں ۔ اور ان کا اُس کا نوں کو نہیں جاتا ۔ ان کا در دکر تے ہیں ۔ گور د فانک جی فرط نے ہیں کمی ہی اور ان کی بی زندگی ارام سے گزرتی ہے و

له ١- گدو گر انته صاحب دام کی کلرا صافح ،

#### ما۔ برت اور گورونانگ جی

سناتن دھرم سے تعلق رکھنے والے اکثر قدیمی ہندوؤں میں برت رکھنے کا عام رواج تھا۔ مگر موجود ہ دورسی حالات بدل جانے کی وجرسے ان برنوں کی اہمیت کم ہوگئی ہے۔ اور اب خال خال اوگ ہی برت رکھتے ہیں۔

بہرکیف سنائن دھرمی ہندوؤں ہیں برت کے لئے جننے دن مفرریں ، اگر ال پر بخنی سے عمل کیا جائے توسال کے ۳۹۵ دنوں میں سے شاہدی کوئی دن ایسا ہو گاجس میں برت رکھنے کا حکم نرہو ۔ پھر برت بھی عجیب عجیب فسم کے ہیں ۔ کسی میں رو ٹی نہیں کھائی جاسکتی۔ وودھم پی لیاجا تا ہے ۔ اورکسی میں کھیل کھا لینے کی اجازت ہے ۔

ایک سکھ ود وان مروار مہندرسنگھ بھائیہ نے کھا ہے :"برت رکھنا بھی ہندوؤں کا ایک خاص احول ہے کئی قلم کے
برت رکھ کران میں سے نجات تلائش کی جاتی ہے ۔ گرگوربانی میں
ان کا کھنڈن ہے " لے

گوروٹانک جی نے اپنے کلام میں ہندو دھرم کے مقررکردہ ال برتوں کا رد کیا ہے۔ اور انہیں یا کھند تک کہنے سے در بنے نہیں کیا۔ جیساکران کا ارث د

-14

ك: - كوندونين مان :

ہٹھ نگرہ کر کائیاں تیجیج درمت بھی کرمن نہیں بھیجے رام نام سرادر نہدیج .....
ان نکھاہے دیمی دکھ دیج نی کورگیانی نزیت نہیں تھیجے ان کورگیانی نزیت نہیں تھیجے میں مکھ جننے جنم مرسیجے کے م

یعنی بحض اپنی من مانی عبادیس اور ریاضتین تقبول نہیں انسان کی اصلاح کے لئے جو بھی علاج یا طریق مرشد کا مل بناتا ہے ۔ اس سے بزکیہ نفس حاصل ہو سکتا ہے ۔ اس کے بغیر اکر کوئی شخص عض اپنی مرضی سے ریاضتین کرتا ہے ۔ اس کی جبانی حالت کو کمز در کرنے کا باعث ہوں گی ۔ ان کے نیتجہ میں خدا کا وصال محال ہے ۔ فدا کے وصال کی اطاعت وصال محال ہے ۔ فدا کے وصال کی اطاعت اور بیروی ہی فروری ہے ۔

الغرفن گوروگرنتھ صاحب کے منعدومقامات میں مندو وُں کے برنوں کارڈ کیا گیا ہے۔ اور انہیں ہے کارا درفضول ظاہر کیا گیا ہے۔ اور ان سے دوروسنے کی تلقین کی گئی ہے۔ کے

while the second

له : ـ كورد كرنه صاحب رام كلي علم مدا مدا ، عد ، مواندا ، ماسك وغيره ؟

La The Designation of the second second of the

THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

## ۵۱- بر کاروزه اورگورونانگجی

مندووُں س حيك كاروزه ركھنے كارواج بى ہے -جےوه مون بت كہتے ہيں -اس روزهیں انسان ووسروں سے کوئی بات نہیں کرسکتا ۔ صرف اشاروں سے یا محکم بی کوئی بات بنا سکتاہے۔ یاکتان کے قیام اور بجارت کی آزادی سے قبل مشہور سندو لیڈر کا ندعی جی اکثر مون برت رکھا کرتے تھے۔ اور زبان سے کوئی بات کونے کی بجلئے اشاروں سے کام میاکرتے تھے سکھ مذہب ہیں اس چیا کے روزہ کا بھی رو كياكيا سے يوناني سرواركان فكم فابھر يكھتے ہن : -دو سیم سے مون برت وصارن کرنا ۔ اور خداتعالیٰ کی عطاکردہ نہاں کو مناسب طراني بر انتحال مي زلانا - كورمت مي قابي مرمت ہے " ك اس مارہ س کورو نائک جی فرما نے ہیں،-مؤند مندائ جناسكه بادحي مون دب الجمانا منوا ڈو سے دہ دس دصافے بندت اتم گیا نا کے یعنی سندوؤں میں ڈاٹھی منڈانے ادر سرمنڈاکر یوٹی رکھنے کاجی رواج سے اور حیب كاردزه ركه كرفخ بى كياجاً إن ع - ال كعدل ادبر أدبر مطلق ربتي بى - ادرام كيان لعنی معرفت کے بغیرور در کی موکری کھاتے رہتے ہیں . الغرض كوردنانك جى كى مقدس تعليم كيين نظر كورد كرنتم صاحب كم متعدد مقامات س مون رت یا چی کے روزے کی مومت کی گئے ہے ۔ اور اسے انسان کی نجات میں مد و الماركالي بي - ك

### ١١- بهورت اورگوردناک جی

مندود ن بی بر عام رواج ہے کہ دو بیاہ شادی یا کوئی نیا کام شروع کرنے سے قبل

بند توں سے مہورت بکلواتے ہیں ۔ کہ اسے کب شروع کیا جائے ۔ گورد نا نکجی کے کلام

سے ثابت ہے کہ وہ اس قبم کے مہور توں کے قائل نہ تھے ۔ دہ تمام دنوں کر اللہ تعالیٰ کے

بنائے موسے مجھتے تھے کہی دن کو اچھا یا بُرا خیال نہیں کرتے تھے ۔ البتہ وہ ہر نیا کام شروع

کرنے سے قبل بخرکسی دن کا خیال کئے اپنے رس کے صور دُعا کر نا ضروری مجھتے تھے ۔

گوروجی کے نزدیک برنے کام یا بیاہ شادی سے قبل اللہ کے صور دُعا کر نالسے با برکت

بنانے کے لئے کانی ہے ۔ چنا نی مروار بہا در کا ہمی سنگھ نا ہونے اس تعلق ہیں بربان کہا ہے : ۔

' کے مذہب میں تمام کا موں کے شروع میں اللہ تعالیے کے حضور اردائس دوعا) کونا ہی جائز ہے اورکسی جی میودت اور مکن سگن کا خیال نہیں کیا جاتا ؟ لے

گورونانک جی نے اس سلمیں سفر مایا ہے: -

ساہے اویر ایکنکار گورمت ہوئے تاں حکم بچھانے ہو میں جائے شہد گر ہیئے بڑھے سناوے تت نہ چینی ہور گفتنی بدؤں نہ سگلی جھار

سایا گئے نہ کرہے بیار میں گور مے سوئی بدھ جانے میں گور مے سوئی بدھ جانے میں گئی گئی کوئی کا نڈی کینی سمیس ادیر گور سند بیار

کے : یہ ہندونین ماشیہ منگا یہ CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri ین ہر راتے میلو میل 

نہاوے دصودے بوجھے سیل

ست گور ملے تاں سوتھی ہوئے گور کی سرن ہے سکے تھیئے كوير بعث يورب كما ما دبرها وات على ماوس

كُولْ كُولْ برمم عِينة بن كوي كُنت كُنية سهدا دكه جيئ كرا يراده سرن عم أنيا اک یا ندھے یندت مشر کیادیں

كوت مدح كوجن آباد كم جس گوربرا دی نام ادهاد لعنی - جولوگ میاہ شادی وغیرہ کے مواقع برجهورت مکوا کرون مفرركرتے ہیں - وہ بیضیال نہیں کرتے کران تمام دنوں برخدائے واحد کا بی قبضہ ہے - جو تحفی

كامل مرت كوياليما سے وہ مجمع طربق اور راسته كوجان لينا ہے اور اسنے رب كى رضاكو بہجان لینا ہے . اے بندت توجھوٹ زبول اور مبیشریح كماكر جب خدا مے کام مے ذراید انسان کاغ ور دورموماتاہے۔ تودہ اپنے مالک کے درما میں سائ صاصل کرایتا ہے ۔ جونشی لوگ گنتی کر کے انسان کی خنم نزی باتے ہیں ۔ معرد ہ خود معی ا سے رفیقے ہی اور دورروں سے بھی رفیعوا تے ہی ۔ مارحقیقت کو بسی سمجنے ۔ حالانكر كوروكاكلامسب كے اور سے .وو سرى تمام محقائي وغرو أو راكه كى ماشدين . اے بیٹٹ تو نہا دھوکرستمروں کی بوجاکرتا ہے ۔ خدا کے زیگ میں ریکین ہوئے بغراق كندون كاكنده بے واپن خودى خودىندى اورخود روى كومٹاكرى توفداكو ياكت

جب کوئی تخص کامل مرشد کو یا لیناہے تو ان بانوں کو باسانی سمحمد لیتا ہے۔ دنوں کی رکنتی کمنے سے انسان کے دل میں بہت سے شکوک پیدا ہوجاتے ہیں۔ اے خدا

ہے، کوئی خاص تحص می ا بنے خالق اور مالک کو تمام دلوں میں سمایا موا و تعجمتا ہے۔

له : - كورد كرنته صاحب دام كلي عدا م ١٠٠٠ ي

میں بہت گناہ کما کر نیرے در برآیا موں - میری میزوش قسمنی ہے کہ کافل مرشد نے
عجے خداتھا لئے سے طادیا ہے - . . . . بعض وگ بنڈت یا مشر کہلاتے ہیں - دہ
شرک میں مبتلا ہیں - وہ خداکی رگاہ می سمائی حال نہیں کرسکتے - دہ کرو روس میں سے
کوئی ایک ہے جنفی کا مل مرشد کی مہر بانی سے اپنے دب کو اپنا سہارا بنا لیا

بس یہ ایک نا قابل نر دید حقیقت ہے کہ کورد نانک جی ہندد و ل کی طرح مہور ایک مان کے ہوئے ہیں یا گئی مگل کے قائل نہ تھے۔ ان کے نز دیک سب دن الشرقا لی کے ہی بنا ئے ہوئے ہیں اس لئے کئی بھی دن کوئی نیا کا م شروع کیا جاسکتی ہے۔ یا بیا ہ شادی کی جاسکتی ہے ۔ البتداس کی کامیابی کے لئے خدا کے صفور دُعا کرنا است دخروری ہے۔ سردار بہادر کا ہن سنگھ جی ناجھ نے ہنددوں کو نخا طب کر کے سکھا ہے:۔ "آپ مہورت سکن - تاریخ اور دن کے عقید تمند ہیں ۔ اور کئی قیم کا اچھا یا بُرائی آل سالم کرتے ہیں ۔ قبل کے دھرم میں ان تمام توہمات کارد کیا گیا ہے ۔ ایک کے دھرم میں ان تمام توہمات کارد کیا گیا ہے ۔ ایک کے دھرم میں ان تمام توہمات کارد کیا گیا ہے ۔ ایک کے دھرم میں ان تمام توہمات کارد کیا گیا ہے ۔ ایک کے دھرم میں ان تمام توہمات کارد کیا گیا ہے ۔ ایک کے دھرم میں ان تمام توہمات کارد کیا گیا

لعني و-

" شکون کا اچیایا رُ التی اسلیم کرناسکو مدب کے خلان ہے " کے

MANAGER STREET, STREET

### ١٥- يونكارليب، اورگورونانك جي

سندوون من اپنے باوری فا زوغیرہ کو کورسے لینیا یو تھنا ایک مذم ی فریف خیال کیاجانا ہے۔اس کے بغروہ اپنے باوری خانر کندہ اور نایال عظیمتے ہیں۔اور اس میں سکائے گئے کھانے کھی مید تصور کرتے ہیں۔ چنانچہ سندو دھر م کی ایک مقدس كتاب محواترى سكتا "من بديدات مذكور ب : -"دیوتے چونے ادراس کے ملے کے سمارے یہ بی زندہ ہی ۔ الراؤر کا جونکا مالی کرکے لکرندوی جائے توراکش اناج کا رس لے جاتے ہیں۔ كورونانك مى كم مقدس تعليم مي اليد جونك ياليب ك لي كونى عِكْرْنِينِ مِلْكُوا سِ كُنْدِكُى مِسِلِانْ كَاوْدِلْدِ سَلِيم كَيَاكُما ہِ - كُوروجى فراتين - "كورترن ناق" لینی - کو برسے کوئی بھی انسان نجات حاصل ہمیں کرسکتا " كورونانك جي نے اس تعلق ميں يہ فرمايا ہے:-وے کے ہونکا کڈھی کار اور آئے بیٹے کوڈیار مت بھٹے وے مت بھٹے ایبر ان اساڈا بھٹے تن سي يعدد كرين من جو كا عرب كرنانك يج دهيا عيد يُح مود عال ي ياعيد ال معنی - سیونکا دے کر گور کی دیائی کی حاتی ہے اور اس برسرا یا جھوٹے لوگ آكر سيعية بن اوركت بن كريس كوئي تحق في حدب اوركنده ذكر عدور مارا

اه: - محواتری شکمت باب ۵ به کد: - گوردگر تقصاحب دارسری راگ شنوک علاا در ا دارا باشلوک عمد ا مسلم بن

کھا نا بینا بھی نا پاک ہوجائے گا۔ اصل میں وہ نو دہی بلید ہیں۔ مگر دوروں کو نا پاک خیال کرتے ہیں۔ ان کے دلوں میں گند بھرا ہو اسے مگر اپنے منہ کو کلی کر کے صاف کرنے ہیں۔ گوروجی فرمانے ہیں کر ان باتوں سے فلبی صفائی جا صل نہیں ہوسکتی۔ قلبی پاکیزگی تو اسی صورت میں حاصل ہوگی کر انسان خُد اکا و اصل بن جائے۔

گوردجی نے اس تعلق میں مرعمی سیان کیا ہے: .

کو بدھ ڈومنی کو دیا قصائن پرنندہ کھٹے چو ہڑی مٹھی کرد دھ چنڈال
کاری کڑھئے کیا تھئے جے چارے بنیمظیاں نال
سنجم کرنی کا راں نہادن ناڈں جیلیی
نامک اگے اُوتم سین جے بایاں بہند نہ دیبی کے

لینی ۔ یہ قابل نفرت دیا ہے گویا کہ مجھرکے مرنے سے خوف زدہ مونا ۔ اور انسان خواہ پیارا ہی مرنے سے خوف زدہ مونا ۔ اور انسان خواہ پیانے سے گریز کرنا ، اور دومروں کو جنٹال دغیرہ کہنا ۔ اور اپنے ماتھ حجو ہے نہ دینا۔ (اسے کودیا کہنے ہیں) عفہ کی مجسمہ حنیدالنی تبادا من موہ دہی ہے ۔ گوردجی نے اپنے اس قول ہیں سجے اور سنجم کو

مرواربہا در کامن مسکھ جی نابھہ نے گورد نانک جی کی اس مفدس تعلیم کی رشنی میں میر بیال کیا ہے:۔

" ہندو لوگ با درجی خاندی جگر گوہر وغیرہ سے بیانی کرتے ہیں ادر مگیریں کھینے ویتے ہیں۔ اندرد اض نہوسکے کھینے ویتے ہیں۔ تاک کوئی دوسراشخص باہرسے مکیرکے اندرد اض نہوسکے ادران کا کھانا نایاک اور بلیدنہ کردے ادراکش اناج کارس نہ سے جائیں۔

ا - ا كرود كرفة صاحب وارسى داك شوك محلوا عاف ي

گورد صاحب اس پاکھنڈ کار دکرتے ہیں یہ دھرم میں صفائی اور باکیزگی

کے لئے مٹی کی لپائی کو جائز بھھاگیا ہے " لے

بیس کورو نائک جی کے نز دیک گوبر کی لپائی پاکیزگی کا ڈریڈ نہیں اور نہ اسس کا

انسان کی عاقبت سے کوئی تعلق ہے ۔ گور دجی کے نز دیک گوبر کے لیپ کونجات کا ڈرایج

To come the the terms of the second

こうないとうないとうないとうないというというというというという

They have been the second

中央公司等人的主义中央公司的

A CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

WAN HAR HELD

له: - كريت ارتند حقرووم ماوي ب

#### ۱۸- تیرته یا زا اورگورونانگ جی

سناتن دحری مندو تیرفقوں کی ماترا بربھی اکر خواماکرتے ہیں -ان کے نز دیک ترفقہ اشنان كرنے سے ذندول اور مرووں كے كناه دھل جاتے ہى اور وہ باك وصاف سو جانے بن منان دحری بندو وُل من مرتب در ہے کہ: -" ألي كثير عرقم يام كاش كثير عد ونشيتي له يعنى . دومر سے تمام مقامات يركئے كئے ياب كاشى جى كارشنان كرنے سے وصل حاتے بن ادر افسان ماک وصاف موجا ماہے۔ جہاں تک کورو نانک جی کی مقدس بانی کا تعلق ہے استی یہ واضح ہے کسی عی انسان کا اپنے جم کو مل مل کر دھونا اس کے من کے مالیں اور دل کی غلاطتوں کو صاف بمیں کرسکنا ۔ جنانخہ کوردی فرماتے ہیں : -سوچے ایم ندا کھئے بہن جے نیدا دھوئے موج سینی ناکا جن من وسیا سوئے کے یعنی کسی بھی انسان کامحض اپنے حبم کو دھونا اس کے گناموں کے دھلنے کا باعت نبين بن سكما - كورونانك جي فرمانے بن كرحقيقي ماكيزي قوان لوكوں كومي حالل موقى بے جوا سے دل میں اپنے خابق اور مالک خدا کوبساتے میں اور دنسا کی الونى قرب لى بس معلى ديت . ایک اورمقام برگوروی نے فرمایاہے: -

ف : مستیارته پرکاش گیاددان باب دفد ۱۱ مانت ،

اندروں مجو تھے بیج باہر دنیا اندر میں ا

لینی جی اوکوں کے داوں می جھوٹ رھاموا ہے ۔ اور باہر سے معز ز بنتے میں تھے۔ اور باہر سے معز ز بنتے میں تھے۔ اور باہر سے معز ز بنتے میں آور میں ۔ ایسے اوگ اگر المطسمار نیر تھوں پر عبار میں نہا میں تو ان کے دل کا گذر دور نہیں نہوسکتا ۔

اسس بارہ میں گوروجی کا یہ ارشا دھی گوروگر نتھ صاحب میں موجود ہے:تیر تھ نہانا کمیا کرے من میں میں گمان
گوربن کن سمجھا نیلئے من راجہ سلطان کے

یعنی جب کے دل بین بحبر ادر غود کی میل بعری ہوئی ہے۔ دہ نیر تقوں بر نہا کر کیاکر سکتا ہے ؟ یا در ہے کہ بغیر مرت دکائل کے دل کو جو کہ راجہ ادر ماد شاہ ہے۔ سمجھا یا نہیں حاسکتا ۔

گوروجی نے برتھ اِتراکے بارہ میں بیھی فرطایہ :
تیرتھ مجرس بیادہ نہ جا وے نام بناں کیسے صکھ با وے سے

لیعنی ۔ لعبض لوک دکھوں سے خلاصی حاصل کرنے کے خیال سے بیر تفول بیرجاتے ہیں ۔

گوروجی الیسے لوگوں کو مخاطب کرکے فرطانے ہیں کہ بیر تفوں بیرجانے سے دکھ دور نہیں ہو

سکتے ۔ ان سے خلاصی باپنے کا طریق بہی ہے کہ انسان اپنے رب سے لو لکائے ۔ اس

کے بغیر انسان سکھ اور آرام حاصل نہیں کر سکتا ۔

اس تعلق ہیں گوروجی کا بیرارت دھی ہے :-

له: - گورد گرنته صاحب وار آسات کوک محله اصلی باشد: کورد کرنته صاحب بری راگ محله اصل ب

سیر تفد بھر صے ردگ نہ مجیو کے پڑھیاں باد بہا دہھیا دبدھاروگ سواد ادھک وڈی امایا کامختاج بھیا کھ اینی تیر تفوں پر مجنگ ہے انسان کی بمیاریاں دور نہیں ہوسکیس یا در پڑھنے سے وہ فضول جھکڑوں میں مجنس جا ناہے۔ اور دہدھا کاردگ اور ہی بڑھ جا تا ہے۔ نیز انسان ددنت کا غلام بن کورہ جا تاہے۔

اسس سلدی گوروجی فراتے ہیں: ہادن جلے تیرتھیں من کھوٹے تن بچر اک بھا وہ تھی ہمانیاں دو تھا پر احدے
ہادن جلے تیرتھیں من کھوٹے تن بچر سادھ بھلے ان ہمانیاں چوتے چردا بچور کے
باہر دھونی قوٹری اندروس نکود سادھ بھلے ان ہمانیاں چوتے چردا بچور کے
یعنی۔ وہ لوگ تیرتھ یا تراکے لئے جا رہے ہیں ۔ جی کے دلوں میں کھوٹ بھرا ہو اپ
ہے ۔ ادر جو بچوریاں بھی کر رہے ہیں ۔ نہانے سے ان کا جم کونوب دھوتے ہیں مکن ان کے
دلوں کی میں دوکنی ہوجانی ہے ۔ وہ باہر سے اپنے جم کونوب دھوتے ہیں مکن ان کے
اند زہر مجوالی اپ فیالی کے نیک بندے اپنے اشنان کے بغیری اچھے ہیں ۔
ہورت ترتھ استان کے بعد بھی جو دیاں ہی کرتے ہیں ۔

سردارہادرکائن سنکھ جی نے امسی تعلق ہیں یہ بیان کیا ہے:۔
" عفی تیرتھ یاتراسے ہی نجات مجھنا بہت بڑی جہالت ہے ۔ بولوگ بچوں
بوڑھوں ۔ بیاردں اور کرزوردں کو نیرفقوں اور لوروں کی بھیر مجالت ہیں۔ اور انہیں نکلیف بہنچاتے ہیں اور بہت سی خوفناک بیاریاں بھیلانے ہیں مدد دیتے ہیں۔ دہ قوم کے اور ملک کے وشمن ہیں اور فضول دولت اور متن کو ضائع کرنے کے مجرم ہیں۔

ا : - کورو کرنتی صاحب بعرو معلم ا ما ۱۹۹۲ : که : - کورو کرنتی صاحب وارسوی محلم ا ما ۱۹۹۵ :

کتھ وغیرہ کے ایک میلے بینوچ کیا گیا روبیہ ملک میں تعلیم بھیل نے پر خرچ کیا جائے تو جہالت دگور ہوجائے ۔" کے الغرض گورونا نک جی کے نز دیک تیر نفو اسٹنان کی بھی انسان کی نجات کا باعث نہیں بن سکتا ۔ اور نہ امسے دل کی گندگی اور فلاظت ہی دھل سکتی ہے ۔ دل کی صفائی کے لیئے افسان کو اپنے رب سے یو نگانی جا ہیئے ۔

#### 19- بوكان كى شادى اوركورونائك جى

مندود حرم میں بوگان کی دو مری شادی عمنوع ہے ۔ انیسویں صدی کے مشہور مندور بیفار مرینپاڑت دیا نندجی نے ایک مقام پرسوال وجواب کے رنگ کی مجھا ہے : -

شوال: - مرد کونیوگ کرنے کی کیا فرورت ہے ۔ کیونکہ وہ دومرا بیاہ کرنے کا ۔

جواب: ہم مکھ آئے ہی کہ دو جو ں ہیں عورت اور مرد کا ایک ہی بیاہ ہونا چاہئے۔ دید آدی شاستروں میں کھا ہے دوسری بارہیں اللہ کے سینڈت دیا نندجی نے براہمنوں۔ کشتر بیں اور ولیٹوں میں دوسرا بیاہ منع عرار دینے کی تا مید میں منو مرتی ادصیائے ہے۔ اور ان توک بجی بیش کیا ہے۔ لیکن اس کے برعکس گورونانگ جی نے یہ بیان کیا ہے:۔

جیون تی برصوا پر کو دیئ کام دام چت پروس سینی رسیدی برد رسیدی برد برت نه کمبون موئی نے سردار بہادر کاہن سنگھ جی نامجھ نے گورد جی کے ارشا دکی یون تشریح کی ہے: 
' جو ہوہ عورت شہوت کے بس میں یا ادلاد کی خواہش سے قابل نفر ت

ادر قابل مرمت نیوک کے طربق پر یا دولت دغیرہ کے لالچ میں کسی غیر رسے بیار کرتی ہے۔ اس کی نفسانی خواہش کھی لوری نہیں ہوتی ۔ صرب دوسرا خا دندا ختیار کرنے سے ہی اسے سکیس ادر صبر حاصل موسکتا ہے۔ اصل مقصد یہ ہے کہ بیوہ عورت کو دھرم کے مطابق دوسری شادی کر لینی جا ہئے۔ برکاری میں مبتلا ہوکر بیت ہونا قابل مقمت نفل ہے ۔ برکاری میں مبتلا ہوکر بیت ہونا قابل مقمت نفل ہے ۔ برکاری میں مبتلا ہوکر بیت ہونا قابل مقمت

گوردجی کے ایک اور شبدسے بھی بہی رہنمائی ملتی ہے کہ اگر کسٹخص کی بیوی فوت بہوجائے تو اسے دوسری شادی کرلینا مناسب ہے۔ جبیبا کر گوردجی نے فرمایا

-:4

بھنڈ موآ بھنڈ مجالیئے بھنڈ ہو وے بندھان کے لینی بجب کسٹنخص کی بیری نوت ہوجاتی ہے تو دہ دوسری عورت سے شادی

كرلتام .

ا بكت كه ددوان سردار كامن سنگه مي بختي بين: -" سكه دهر مهي سيره عورت كواني عمر كه مطابق كسى مردسه دوباره سنا دى كرنے كى اجازت ہے - اور بيطريق اعلى اخلاق ميں مدد دينے والا بع " لكه

می دوری شادیاں کروائی ہیں ۔ اور بیو کان کی دوری شادی کو جا کر قرار دیا ہے ۔ کے کی دوری شادی کو جا کر قرار دیا ہے ۔ کے

# ٠٠٠ گائے کی وُمت در کورونائل جی

موجودہ زمانہ کے دیدک دھری مندو دُن میں گائے کی حرمت کو خاص اہمیت حاصل ہے۔ اور وہ کا نے کی حفاظت کو اینا ایک خاص مذہبی فریقیہ تفور کرتے ہیں ۔ محادت با وجود مكير آج ايك سيكولرسليث كما ناسب اوروكال لاديني حكومت فالمم ب . ليكن جہاں ہی کوئی شخص گائے کو ذبحر کمرنے کی کوشش کرے سندو مجر دک اُنتھتے ہیں ۔ اور اس کے پورے خاندان ملکہ بورے علے کوئی سیت و نابود کرنے سے در بغ ہمیں کرنے۔ كوياكر بهارت مي ابك الياميكور نظام بع حب مي كوئي شخص ابن صب بندخوراك بھی سنعمال کرنے کا مجاز نہیں کیونکہ کائے کا گوشت کھانا مجارتی ہندوؤں کے زویک جائز بہیں مجھاجاتا - میکن جہاں مک مندوو حرم کی قدیمی کتب کا تعلق ہے - ان سے تاب ہے كرزماز قديم مي خود مندوكائے كاكوشت مزے سے كھاباكرتے تھے. ایک مرتبہ عادت کے مرکزی وزیر جگیون رام جی نے ہندیار لیمنظیمی بربیان کیا تھا:-" ويدك زمانه بي كافع كاكوشت كهاني كياره ين دوالك الكرايش ہیں۔ ادر میں اپنے اس بیان پر اب بھی قائم ہوں ۔ انہوں نے بھی دافع کیا کہ ویدک زمانہ کے بارہ میں بعض لوگوں کی رائے ہے کہ اس زمانہ کے وك كائد كاكوشت كايار تعظيا كم

که: \_ گورت مادتند مصدودم مامه به می این از در مامه به الندهره ارمی ۱۹۲۸ به CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

الغرض يدايك السي حفيقت سيح بسي كسي وانشوركو انكارنهس بوسكتاكم اسلام کے عالم وجود میں آنے سے سینکروں نہیں ملکہ ہزارد بسال قبل مجارت کے باسى كائے كاكوشت كھا باكرتے تھے - انفرو ويدكا منترسے :-دد ایتدو اددمو ادیو برهی گرم کسنیرم و مانسم و تدایو ناشی یا علی یا مه مشبهوراً ربیماج ودوان بیدت راجرامنے انفرد دید کے اس منتر کالوں

-: 4425

" نرمنديد ريقينًا) بت لذير عوكائ كادوده اور كوشت ب-الصيمان سيل نه كائ " الم

راسی طرح مندود حرم کی ایک اور مقدس کتاب و ششط سمرنی میں یہ مرقوم ہے:"کسی برائمن ماکنتری کے معان آنے برمٹرابیل یا برا پلایا جائے " سے يرى وجرب كر بعادت كے فد كلى باشندے ممان كو عمد" الوطن" كماكرتے تھے حب منے یہ ہیں کو وہ خص حب کے آنے برگائے ذبحہ کی جائے جیسا کرمروار بہاور كابن سكرى نامعرني محمايد:-

در گوگھن ۔ گوگٹی کرنے والا ..... بورا نے زمانہ میں رواج تفاکہ ممان کے آنے براس کے اعر ازیں گائے ذہری جاتی تنی واس لئے معمان کا نام "كُولُفنْ شَهوريوا" ك كيانى لال منكري أف سنكرورن اس نعلق من ير سيان كياس،

« سنعدن نے کا نے کا گوشت کھا ناج ام مخبرایا ہے ۔ لیکن به مرما د ہ فدی تاب ہیں موتی - سلے زمانیں عگوں کے دوران کا بیوں ادر بیوں کو ذبحہ کیا

في - العروديد كانده منز و: كه: - الخردويد مترجم صاوا ب ك، وشف مرتى ادصافي دسن - بهال كوش فاي و كه : - بهان كوش موسى :

جانا تھا۔ اور بہ ویدک دحرم کی روسے پاپ نہ تھا ۔ " کے جہاں کہ کو رونائک جی کی مقدس تعلیم کا تعلق ہے اس کی روسے کائے کی دعظمت است نہیں ہوتی جے موجودہ نما نہ کے فرقر پرست مندوا نے مذہب کی تعلیم کا ضروری حصر تفور کرتے ہیں۔ گورو نائک البیا خدا پرست انسان گائے پرست نہیں ہوسکتا ۔ چنانچر سروار مندر سکے عباطیر نے اس تعلق میں یہ کھا ہے :۔

" مسك اور سِدوا صولوں كو كياں كينے والے لوك كائے كا موال الماتے مِن بسكوكائ يرست نيس اوركائ كاكوبراور يشاب كى خوردونوسش كو بالمستجقين سكهول مي خدا كي لوجا ادركورو نيزسا دو سنك كي فظيم ادرمكرم ہے۔ ہندوگائے برستہیں .گورکھاتے اور میشاب پیتے ہیں۔ کے بندوؤں کا رائے کو ما المر کر اسکی وجا نہیں کرتے سکھ فرائے واحد کے بیستاریں - خدانعالی اددمرت رکامل کے سوائے کسی بھی حیال کی لیجا سکے دھرم می یاب اور کفرے " کے اس تعلق من كورونانك جي كاب فرمان كورو كرنتفه صاحب مي ورج مع:-كيننا مادموم حك كية ديرتيان كى بات - كم ایک سکھ ودوان کیانی لال سکھ جی نے گوروجی کے اس ارشاد کھتنلن بر سان کیا ہے:-" يبال كيبدف سے مرادكائے اور بيل ہے " كا سرواربها در کامن نگوجی ناجرنے اس باروس بربیان کیا ہے:-" سكو مذب بن كوراد ركوموتر ركك كايشاب، قابل نفرت اورقابل سرمت

ہے ۔ گورو نانک دیوی نے وار آسامی فرمایا ہے:۔ " گوم ترن نہ جائی " کے

مندرجر بالا سوالر جات سے واضح ہے کہ مندود حرم کی گرو سے کائے کی حرمت کا مسئلہ بعد کی بیدا وار ہے۔ زمانہ قدیم میں ہندولوگ کائے کا گوشت کھا یا کہتے تھے۔ گورونانگ جی کے نز دیک بھی گائے کو وہ حرمت حاصل نہیں ہو موجودہ ہندو کی میں پائی حاتی ہے۔ گورونا نگ جی کے نز دیک گائے کا پیشاب اور کو بر مرامہ نا پاک جیزیں ہیں۔ ان کانجا تہ دور کا بھی واسط نہیں ہے ب

اکٹرسندہ گائے کی تسم کو ایک دینی فریفیز نصور کرتے ہیں اس بارہ میں گو ( کو نبد سنگھ جی کا ارشا دہے :۔

"اس گائے کو چیوٹردو۔ یہ توجانورہے۔ یہ نہ کچر بولتا ہے اور نہ کہتا ہے۔ اس کی کیا قسم ہے یہ کے

#### ۲۱- مُرف کی رئومات اورگورونانک جی

نمام دنباکے لوگ اپنے مردوں کی آخری رمومات اپنے اپنے مذہب یا تو ہی واج کے مطابق اداکرتے ہیں . ویدک و در م کے مانے والوں میں بھی کچھ رمومات مقرد ہیں جہنیں دو" مرتبک سنسکار "کے نام سے یا دکرتے ہیں ۔ مندو و در م کے مختلف فرقوں ہیں ہے رمومات مجی ایک و وسرے سے مختلف ہیں ۔

مرداربهادر کامن نگیجی نابعه نے اس نطق میں بھاہے!۔
''مند نوں میں جوگ سنباسی وغیرہ متعدد فرتے ہیں جومردوں کو دنن کرتے ہیں ۔
ادر بہت سے مندو کنگا وغیرہ دریاؤں میں اپنے مردے بہادیتے ہیں! میں حالت میں کون مندویہ کہ مرکبا اصول ہے یہ سے ۔
میں کون مندویہ کم مرکبا ہے کہ مردے جلانا ہندو دھرم کا اصول ہے یہ سے .

GG-0. Kashmir Research Institute, Stinagar Digitized by eGangotri.

مندودُں کے اکثر فرقے اپنے مُردوں کوجلاتے ہیں بگر سناتی دحری مہندو دُں کے ایک پوران می کھا ہے :-

"مرج ندى ككناد كيمن لوك ك ذرائه وت بوكة ـ يسس كرمكوان رام ولل كمة -اورجب السين ندراتش كرف عكد نب اكاسش باني دوى الورى .. اے وشال بامور لمع بازوؤں والے رام ملتمن کی وفات کا افرس نرکے ادرنداس کے حجم کو جل کیونکر بریم کیانی جاروں اُسٹرموں کے اختیار کرنے والے كيتوكا ..... طايا جانا مناسبين " ك یدت دیاننج نے اس بارہ می دیدک دحرم کی بتعلیم بیان کی ہے: -"مُرد ے کے جم کے بوامر کی ادر کیور دکافور چندن دغیرہ نو سنبوئی ساتھ ہے لیں - اور اسے تعدم کے دیکھیں ۔ کم ہے کم ، اسر کھی فرور ہونا علمے أكم استقدد كلى وغره مستهزز أكے نونر تومرده جيم كو دفن كيا حلث ادر ند جلمي بهاياجائ ادرنه آك كى نذركرے ملكر دورماكر ديكل مي جور آئے " ك سنانن دحرمی مندووں میں یہ رسم مجی ہے کہ وہ کسی مردہ انسان کوجلانے کے بعد كئ داون نك ديا جلانے بي تاكم اس مُردےكو روشى ماصل بوسكے - مرك كورونانك جي الياديا جلائا سرام نفول اورلغوخيال كرنے نفے -جيساكم سروار

بہا در کاہن سنگری محصفے ہیں ا" برت رمردہ ) کیم مادگ موت کے دنت ادربدکو کی دنوں تک دیا
جدیا جاتا ہے جے گورد نانگ جی بے دنونی مجمعے ہیں " کے
اس تعلق میں گورد نانگ جی کا یہ ارشاد گورد گرنتھ صاحب می دارج ہے:-

ا در سکنده پرای ناگر کھنڈ .. اخروت من چر نام ت منته که بینسکارود حی بندی ایڈیشن اوّل با

دیوا میرا ایک نام دکھ دیے پایا تھیل ان جانن اوہ سوکھیا چو کا جسم سیوں میں لوکا مت کو پھلایائے لوکا مت کو پھلایائے ایک دتی ہے جاہے کھ مراحیاں کر ایکھے ایک دتی ہے جاہے ایک دتی ہے جاہے ایک میرا اُدھا لا ایسے اوقے آگے پاچھے ایس میرا اُدھا لا گنگ بنارس صفت نماری نادے آتم راو کا سیاناوں ناں نیمے جاں اہ نس لا کے بھا و اُل کوی ہور چھچھری برا ہمن وٹ بند کھا ہے اُل کوی ہور چھچھری برا ہمن وٹ بند کھا ہے اُل کوی ہور چھچھری برا ہمن وٹ بند کھا ہے اُل کا کہ بنیڈ بنیش کا کہرن تھوٹس ناہیں سے نائک بنیڈ بنیش کا کہرن تھوٹس ناہیں سے

یعنی حرف خداقالی کا ذکری میرا دیا ہے ۔ ادریئی نے وکھ کا نیل اس میں ڈالا ہے ۔ فکر المی کے دیئے کی روشنی نے دکھ کے بین کوخش کر دیا ہے ۔ اور مَیں موت کے فرسنتوں کو طفے سے نے کیا ہوں ۔ اسے لوگو ۔ اب نم میرا مذاق نہ اڈاؤ جس طرح لاکھوں من کڑی کے ڈھیرکو اگ کی ایک چنگاری جلاکر بھسم کردیتی ہے ۔ اس طرح خدافعالی کا ذکر سارے دکھوں کوختم کردیتا ہے ۔ اور خدائی میرے لئے "بنٹل" دغیرہ سب بیتری یک بعثی مردے کی آخری مدائی میرے لئے "بنٹل" دغیرہ سب بیتری یک بعثی مردے کی آخری وصومات میں ۔ بہاں اور دیاں ۔ لینی طال اور تقبل میں بہی میرا سبما ما ہے ۔ لئے شنگا در کاشی ہے جس میں میری وح اشنان میں میں میری وح اشنان میں جس میں میری وح اشنان میں میں میری وح اشنان ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کے لئے دیا جا تا ہے اور دوسرا چھیری وَت شدہ ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کے دیا جا تا ہے اور دوسرا چھیری وَت شدہ ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کے دیا جا تا ہے اور دوسرا چھیری وَت شدہ ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کے دیا جا تا ہے اور دوسرا چھیری وَت شدہ ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کے دیا جا تا ہے اور دوسرا چھیری وَت شدہ ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کے دیا جا تا ہے اور دوسرا چھیری وَت شدہ ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کے دیا جا تا ہے اور دوسرا چھیری وَت شدہ ایک بیٹڈ تو لوگوں اور دیو تا وی کا سے اور دوسرا چھیری وَت شدہ

له: ـ گردگر نخصاحب آساعلم ا مدهم،

لوگوں کے لئے ہے۔ براہمن نیڈ بنابناکرخود ہی کھائی جاتے ہیں ۔ گورونا نک جی کہتے ہیں كن حداثما لي كى بخشش كے جا دوں كے بيد كى كي فتم نييں مونے . جہاں مک گورونا نک جی کے کلام کا تعلق ہے اس سے یہ و اضح ہے کہ گوروجی مردے كودفن كرنے كے حق من تھے وجياكي بكا ارشاد ہے: -"نانك آكے گورسدين رسوينا كھانا ك لعنی - اے لوگو - قری مبس آوازی دے کر طاری میں - ادرایک ون اسکا جيكة تمهار اكهانا بينا ده إ دهرا يا ره حائے كا-ادرتم حل دوكے -ایک اورمقام برگوروجی فرط تے ہیں: -سجن میرے رنگلے جائے ستے جیران سنهجى ونجال دومنى رووال جبيني بان كم لینی - میرے ساجن فرسنان می حاکم سو کیے ہیں - میں بھی ان سے ملنے والا سول - اوراب وصیمی آواز سے رو روکر انسس مادکررا بول -گوردگرنت صاحب می گورد جی کا برارشاد می موجود سے:-جھلل بسار دُنا فاق فالدب عقل من كور نه ماني من كمين كمترين نودرمادُ فدايا سك لینی ۔ وُنیای جیک دیک او بہت سے عرصد فتم موجانے والی ہے ۔ الٹی مجمد کے دیگ قرروسلیم بہیں کرنے میں تو ایک نہایت اونی مستی ہوں ۔ اورا سے خدالو دربا -4266

له . - گروگرنته صاحب مری داک مور ا مسلم: که : گوروگرنته ماحب مری داگ ملا ا مسلم : - گوروگرنته ماحب مری داگ ملا ا مسلم : - گوروگرنته صاحب و در دار داندار مالیان

جنم ساکیوں می کوروی کے ایسے ارشادات موجود ہیں جن سے دافع ہے ۔ کم گوروی مردے کو دفن کرنا زیادہ بند کرتے تھے۔جنانچہ ان کا ارشاد ہے: -ط - طرلقت دور كر معرفت يائ داكد ایہ تن ترا قرمی ہوسی ڈھیری خاک کے لینی - اے او کو طراقیت کوجمور کر معرفت کی طرف قدم برهاو ۔ او راس بات كو يادركور تمهارا بيصبم ايك دن فرس خاك كي دهيري بن كرره جائے كا -ایک اور مقام برگوردجی فرماتے ہیں:-جیتے رکھی منیشرال ہوئے ود سے او مار بيريغم وادلهاء غوث قطب سالار تنهال بھی سیس نوایا دھرتی اگے آئے دحرتری اورے ست گوردسمبو لئے سمائے داک یونر ده زی جود حرتی رہے سمائے تاں کے نکٹ ز آوسی دورج مندی مائے کے گوردجی نے اپنے اس ارشادی خداتعالیٰ کے نیک بندوں کا قریس دن کیاجانا بیان کیا ہے۔ اور دوزخ کی آگ سے محفوظ رہنا بھی سلیم کیا ہے ۔ گو باکر جن نیک لوگوں کو دفور کیاجاتا ہے دہ دوزخ کی سواسے مجی محفوظ رہتے ہیں . جنم المح عالى منى سنظمي مرقوم بىك الك مرتبه كوردجى سامصل اختيار

كمنك وجرور مافت كي كي متى - تو كوروى في بواب من فراما تما : -"معلے کہتا ہے کوس وج می نے فاک کی طف دُخ کیا ہے اور تمہارا

ك و يجنم الحي يجائي في سنظ ولا ، ويزم الحي ميكالف والى والعلا ، وينم ما كمي يعانى بالا يجار بيتم والمعلا : ع : - جنم الحي لحالى بالا وتريد ه

له: - جنم المى جائى منى سنك مى قلى مائلان كه: يصنم ما كلى جائى منى سنك مى مائلان الله الله من الله الله الله و ماك الله و ماك

### ۲۲- متراده اورگورونانگ جی

شراده هی ویدک دهرم کی ایک دیم مجھی جانی ہے ہو کسی خص کے نوت ہو جانے کے بعد برائم نوں کو کا کی دھرم کی ایک دھرم کی ایک ہے بعد برائم نوں کو کھا ناوغیرہ کھلا کر ادا کی جاتی ہے ، یہ کھی سناتی و کھی ہندہ دھرم کی مقدرس کنٹ میں اسسے متعلق بڑی نفصیل سے نعلیم دی گئی ہے ۔ چنا نجہ و انٹری سنگھنا "میں مرتوم ہے : ۔

" سفرادهوں کے دنوں میں بتر بوری خالی کو کے شرادھ کے بھوجی کھائے

کے لئے دنیا میں آجا تے ہیں -اگر انہیں کھاٹا نہ کھلایا جائے نوسٹر پ دیر

ہلے جانے ہیں بنرادھ کردانے کے برابر کوئی ادر تواب کاکام نہیں - اگر

بڑے سے بڑسے بہاؤ کے برابر بھی گناہ ہوں شرادھ کرنے سے جلد دُور

ہو جانے ہیں - ادر شرادھ کے ذریعہ انسان جنت کو حاصل کرلیتا ہے " لے

ہو جانے ہیں - ادر شرادھوں سے متعلق یہ بیاں کیا ہے: 
ایا بکیا مویا نا دُوں

نانگ من مجھ اندھ اندھار

نانگ من مجھ اندھ اندھار

با جھ گورد دُد با سے سالہ کے

یعنی ۔ انسان اس دنیایں آتا ہے اور صلاح ناہے ۔ اس کے بعد اس کا نام مجی لوگ محول جاتے ہیں ۔ اس کے مرنے کے بعد سراد صور میں ورختوں کے بیوں پر کھانا کھلاتے ہیں ۔ اور کو ہو ایا جاتا ہے ۔ گورونانگ جی کہتے ہیں کہ ایسا کرنیوا ہے

له: - انری سنگها منول ازم بنید دایس و ۱۵۰: که : گرد گرفترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا مشا به در در کرنترصاحب دار مارد شنوک محله ا

لوگ ظلمت کاشکاریں ۔ مرف دکامل کے بغیر تو دنیا غرق ہو رہی ہے ۔
گورو ڈائک جی نے اس سلسلومیں یہ بات بھی بیان کردی ہے کمانسان کا اپنے کا تھ سے دیا ہو اس کام آئے گا - اس لئے تغراد صور دفیرہ کے ذریعہ دوسروں کو کھا نا کھلانا اور برخیال کرنا کہ اس کا تواب فوت شدہ لوگوں کو طے گا ایک غلط اور بے بنیا دخیال ہے بینا نجر گوروجی فرماتے ہیں : -

کپڑرد پہماونا ھیدد نیا اندرجاونا مندا جیگا اپنا آپے ہی کیتا پادنا کے سروار بہادر کاہن سنگھ جی نامجہ نے گورد نانگ جی کے اس ارشاد کی روشنی میں بیان

کیا ہے :-

در ایک انسان کو انگے جہاں میں دہی کچھ حاصل مدگا بواسنے خود اپنی باک کمائی میں سے خرچ کیا موگا - دور سے کا دیا ہو کئی کونہیں متنا " کے

## ١٢٠- نجات اورگورونانگ جی

ونیا کے بر رزب میں نجات کا تصور موجود ہے۔ دیدک دھرم نے اسس بارے میں جو نعلیم دی ہے وہ من اسس بارے میں جو نعلیم دی ہے وہ مشہدور بفار مر بنیات ویا نندی کے نز دیک ہے ہے کہ ایک انسان فرت ہوجانے کے بعد ایک معین عرصہ تک " مکت " رہتا ہے ادرایک وقت اللہ تعالی اللہ تعالی اللہ تعالی اللہ تعالی اللہ تعالی دفائم اللہ تعالی دفائم کا دوبار مرفی ہوجائیں گی اور دنیا کا تمام کا دوبار مرفی ہوکررہ جائیکا جنانی نیات میں کھتے ہیں:۔

له: - كودكم نقصاصب واراكسا شوك علم ا صنع ب كدرست يرفعا كر مت يرفعا

سوال: سادی دنیا اور تمام صنفین کی برائے ہے کرجسے میر کمی بیدا مو نے ادر مرنے مین اوں وہ ملتی ہے : جواب: يه بات كمبي نبي بوكتى كونكه الله أن اوردح كى طاقت جم دغيره سامان ادردسائل محدود میں - معراس کا تھے لا انتہا کیے بوسکتا ہے - اسلفے وہ لا انتہا کے نسی معرف مکتا - دعلیٰ ندالقیاس ) جن کے وسائل غیر دوایس ان کانتی کی دوای کمی نس بوسان - اگر مکتی سے لوط كركوني مي جوامس ونياس نه آفي ونيا كاسطله منقطع موجانا چاہئے بعنی جیوفتم ہوجائیں" لے گورونانک جی کے نزویک مکتی وائمی ہے۔ اور اس کانعنق الله نقالی کے فضل سے ہے محف انسانی اعمال سے ہیں جنانجہ گوردی فرمانے ہیں : \_ "رام نام بی مکت نہوئی تھا کے کرم کمائی ہے" کے بینی . انسان کی نجات خدانما لئے کے فضل سے دابتہ سے اس کے فضل کے بغيرانسان اعمال بجالاً المفك بعي حائے - تو نجات بيس ياسكتا -گورونانگ جی نے ایک اور مقام بر مکنی کے بارہ میں بوں فرما یا ہے:-یا جنم نرمودی کدی جے کرسے بھیانے گورموکھ آ کھے گورموکھ لوچے گورکھی ایکومانے سے بيني حولاك سيح فداكوشناخت كرييتي بن وه دائى نجات حاصل كريلت بن دہ بچر کھی اس دنیامی نہیں آتے - اپنے مرت د کاحکم مان کر زندگی بسر کرنے والاشخف فدائے وا مرکوشناخت کرانتا ہے۔

كه : ـ كورد كرنت ما مدا علما مكت :

له: - ستيارته پركاش ملالا : . محه: - كورد كرنته ماحب أساعلا ا ماكل: اسسلمین گوروجی کا یہ ادشاد بھی ہے:۔
ست گور طبئے مت اُتم ہوئے
من نریل ہومیں کشھے دھوئے
سدا کمت بندھ نریکے کوئے کے

شرومنی گوردوارہ بربندھک کمیٹی کی طرف سے شائع نندہ گورد کر ننظہ صاحب مترجم بیں گورد نانک جی کے اس ارشاد کے یہ منے بیان کئے کئے ہیں ؛۔

" سیجے گوروسے مل کرانسان کی عقل اعلیٰ ہوجاتی ہے۔ اور اس کا دل
مجی باک وصاف موجا تا ہے۔ اور اس کے غرور کی غلاظت دھل جاتی ہے۔
اور وہ دائمی نجات حاصل کرلیتا ہے۔ اور کوئی بھی اسے پیڑ نیس سکتا۔ وہ
ہمیشہ ذکر اللی کرتا رہا ہے۔ اس کے سوا اور کی جی نہیں کرتا ۔" کے

گوردجی نے اپنے مقدس کلام میں یہ بات بھی نہایت واضح الفاظ بی بیان کردی سے کہ اللہ تفائی کی روحانی بخشش یا انعام اس کی اپنی شان کے مطابق بہوتا ہے ۔ نہ کہ انسان کے اعمال کے مطابق ۔ دہ ایک وائی سجائی ہے اور لازوال ہے ۔ اس لئے جب دہ اپنی رحمت سے کسی کو نجات یا فتہ قرار و بدے تو دہ وائمی نجات کا ہی وارث موجائے گا ۔ اس کے دد بارہ نجات سے محروم ہونے اور و نبایس کھر رہید ا ہونے کا موال ہی سے برانہ ہوتا ۔

گوروجی کاارشادہے:-

جیود آپ نیود تری دات سید سینی فداتعالی این شان کے مطابق بی کسی ریخت ش کرناہے ۔ وہ نود لا محدود

له: ـ گورد گرفته صاحب - بسنت علم ا حده ا به نه : ـ گورد گرفته صاحب مترجم ملاق د سله : ـ گورد گرفته صاحب اسا محله ا صف ، صفحت به ہے۔ اس لئے اس کے اس کے اعمالی ہوئی جدو نہیں کیا جاسکتا ۔ یہ درست ہے کہ انسان خودہی محدود ہے ادراس کے اعمالی بھی محدود ہیں دلیس اس کا ادا دہ اور نرت توکسی مدک اندر نہیں ۔ کوئی بھی برگزیدہ انسان یہ نہیں ہتا کردہ دس ۔ بیس یا تیس سال تک ہی نیک علی اندر نہیں ۔ کوئی بھی برگزیدہ انسان یہ نہیں ہتا کردہ درس ۔ بیس یا تیس سال تک ہی نیک عمال می ادا دہ اور نیت تو یہی ہوتی ہے کہ دہ جب تک زندہ رہے گا ۔ اس کے بعد نہیں ، بلکہ اس کا ادادہ اور نیت تو یہی ہوتی ہے کہ دہ جب تک زندہ اس کا ادادہ اور تریت محدود فیرا سے محدود وانعام کیوں ملے ؟ اگر اس کے اس کی اس کے اس کی اس کی اور خور نہیں گیا ۔ دور کیجر اسلامی نفاطہ نہیں ہونے یا ہے گا۔ درست یہ عا رہیں گے جسے صلوم ہو اگر ان کے اعمال کا سلسلم منقطع نہیں ہونے یا ہے گا۔ دست یہ عا رہیں گے جسے صلوم ہو نا جا ہے ۔

جولوگ نجات کو محف انسانی اعمال کا نیتج خیال کرنے ہیں ۔ گورونانک جی نے ان کے متعلق یہ بیان کیا ہے ، .

> کرم دھرم کر مکت منگاری کست بیداد تھ مشبد صلاحی بن گورشیدے کست نہوٹی پر پنچ کر عجرما ٹی ہے کے

معین ۔ وشابیں ایسے ہوگ بکشرت ہیں جواپنے اعمال ادرعقابد کے ذرادیمی مکتی حیا سخے ہیں ۔ دراویمی مکتی حیا سخے ہیں ۔ ایکن نجات کاتعلق تو ذکر اہلی سے ہے ۔ کورو کے کلام کے بغیر کو کی بھی انسان نجات حاصل نہیں کرسکنا ۔ دہ تو ہمات میں ہی مختلفا دہتا ہے ۔

گوروجی کے نز دیک فکرا کے خزانے کسی جی وقت خالی نہیں بہوتنے ۔ وہ رووں کا بھی خالق بعے الس بارہ میں گوردجی فرما نے ہیں :۔

ك: - كوروكرنته صاحب آما عدا ما الم

نہ ادہ مرے نہ ہودے سوگ دیندالہ ہے نہ چوک کی دیندالہ ہے نہ چوک کی گئی ایمو ہود نامیں کوئے ا

یعنی - خدانفالے فیرفانی ہے - ند دہ مجھی مرتاہے اور نداس کا سوک منایاجاتاہے وہ لوگوں بربرابرانعام کرتا رہنا ہے اور اس کے خزانے کھی خالی نہمیں ہوتے بہیشہ بھرے رہنے ہیں - اور اس کی سب سے بڑی نوبی بہ ہے کہ اس جیساکوئی اور نہیں

گویا کورونانک جی کا خدا ایساہے جب کے خزانے ہروقت بھرے رہنے
ہیں اور کسی وقت بھی خالی نہیں ہوتے۔ اس صورت میں بیخیال کرنا کہ اللہ تفالے
خیات یا فقہ روحوں کو کئی خانہ سے نکال کرونیا میں نہ بھیجے نو دنیا کاس را کارہ بار
کھیپ ہوکر رہ جائے گا ۔ ایک باطل خیال ہے جب کا حقیقت سے نہ کوئی تعلق
ہے اور نہ واسطہ ۔

Light Made and Robbit Committee of the C

くいとはなっていまだったい

#### ۲۲- بندو اورگورونائک جی

گورو نائک جی کے باکیزہ کلام سے بیھیقت واضح ہے کہ آب سندو دوم می بیدا ہونے کے بادجود سندو دور مرکی بیدا ہونے کے بادجود سندو دُن کو اجھا نہیں تجھتے تھے اور نر انہیں ہندو دھر مرکی کمی رسم سے کوئی دلجیبی یا لگا دُنھا گوروجی سے بقول سندو ابنے اصل کو بعول کر گراہی میں مبتلا تھے اور او ہر اُد ہر بعشک رہے تھے ۔ جینا نچہ گوروجی اس بارہ میں فرمایا ہے : ۔

ہندو مولے بھولے اکھوٹی جاہیں
نارو کہیا سے بوج کراہیں
اندھے گونگے اندھ اندھار
پاتھرے پوجیں مگدھ کنوار
اوٹے ج آپ ڈوبے تم کہاں تری ہار کے

یعنی بهندو دوزاول سے ہی اصل راستہ سے بعث بھے ہیں اور غلط راستہ پر حلی رہے ہیں وہ ناروسٹیطان کے کہنے سے مورتی یو جاکرتے ہیں وہ اندھے ہیں کو نظے ہیں ۔ اور ظلمت کا شکار ہیں ۔ بیخروں کی بوجا کرتے ہیں ،مگر اتنا بحی نہیں سمجھنے کم

له: - گوردگر نته کوش می "مندد" کے بارہ میں یہ مرقوم ہے: " بندو وہ لاگ میں جو بندوستان می رہتے ہیں اور فدیم آریدنسل سے ہیں د پیرش استر وغیرہ کمتب کے بیرد کا دہیں یہ
د گردد گرنخف کوشی صالعی

جوپقر خود بانی میں والے سے دوب جانے ہیں وہ و وروں کو کیو کر کنارے مگا سکتے ہیں -

گوردجی نے بت پرسنوں کو کا فرنگ کہنے سے بھی دریع نہیں کیا۔ جیساکدان کا ارتاد ہے:۔

کافرہوئے بت پیست جانن بت فکرائے

تن کرکا فراکھیٹن ہوئے رہے گرا ہے لیہ
لینی ۔ بُت بیست لوگ کا فرہیں ۔ بو بنوں کو الوسٹیت کا درجہ دیتے ہیں انہیں اسس وجرسے کا فرکہا جا تاہے کہ وہ گراہ ہوگئے ہیں ۔

نیز کوروجی نے اپنے کلام میں مزدوؤں کے بارہ میں یہ تصریح بھی کی ہے : ۔

متھے ڈیکا تیڈ دھوتی کھائی
سیحھ جیمی جگت تھائی کے

بعتی : ۔ ہندو اپنی بیشانیوں پر تو کشقے نگاتے ہیں ، اور کروں ہیں وھوتیاں
ماندھتے ہیں ، اور کروں ہیں وھوتیاں
ماندھتے ہیں ، اور کروں ہیں وھوتیاں

میں :- سدو ابنی پیشامیوں پر کو نسفے تکانے ہیں ، ادر کروں یں وصوتیاں الم ندھتے ہیں ، کورکروں یں وصوتیاں الم ندھتے ہیں ، کران کے لم تقول میں جھر مایں ہیں اور دنیا کو فتل کرنے کے اراد سے ہیں -

گوروجی نے نہ صرف مہندو دُں کی دینی اورد نیا دی خامیاں ہی بیان کی ہیں - بلکہ ان سے ہزفسر کے نعلقات منقطع کرنے کی بھی تعقیدی ہے بین انجہ دہ فرماتے ہیں: ان سے ہزفسر کے نعلقات منقطع کرنے کی بھی تعقیدی ہے بین انجہ دہ فرماتے ہیں: نال کراڑاں درستی کوڑے کوڑی پائے سے

لعنى مندول سے ميل جول ركھنا - يا دوستى بيد اكرنا انجام كا رضاره كا موجب موكا -

ن : عِنْمَ الْمِي مِعَالَيْ بِالار كِهُمَامِرُ والى) ونه مِنْمَ مَعْ اُردو المَعْلَمُ والى والى المَكِ . ك د- كور كُر نقوصاً واراً ما شؤك مد والله الملكية سمي . كرو كرنية من شار والى المراد المعلم المراكبية المحالية ك د- كور كُر نقوصاً واراً ما شؤك مد والله الملكية الله المحالية المعلم المراكبية المعلم المراكبية المعلم المراكبية المحالية المراكبية المحالية المحالية المراكبية المحالية ال

كورونانك في نع مندود دى داعماليوں كيش نظرية ك ارشاد فرمايسى:-العے على مندوكے ديكھ مت كومندونام كمانے ك کویا کورو نانک جی کے نزدما کسی کا مندو کہلانا بندیدہ نہیں۔ اسی وجر سے انہوں نے"مت کوہندو نام کیا وے" فرماکر مندو کہلانے سے روک دیا ہے -كوروجي ني ايك شيد من سندودُن كى دوعلى كولون واضح كيا سه:-كُنُو برايمن كوكرلاويو كوير ترن نه حائي وصوتی مل تے جب مالی دھان عیمال کی انتر لوحا يرص كتيبان سنجم تركال كهائي جھوڑ کے یا کھنٹ ا نام لیئے جاہ ترندا چری دگائی تن کل "ناک مانس کھانے کریں نماز ادنسال محركف اولى ساد تن کو بائل لا سے ناد كور بول رے أياد كورى داس كورا والاد نانك كور رسا عرور شرم دموم كا ديدا دور بنفه جمرى جكت نصائي معق مل سرط وصوتي كفائي نىل كىترىيرى بوئے يردان ليجمد دهان لے يوج وران وكاديك نهاناك العاصالاكم برا كما نا

له: بعنه مای مجائی بال الم الم والی مان بعنه بعنه بائی بالا ادو و الکاند:

که : د ایک که رساله گوروسند دیش فی کیا ہے: 
" کشتر اولی بی لینے ملی رساله کو تا فردی حاصل کر نے کے خیال سے گائے اور مرائموں شیکس مگایا اور اپنے و حصوم کی فودی توہین کی رسیم بی بیغیرتی ہے ہی درما اگور مند دیشی بینا کو دوری حافظ کا اور اپنے مسلم و درما کی درما کا درما کی درما کا درما کی درما کی درما کا درما کی درما کا کا درما کا

گورو نانک جی نے اپنے اس شبر میں تفقیل سے ہندوڈ ان کی دو علی بریونی و الی ہے ! وربیان کیا ہے کہ ایک طرف تو وہ تود ہی مان کر انوں کو توشی کرنے کے لئے دریاؤں کے بیتنوں برگاٹیوں اور برایمنوں پڑھیں کی نے ہیں ! وردو سری طرف با کیزگی حاصل کرنے کے خوالے سے کا نے کے کو بری لیبیائی کرتے ہیں یگر بنہیں جانے کا کو برسے باکمیزگی یا نجانت حاصل تہر ہے کو بری لیبیائی کرتے ہیں یکر بنہیں جانے کا کو برسے باکمیزگی یا نجانت حاصل نہیں ہو کئی۔ ایک طرف تو وہ و صوتی پہنتے اور ماتھے بر فشف کہ کا نے ہیں اور دور مری طرف کمانوں کو بلیچے اور نابیا کہ خیال کرتے ہیں دیکن ان کا کھا نابھی کھا لینے ہیں ۔ اپنے گھروں میں تو بویان پڑھے اور بوجا یا طوکر تے ہیں یکن باہر تکل کر لوگوں کو دکھلا نے کے لئے اسلامی کرتے ہیں اور اپنیا دہن ہیں میں میں ہی مسلمانوں کا سا بنا تے ہیں۔ ان کو یہ منا فقت اور یا کھناڑ تھے و اگر ذکرا الی کرنے سے نجات مل سے کی انسانوں کا نوں جو سے والے ہند و ربا کاری کے طور پر نمازیں بھی بڑھے ہیں مکن جی انسانوں کا نوں جو سے والے ہند و ربا کاری کے طور پر نمازیں بھی بڑھے ہیں مکن جی انسانوں کا نوں جو سے والے ہند و ربا کاری کے طور پر نمازیں بھی بڑھے ہیں مکن جی انسانوں کا نوں جو سے والے ہند و ربا کاری کے طور پر نمازیں بھی بڑھے ہیں مکن جی کے گھوں ہیں زنا رہے وہ تھے ہیں یا جو اس کے میں دریغ نہیں کرتے وہ کے گور ایس جی نے ایک ور بین نور ایس کی دریغ نہیں کرتے وہ کے گور ایس جی دو تھے رہاں جیانے سے بھی دریغ نہیں کرتے ۔

ایک کھ ودوان سردار من جیت سنگھ جی نے گوروجی کے اس مندرج بالا ارشا دکی بور تشریح کی ہے ؛ .

" بہاں بر"مانس کھا نے" نفظ کا اطلاق اس زمانہ کے مندووں اور برامجنوں برموتا ہے ۔ بہاں پر اس کے منع نماز پڑھنے والے مسلمان نہیں ، کیونکہ استے فنبل برام بنوں کے اعمال کارد کیا گیا ہے ۔ اور اس کے آگے بھی برام بنوں کی منا فقت کو ننگا کیا گیا ہے ۔ اس لئے مانس کھانے والے بھی برام بنوں کی منا فقت کو ننگا کیا گیا ہے ۔ اس لئے مانس کھانے والے

لوكون سے مراوبندو اور برائمن ہيں۔

یعنی ۔ وہ براہمن جواینے گھروں میں تواپی پوجا پاٹھ کرتے ہیں۔ عگر باسراکہ مسلمان حکم انوں کو فومش کرنے کے لئے نمازیں پڑھتے ہیں " کے

ك: - رساله كورت بركاش - ارت رحق ١٤٥٥ ؛

گویاکردہ مردار تورہی کیونکر گوردگر نتھ صاحب کے دوسرے مقام برگوری منظم برگوری منظم برگوری منظم برگوری منظم برسیاکر ؛ 
" کور بول مردار کھائے ۔" کے گوردی برسی اُدنجاہے ۔ وہ بال کوردی برسی فرما نے ہیں کہ دھرم اور ترم کامقام بہت اُدنجاہے ۔ وہ بال تک منا فقانہ روش رکھنے والے لوگ رسائی حاصل نہیں کر کتے ۔ اس کئے دو کھی چھوڑ کر یک رنگ بونا ضر دری ہے ۔ منا فقت تو جھوٹ سے بھی بدترہ اس بی صدافت شعاری کا شائبہ بھی نہیں ہوتا۔ یہ بہندہ اپنے ماتھے پر قشقہ لگاتے ہیں ۔ کمریں دھونی باندھتے ہیں بیکن ان کے کا تھوں ہیں چھر بایں ہیں اور دونیا کوفت کر جانے ہیں ۔ کے اداد سے ہیں . یہ منافق مندہ ایک طرف تو مسلمانوں کاذ بیجہ جیٹ کر جانے ہیں ۔ اور دونسری طرف انہیں تایاک خیال کرتے ہیں ۔

كويا كورونانك مى كے نزديك مندوكردا دنصا دات كالجموعم يه ب

الحسد سیلیشنز کی زیر طبع کتاب دین اسسلام گورو نانک جی کی نظر میں تالیف: عبادانشر گیانی صفحات ۱۹ میں ۱۹ مفعات ۹۲ روب

له: - كورد كرنته مادب الله ي

